

Európai Bizottság
Környezetvédelmi Főigazgatóság

Útmutató dokumentum az Európai PRTR végrehajtásához

2006. május 31.

Tartalomjegyzék

Rövidítések	2
Bevezetés	4
Hogyan használjuk/olvassuk az útmutatót?	6
1. rész: Útmutató	9
1.1 Üzemek	9
Kinek van jelentési kötelezettsége?	9
1.1.1 Üzemek, tevékenységek és kapacitási küszöbök, amelyekre az E-PRTR rendelet alkalmazandó	9
1.1.2 Az I. mellékletben meghatározott tevékenységek	10
1.1.3 Kapcsolódás az IPPC irányelvhez	11
1.1.4 Szennyező anyagok, a kibocsátásra és a telephelyről való elszállításra vonatkozó küszöbértékek	13
Mit és hogyan kell jelenteni?	15
1.1.5 Adatkezelés	21
1.1.6 Az üzem azonosítása	22
1.1.7 A tevékenységek kódolása és az I. melléklet szerinti fő tevékenység azonosítása	25
1.1.8 Levegőbe, vízbe és földtani közegbe történő kibocsátások	26
1.1.9 Szennyező anyagok telephelyről történő elszállítása szennyvízben	31
1.1.10 Hulladékok telephelyről történő elszállítása	32
1.1.11 A kibocsátások és a telephelyről történő elszállítások mérése / számítása / becslése	35
1.1.12 Minőségbiztosítás	50
1.2 A tagállamok	52
1.2.1 Azon üzemek azonosítása az illetékes hatóságok által, amelyekre az E- PRTR rendelet alkalmazandó	52
1.2.2 Az illetékes hatóságok meghatározása a nyilvánosságra számára, kérdések feltevése céljából	53
1.2.3 Minőségértékelés	54
1.2.4 Az információk titkossága	55
1.2.5 További információk	59
1.2.6 Adatszolgáltatás: az adatok kezelése és átadása	60
1.2.7 Határidők	61
1.2.8 Az ismertség növelése	62
1.2.9 Szankciók	63
1.3 Európai Bizottság	64
1.3.1 Az E-PRTR tervezése és felépítése	64
1.3.2 Adatkezelés a Bizottság és az EEA részéről	65
1.3.3 Az információhoz való hozzáférés	65
1.3.4 A nyilvánosság részvétele	66
1.3.5 A tudatosság növelése	66
1.3.6 A minőségbiztosítás és a minőségértékelés összehangolása	67
1.3.7 Kibocsátás diffúz forrásokból	68
1.3.8 A tagállamok által szolgáltatott információk felülvizsgálata	69

1.3.9	További információk.....	69
1.3.10	Határidők.....	69
1.3.11	A bizottság eljárása.....	70
1.3.12	A mellékletek módosításai.....	71
	Szójegyzék.....	72
II.	rész: Függelékek.....	73
1.	függelék: Az Európai PRTR létrehozásáról szóló rendelet.....	73
2.	függelék: Az IPPC irányelvben és az E-PRTR rendeletben meghatározott tevékenységek összehasonlítása.....	92
3.	függelék: A levegőt és vizeket szennyező anyagok nemzetközileg jóváhagyott mérési módszereinek listája.....	106
4.	függelék: A légszennyező anyagok táblázata ágazat-specifikus bontásban.....	115
5.	függelék: A vízszennyező anyagok táblázata ágazat-specifikus bontásban.....	123
6.	függelék: Példák kibocsátások és telephelyről történő elszállítások jelentésére.....	131
7.	függelék: Hivatkozások.....	141

Rövidítések

CEN	Comité Européen de Normalisation (Európai Szabványügyi Bizottság)
CORINAIR	A levegőbe történő kibocsátások Alapkatasztere
DIN	Deutsches Institut für Normung e.V. (Német Szabványügyi Intézet, bejegyzett egyesület)
EEA	Európai Környezetvédelmi Ügynökség
EMAS	Közösségi Környezetvédelmi Vezetési és Hitelesítési Rendszer
EMEP	a légszennyező anyagok nagy távolságra való eljutásának megfigyelésére és értékelésére vonatkozó európai együttműködési program
EPER	Európai Szennyező anyag-kibocsátási Nyilvántartás
E-PRTR	Európai Szennyező anyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás
FAQ	Gyakran feltett kérdés
GD	Útmutató dokumentum
IMPEL	A környezeti jog alkalmazására és végrehajtására létrehozott EU-hálózat
IPCC	Klímaváltozásokkal foglalkozó kormányközi szakértői testület
IPPC	a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése
ISO 14001	Környezetvédelmi vezetési rendszerekre vonatkozó nemzetközi szabvány – követelmények, használati útmutatóval, 2004
MS	tagállam
NACE-kód	Az Európai Közösségben a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozásáról szóló 3037/90/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2001. december 19-i 29/2002/EK bizottsági rendelet szerinti kód

ENSZ-EGB	Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága
US EPA	Környezetvédelmi Ügynökség (USA)
VDI	Verein Deutscher Ingenieure (Német Mérnökök Egyesülete)
VOC	illékony szerves vegyületek

Bevezetés

Az Európai Parlament és a Tanács 166/2006/EK rendeletét az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról¹ (az „E-PRTR rendelet”) 2006. január 18-án fogadták el.

Ez a dokumentum útmutatást ad az E-PRTR rendeletben meghatározott különböző jelentéstételi folyamatokról.

Az Európai PRTR (E-PRTR) az Európai Unió szintjén valósítja majd meg az ENSZ-EGB PRTR jegyzőkönyvét, amelyet 2003 májusában, Kijevben írt alá az Európai Közösség és 23 tagállam, amely az Aarhusi Egyezményhez² csatolt jegyzőkönyv. Az E-PRTR az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási Nyilvántartás (EPER³) helyébe lép majd, amelynek keretében az adatokat a 2001.⁴ és 2004. évekre jelentették.

Az E-PRTR rendelet célja, hogy koherens és integrált E-PRTR létrehozásával tovább növelje a nyilvánosság a környezetvédelmi információkhoz való hozzáférését, ezáltal végső soron hozzájáruljon a környezetszennyezés megelőzéséhez és csökkentéséhez, a döntéshozók számára adatok szolgáltatásához, valamint a nyilvánosság környezetvédelmi döntéshozatalban való részvételének elősegítéséhez is.

A rendelet közösségi szintű integrált szennyezőanyag-kibocsátási és szállítási nyilvántartást hoz létre nyilvánosan hozzáférhető elektronikus adatbázis formájában, és megállapítja annak működési szabályait, a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló ENSZ-EGB jegyzőkönyv végrehajtása és a nyilvánosság környezetvédelemmel kapcsolatos döntéshozatalban való részvételének elősegítése, továbbá a környezetszennyezés megelőzéséhez és csökkentéséhez történő hozzájárulás érdekében.

Ez az útmutató nem tárgyal olyan kérdéseket, amelyek az ENSZ-EGB jegyzőkönyv alapján az országos PRTR-ek létrehozására vagy végrehajtására irányuló kötelezettségekre vonatkoznak.

*1. cikk
Tárgy*

„E rendelet nyilvánosan hozzáférhető elektronikus adatbázis formájában létrehozza a közösségi szintű integrált szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartást (a továbbiakban: „Európai PRTR”), és megállapítja annak működési szabályait, a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló ENSZ-EGB jegyzőkönyv (a továbbiakban: „jegyzőkönyv”) végrehajtása és a nyilvánosság környezetvédelemmel kapcsolatos döntéshozatalban való részvételének elősegítése, továbbá a környezetszennyezés megelőzéséhez és csökkentéséhez történő hozzájárulás érdekében.”

1. keret: E-PRTR rendelet, 1. cikk (Tárgy)

¹ A rendelet teljes szövege ennek az Útmutató Dokumentumnak az 1. függelékében olvasható.

² A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosság a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló ENSZ-EGB egyezmény, Aarhus 1998.

³ HL L 192, 2000.7.28., 36. o.; az EPER honlapja: www.eper.ec.europa.eu.

⁴ Az EPER keretében az adatokat alternatív módon inkább 2000. évre és 2002. évre lehetett jelenteni, semmint 2001-re vonatkozóan.

Az E-PRTR rendelet preambuluma 4. bekezdése szerint az integrált és koherens PRTR megbízható adatbázist nyújt a nyilvánosságnak, a szakmának, tudósoknak, biztosítótársaságoknak, önkormányzatoknak, civil szervezeteknek és egyéb döntéshozóknak az összehasonlításokhoz és a jövőbeni döntésekhez környezeti ügyekben.

Az E-PRTR rendelet információkat tartalmaz a szennyező anyagok levegőbe, vízbe és földtani közegbe történő kibocsátására, hulladékok telephelyről történő elszállítására, valamint a szennyező anyagok telephelyről szennyvízben történő elszállítására vonatkozóan. Ezeket az adatokat meghatározott tevékenységeket végző üzemek üzemeltetői kötelesek jelenteni. Ezen túlmenően, az E-PRTR tartalmaz diffúz forrásokból származó – pl. a közúti forgalomból vagy a háztartások fűtéséből adódó – kibocsátásokra vonatkozó adatokat is, amennyiben ilyen adatok rendelkezésre állnak.

Hogyan használjuk/olvassuk az útmutatót?

Az E-PRTR rendelet 14. cikke úgy rendelkezik, hogy az Európai Bizottság a lehető leghamarabb, de az első jelentési év, azaz 2007 kezdete előtt legkésőbb négy hónappal (azaz 2006. szeptember 1-jéig) dolgozza ki az Európai PRTR megvalósítását segítő útmutatót. Ez az útmutató dokumentum oly módon került kidolgozásra, hogy segítse az E-PRTR megvalósítását, különösen az alábbi kérdések tárgyalásával:

- jelentéstételi eljárások;
- jelentésköteles adatok;
- minőségbiztosítás és minőségértékelés;
- az adatok bizalmas kezelése;
- kibocsátás-meghatározási és -elemzési módszerek, mintavételi módszerek;
- az anyavállalatok feltüntetése; és
- a tevékenységek kódolása.

(lásd 2. keretet)

<i>14. cikk</i> <i>Útmutató</i>	
<i>(1)</i>	<i>A Bizottság a lehető leghamarabb, de legkésőbb négy hónappal az első jelentési év kezdete előtt kidolgozza az Európai PRTR megvalósítását segítő útmutatót, konzultálva a 19. cikk (1) bekezdésében említett bizottsággal.</i>
<i>(2)</i>	<i>Az Európai PRTR megvalósítását szolgáló útmutató részletesen tárgyalja az alábbiakat:</i>
<i>(a)</i>	<i>jelentéstételi eljárások;</i>
<i>(b)</i>	<i>jelentésköteles adatok;</i>
<i>(c)</i>	<i>minőségbiztosítás és minőségértékelés;</i>
<i>(d)</i>	<i>bizalmas adatok esetében a visszatartott adatok típusa és a visszatartásuk indoka;</i>
<i>(e)</i>	<i>hivatkozás nemzetközileg elfogadott kibocsátás-meghatározási és -elemzési módszerekre, mintavételi módszerekre;</i>
<i>(f)</i>	<i>az anyavállalatok feltüntetése;</i>
<i>(g)</i>	<i>a tevékenységek kódolása e rendelet I. mellékletének és a 96/61/EK irányelvnek megfelelően.</i>

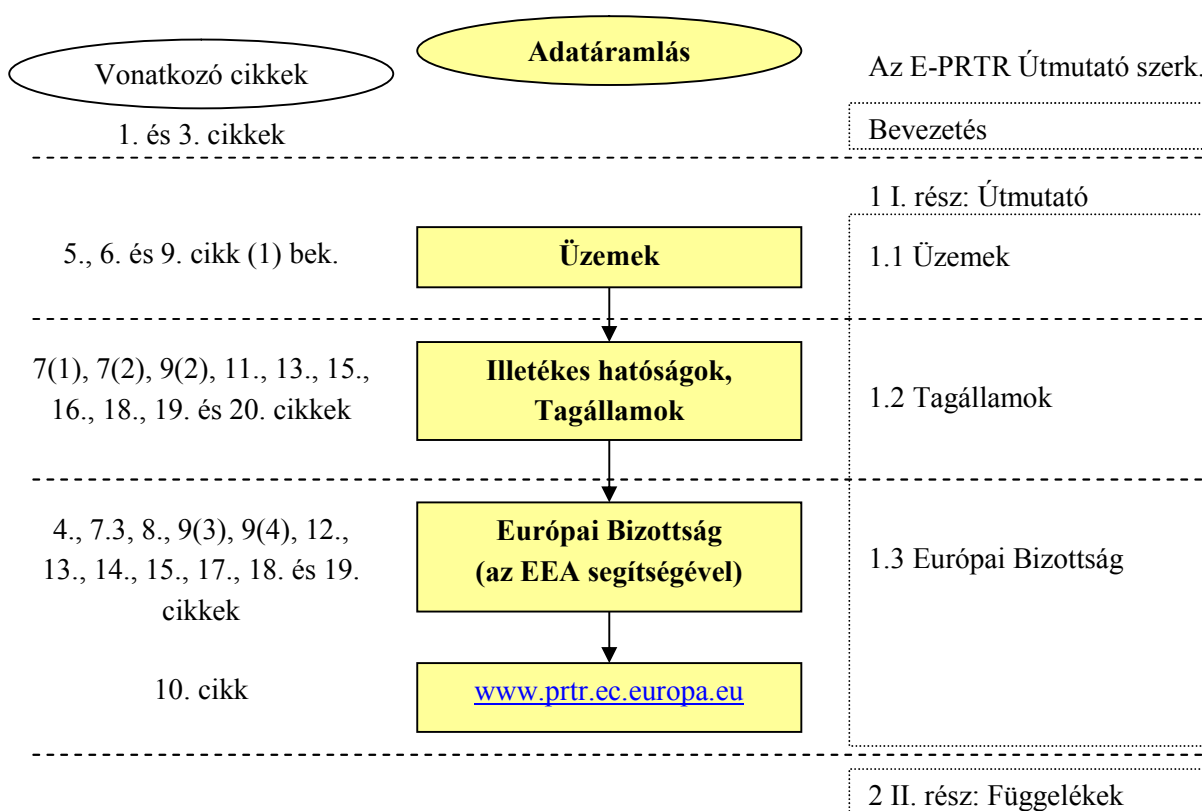
2. keret: E-PRTR rendelet, 14. cikk (Útmutató)

A rendelet rendelkezéseinek megfelelően azon üzemek üzemeltetői, amelyekre a rendelet alkalmazandó, meghatározott adatokat kötelesek jelenteni azon tagállam illetékes hatóságainak, amelyben székhelyük van. Az illetékes hatóságok az adatokat továbbítják az Európai Bizottsághoz, amely a maga részéről, az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA) által támogatva, köteles az adatokat elektronikus adatbázisban nyilvánosan hozzáférhetővé tenni.

Ez a dokumentum útmutatást ad az E-PRTR rendelet által megállapított különböző jelentéstételi folyamatokról. Az 1.1 rész (Üzemek), az 1.2 rész (Tagállamok) és az 1.3 rész

(Európai Bizottság) rész rámutat a jelentéstételi folyamatban érintett érdekelték⁵ sajátos kötelezettségeire és információ-igényére. Az ezeket alátámasztó információk a függelékben találhatóak. Az útmutató elsődlegesen az információs lánc alsó részén található szereplőkre összpontosít, ahol az információ az üzemek üzemeltetőinél keletkezik, és ezen információk minőségét az illetékes hatóságok értékelik.

Az 1. ábra bemutatja az adatáramlás és ezen Útmutató szerkezete közötti összefüggést, valamint ismerteti az E-PRTR rendelet vonatkozó cikkeit.



1. ábra: Adatáramlás az Európai PRTR keretében; az E-PRTR útmutató szerkezete és az E-PRTR rendelet vonatkozó cikkei

⁵ Ezek különösen azon üzemek üzemeltetői, amelyekre a rendelet alkalmazandó; a tagállamok illetékes hatóságai; az Európai Bizottság; és az EEA.

Ez az Útmutató 10 nyelven⁶ lesz hozzáférhető az E-PRTR honlapján (www.prtr.ec.europa.eu), további mérvadó információkkal, például a gyakran feltett kérdésekre adott válaszokkal, a PRTR felülvizsgálati folyamatáról szóló információkkal és a tárgy szempontjából más fontos nemzetközi szervezetek és az országos PRTR-ek honlapjaihoz kapcsolatot biztosító hivatkozásokkal együtt.

A Bizottság az E-PRTR rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében említett bizottsággal konzultálva felülvizsgálja majd ezt az útmutatót, és ha szükséges, módosítja azt.

⁶ A tervek szerint ez a dokumentum az alábbi nyelveken lesz majd hozzáférhető: cseh, német, görög, magyar, angol, francia, olasz, lengyel, portugál, spanyol.

1. rész: Útmutató

1.1 Üzemek

Az E-PRTR rendelet 2. cikkének (4) bekezdése szerint az „üzem”: *„ugyanazon telephelyen lévő egy vagy több létesítmény, amelyeket ugyanaz a természetes vagy jogi személy üzemeltet”*.⁷ Az „ugyanaz a telephely” ugyanazt a helyet jelenti és minden üzem esetében egyedi mérlegelést igényel. Egy telephely nem minősül két telephelynek pusztán azért, mert két telekrészt fizikai határ, például út, vasút vagy folyó választ el egymástól.

Kinek van jelentési kötelezettsége?

1.1.1 Üzemek, tevékenységek és kapacitási küszöbök, amelyekre az E-PRTR rendelet alkalmazandó

Az E-PRTR rendelet 5. cikke értelmében (lásd a 3. keretet), minden egyes olyan üzem üzemeltetője, amely egy vagy több, az I. mellékletben meghatározott tevékenységet végez, évente köteles meghatározott információkat jelenteni, ha az E-PRTR rendelet I. mellékletében meghatározott vonatkozó kapacitásküszöb(ke)t, az E-PRTR rendelet II. mellékletében található táblázat 1.a., 1.b., és 1.c. oszlopaiban meghatározott kibocsátási küszöb(ke)t, és/vagy a szennyező anyagokra vonatkozó kapacitásküszöb(ök)et és azoknak a telephelyről szennyvízben történő elszállítására az E-PRTR rendelet II. mellékletében található táblázat 1.b. oszlopában meghatározott küszöbértékeket, vagy a veszélyes hulladékok esetében 2 tonnát, vagy nem veszélyes hulladékok esetében évente 2000 tonnát túllépték.

⁷ A „nyilvánosság”, „illetékes hatóság”, „létesítmény”, „üzem”, „telephely”, „üzemeltető”, „jelentési év”, „anyag”, „szennyező anyag”, „kibocsátás”, „elszállítás a telephelyről”, „diffúz források”, „hulladék”, „veszélyes hulladék”, „szennyvíz”, „ártalmatlanítás” és „hasznosítás” fogalmak meghatározásainak listája az 1. függelékben található (lásd az E-PRTR rendelet 2. cikkét).

5. cikk: Az üzemeltető általi jelentéstétel

1. Minden olyan üzem üzemeltetője, amely egy vagy több, az I. mellékletben meghatározott tevékenységet végez az abban meghatározott vonatkozó kapacitásküszöböt meghaladóan, évente jelenti illetékes hatóságának – annak feltüntetésével, hogy az információ mérésen, számításon, vagy becslésen alapul-e – az alábbiak mennyiségét:

- (a) bármely, a II. mellékletben meghatározott szennyező anyag kibocsátása levegőbe, vízbe vagy földtani közegbe, amely esetében a II. mellékletben meghatározott vonatkozó küszöbértéket túllépték;*
- (b) évente 2 tonnát meghaladó mennyiségű veszélyes hulladék vagy évente 2000 tonnát meghaladó nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállítása bármely újrahasznosítási vagy ártalmatlanítási művelet céljára, a 6. cikkben említett földtani közegben történő kezelés és mélyinjektálás ártalmatlanítási műveletek kivételével, „D”-rel illetve „D”-vel jelezve, hogy a hulladékot újrahasznosításra vagy ártalmatlanításra szánják, és veszélyes hulladék határon túlrá szállítása esetén feltüntetve a hulladék hasznosítójának vagy ártalmatlanítójának a nevét és címét és a tényleges hasznosítási vagy ártalmatlanítási telephelyet;*
- (c) Bármely, a II. mellékletben meghatározott, szennyvízkezelésre szánt szennyvízben lévő szennyező anyag telephelyről történő elszállítása, amely esetében a II. melléklet 1.b. oszlopában meghatározott küszöbértéket túllépték.*

*...
A II. mellékletben említett kibocsátások, amelyeket az 1. bekezdés a) pontja szerint jelentenek, tartalmazzák az I. mellékletben felsorolt valamennyi forrásból származó valamennyi kibocsátást az üzem telephelyén.*

2. Az (1) bekezdésben említett információk magukban foglalják a szándékos, balesetből származó, rutinszerű és nem rutinszerű tevékenységek összesítéséből adódó kibocsátásokra és szállításokra vonatkozó információkat.

Ezen információk szolgáltatása során az üzemeltetők meghatározzák a balesetből származó kibocsátásokhoz kapcsolódó adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak.

...

3. keret: E-PRTR rendelet, 5. cikk (kivonat: érintett üzemek)

1.1.2 Az I. mellékletben meghatározott tevékenységek

Az E-PRTR rendelet I. melléklete 65 tevékenységet sorol fel. Az I. melléklet lehetővé teszi az üzemeltetők számára annak megállapítását, hogy a kapcsolódó jelentési kötelezettségek érintik-e őket.

A tevékenységek 9 ágazatba vannak csoportosítva:

1. energiaágazat;
2. fémek termelése és feldolgozása;
3. ásványipar;
4. vegyipar;
5. hulladék- és szennyvízkezelés;
6. papír és faanyag előállítása és feldolgozása;
7. nagy létszámú állattartás és akvakultúra;
8. állati és növényi termékek az élelmiszeriparból; és
9. egyéb tevékenységek.

Az E-PRTR rendelet I. melléklete egy táblázatot tartalmaz, amely:

- minden egyes tevékenységre kódot határoz meg (1. oszlop);
- megadja az egyes tevékenységek rövid leírását (2. oszlop); és
- számos, az „I. mellékletben meghatározott tevékenység” tekintetében kapacitásküszöb-értéket állapít meg (3. oszlop).

A jelentéstétel akkor kötelező, ha a kapacitásküszöböt, a kibocsátási küszöbértékeket, illetve a szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről való elszállítására vagy a hulladék mennyiségére megállapított küszöbértékeket túllépik. Ha a szennyező anyag vagy hulladék mennyisége eléri, de nem haladja meg a küszöbértéket, a jelentéstétel nem kötelező. Ha egy adott tevékenységre nem határoztak meg kapacitásküszöböt, az adott tevékenységet végző valamennyi üzemre vonatkozik a jelentéstételi kötelezettség, ha valamely kibocsátási küszöbértéket túllépik. Ha csak a kapacitásküszöbököt lépik túl, de a kibocsátásra vagy a telephelyről való elszállításra vonatkozó küszöbértékeket nem, nem áll fenn jelentéstételi kötelezettség.

Ha egy üzemeltető ugyanabban az üzemben, ugyanazon telephelyen többféle, az I. mellékletben meghatározott ugyanazon tevékenység körébe tartozó tevékenységet végez, az ilyen tevékenységek kapacitásait (pl. a kezelőkádak szennyvízkezelési térfogatát) össze kell adni. Az egyes tevékenységek termelési kapacitásait az I. mellékletben meghatározott tevékenységek szintjén összesíteni kell. A kapacitások összegét ezt követően össze kell hasonlítani az adott, az I. mellékletben meghatározott tevékenységre az E-PRTR rendelet I. mellékletében felsorolt kapacitásküszöbvel.

Ha egy üzemeltetőnek bármilyen kétsége van arra vonatkozóan, hogy az általa végzett tevékenységek az I. melléklet hatálya alá tartoznak-e, fel kell vennie a kapcsolatot az adott tagállam illetékes hatóságával.

1.1.3 Kapcsolódás az IPPC irányelvhez

Az E-PRTR rendelet az ENSZ-EGB PRTR jegyzőkönyv közösségi szinten történő megvalósításáról rendelkezik. Általánosságban szólva, a jegyzőkönyv az IPPC irányelv I. mellékletében (amely megegyezik az EPER-ről szóló határozat A3. mellékletével) meghatározott tevékenységeket foglalja magában. A jegyzőkönyv és az E-PRTR rendelet I. melléklete azonban számos változást és további tevékenységeket tartalmaz az IPPC irányelv I. mellékletéhez képest.

A változások a következők:

- néhány, az IPPC irányelv hatálya alá nem tartozó tevékenységre az E-PRTR rendelet kiterjed („új tevékenységek”), nevezetesen:
 - 1(e) Széntüzelésű hengerművek 1 tonna/óra kapacitással;
 - 1(f) Szénből készülő termékek és szilárd füstmentes üzemanyag előállítására szolgáló létesítmények;
 - 3(a) Föld alatti bányászat és a hozzá kapcsolódó tevékenységek;
 - 3(b) Külszíni bányászat és külfejtés, ahol a ténylegesen fejtés alatt álló terület eléri a 25 hektárt;
 - 5(f) Települési szennyvíztisztító telepek, 100000 lakosegyenérték kapacitással
 - 5(g) Önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek, amelyek az E-PRTR rendelet I. mellékletében meghatározott egy vagy több tevékenységet szolgálnak ki, 10000 m³/nap kapacitással;
 - 6(b) Ipari üzemek papír és karton, valamint **egyéb elsődleges faipari termékek** (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására, 20 tonna/nap termelési kapacitással;
 - 6(c) Ipari üzemek faanyagok és faipari termékek vegyi anyagokkal történő tartósítására, 50 m³/nap termelési kapacitással;
 - 7(b) Intenzív akvakultúra, 1000 tonna/év hal vagy kagyló termelési kapacitással;
 - 9(e) Létesítmények hajók építésére, festésére vagy a festék hajókról történő eltávolítására, 100 m hosszú hajókra méretezett kapacitással.

Mivel számos üzemeltető már ismeri az IPPC irányelv rendelkezéseit, az IPPC irányelv és az E-PRTR rendelet közötti különbségek összehasonlítása segíti az érintett további üzemek meghatározását. A 2. függelékben található 21. táblázat részletesen bemutatja a releváns ipari tevékenységek változásait mindkét jogszabály rendelkezéseinek figyelembe vételével.

- új kódok hozzárendelése a tevékenységekhez⁸; és
- számos tevékenység esetében a megfogalmazás kiigazítása és/vagy egyértelműbbé tétele.

⁸ Az IPPC kód két számjegyből áll. Az E-PRTR kód egy számjegyből és egy betűből áll. Például az 1.3 IPPC tevékenység-kód (az „Energiaipar” kategóriában a „Kokszolókemencék”) az új 1.d) E-PRTR kódnak (az „Energiaágazat” kategóriában a „Kokszolókemencék”) felel meg. További részletekért lásd az ehhez az útmutatóhoz csatolt 2. függelék.

Az Útmutató 6. függeléke példákat ismertet annak bemutatására, hogyan lehet az üzemeket azonosítani.

Az IPPC irányelv kapcsán számos gyakran feltett kérdésre a válasz az IPPC honlapján⁹.lesz hozzáférhető.

1.1.4 Szennyező anyagok, a kibocsátásra és a telephelyről való elszállításra vonatkozó küszöbértékek

Ha az E-PRTR rendelet I. mellékletében meghatározott valamely tevékenységet végeznek, és az ugyanott meghatározott vonatkozó kapacitásküszöböt túllépik, a kibocsátásokra és a telephelyről való elszállításra vonatkozó jelentéstételi kötelezettség fennáll a további feltétellel, ha bizonyos kibocsátási küszöbértékeket is túllépnek. vagy a szennyvíztisztításra szánt szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállítására vagy a hulladékok mennyiségére vonatkozó küszöbértékeket is túllépik. A szennyező anyagok levegőbe, vízbe és földtani közegbe történő kibocsátására, a szennyező anyagoknak a telephelyről szennyvízben történő elszállítására vonatkozó küszöbértékek minden egyes szennyező anyag tekintetében az E-PRTR rendelet II. mellékletében vannak meghatározva (lásd az 1. függelék).¹⁰

A hulladékok telephelyről történő elszállítására vonatkozóan a veszélyes hulladékok esetében a küszöbérték 2 tonna/év¹¹, míg a nem veszélyes hulladékok esetében 2000 tonna/év (lásd a 3. keretet).¹²

Az E-PRTR rendelet II. melléklete felsorolja azt a 91 szennyező anyagot, amelyekről az E-PRTR értelmében jelentést kell tenni. A szennyező anyagok folyamatos sorszámmal, a CAS-számmal (amennyiben rendelkezésre áll), valamint a szennyező anyag nevével vannak meghatározva.

Az E-PRTR rendelet II. melléklete 50 olyan szennyező anyagot tartalmaz, amelyekre vonatkozóan az EPER-határozat értelmében jelentési kötelezettség állt fenn. **A 47. sorszámú szennyező anyagra (PCDD és PCDF) vonatkozó küszöbértéket azonban 10-es tényezővel csökkentették**, és az egyéb kibocsátásokra vonatkozó jelentéstételi kötelezettséggel való konzisztencia biztosítása érdekében a policiklusos aromás szénhidrogéneket (PAH), mint szennyező anyagokat három külön szennyező anyagra bontották:

⁹ <http://www.europa.eu.int/comm/environment/ippc>

¹⁰ A levegőbe, vízbe és talajba történő kibocsátás jelentésére vonatkozó részletekért lásd az 1.1.8. fejezetet. A szennyező anyagoknak a telephelyről szennyvízben történő elszállításának jelentésére vonatkozóan lásd az 1.1.9. fejezetet.

¹¹ A vonatkozó súly a hulladék (rendes) nedves súlya.

¹² A hulladékok telephelyről való elszállításának jelentésére vonatkozó részletekért lásd az 1.1.10 fejezetet.

- 72 (benzo(a)pirént, benzo(b)fluorantént, benzo(k)fluorantént és indeno(1,2,3-cd)pirént tartalmazó policiklikus aromás szénhidrogének);
- 88 (fluorantén); és
- 91 (benzo(g,h,i)perilén).

Az E-PRTR rendelet II. mellékletéhez fűzött lábjegyzetek további meghatározásokat tartalmaznak az egyes szennyező anyagokra vonatkozóan. Például az egyik lábjegyzetben szerepel, hogy a 4. sorszámú szennyező anyagot (fluorozott szénhidrogének vagy HFC-k) az alábbiak összegében meghatározott összötömmel kell jelenteni: HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc. Egy másik példa: a 47. sorszámú szennyező anyagot (PCDD és PCDF) I-Teq-ben kell kifejezni. Az E-PRTR honlapján¹³ megtalálható lesz valamennyi lényeges szennyező anyag leírása.

Az E-PRTR rendelet II. melléklete meghatározza minden egyes szennyező anyagra vonatkozóan az egyes környezeti elemekbe (levegő, víz és földtani közeg) történő kibocsátásokra vonatkozó éves küszöbértéket. A vízbe történő kibocsátásokra meghatározott küszöbérték alkalmazandó a szennyező anyagoknak a telephelyről szennyvíztisztításra szánt szennyvízben történő elszállítására is. Abban az esetben, ha nincs küszöbérték meghatározva, az adott paraméterrel vagy közeggel kapcsolatban nincs jelentéstételi kötelezettség.

Szennyező anyagok több (szennyező anyag) kategóriába eső kibocsátásait a vonatkozó küszöbértékek túllépése esetén minden egyes kategóriára vonatkozóan jelenteni kell. Mivel az 1,2-diklór-etán nem metán illékony szerves vegyület (NMVOC), a 34. sorszámú szennyező anyag (1,2-diklór-etán) kibocsátásai benne foglaltatnak a 7. sorszámú szennyező anyagra (NMVOC) vonatkozó adatokban is. A tributiltin és trifeniltin (szerves ónvegyületek, mint összes ón) esetében a 74. sorszámú szennyező anyag (tributiltin és vegyületei) és a 75. sorszámú (trifeniltin és vegyületei) szennyező anyag kibocsátásai benne foglaltatnak a 69. sorszámú szennyező anyagra (Szerves ónvegyületek, mint összes ón) vonatkozó adatokban is.

¹³ www.prtr.ec.europa.eu

Mit és hogyan kell jelenteni?

A jelentendő kibocsátások és telephelyről történő elszállítások az üzem telephelyén végzett valamennyi **szándékos, balesetből származó, rutinszerű és nem rutinszerű** tevékenységből származó kibocsátások és telephelyről történő elszállítások összesített értékei.

- **Balesetből származó** kibocsátásnak minősülnek mindazon kibocsátások, amelyek nem szándékosak – akár rutinszerűek akár nem rutinszerűek – és az üzem telephelyén az I. melléklet szerinti tevékenységek végzése során nem ellenőrzött, váratlan fejleményekből származnak.
- **A nem rutinszerű** tevékenységek rendkívüli tevékenységek, amelyeket az I. melléklet szerinti tevékenységek ellenőrzött működése során hajtanak végre, és amelyek szennyező anyagok megnövekedett kibocsátásával járhatnak, így például karbantartási műveletek előtt és után végrehajtott leállítási és újraindítási folyamatok során.

A levegőbe, vízbe és földtani közegbe történő kibocsátások magukban foglalják az üzem telephelyén az E-PRTR rendelet I. mellékletében felsorolt valamennyi forrásból származó összes kibocsátást, bár a földtani közegbe történő kibocsátásokra az 1.1.8.3. szakaszban ismertetett különleges megfontolások vonatkoznak. Magában foglalja az **üzemek IPPC Monitoring BREF** dokumentumban¹⁴ tárgyalt **fugitív és diffúz kibocsátásait** is.

Ha valamely szennyező anyagnak egy üzemben az I. melléklet hatálya alá eső összes tevékenységből származó, valamely környezeti elembe (levegő, víz, földtani közeg) történő kibocsátásainak összege túllépi az adott közegre vonatkozó kibocsátási küszöbértékeket, a kibocsátást jelenteni kell.

Figyelmet kell fordítani a II. mellékletben felsorolt mindazon szennyező anyagokra, amelyek az adott üzemben végzett folyamatok során képződhetnek, és amelyek ennél fogva előfordulhatnak az üzem kibocsátásaiban és a telephelyről elszállított szennyvizében. E figyelem nem korlátozódhat az üzem üzemeltetési engedélyében felsorolt szennyező anyagokra.

Egy adott tevékenységre általában jellemző, hogy milyen szennyező anyagok kibocsátásával jár. Az ehhez az útmutatóhoz tartozó 4. és 5. függelékek (**indikatív, ágazatspecifikus szennyező anyag aljegyzék**) két táblázatot tartalmaznak, amelyek példaként szolgálhatnak az üzemeltetők és az illetékes hatóságok számára arra, hogy az E-PRTR hatálya alá tartozó valamely meghatározott tevékenység végrehajtása milyen szennyezőanyag-kibocsátással járhat.

¹⁴ <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm> lásd elsősorban a „Monitoring System” (BREF 07.03) című dokumentum 3. fejezetét

Mindkét táblázat indikatív jellegű és nem értelmezhető úgy, mintha meghatározott alágazatok tekintetében a paraméterek általános jegyzéke lenne. Annak eldöntéséhez, hogy mely paraméterek mérvadók az egyes meghatározott létesítmények esetében, a 4. és 5. függelékeket a környezeti hatásvizsgálatokban (KHV), az engedélykérelmekben, a helyszíni ellenőrzési jelentésekben, a folyamatábrákban, az anyagmérlegekben, hasonló műveletek más üzemben történő elvégzéséről szóló jelentésekben, technológiai szakvéleményekben, közzétett és szakértői értékelésen átesett szakirodalomban foglalt információkkal, valamint korábbi mérési tevékenységek eredményeivel együttesen kell figyelembe venni. Ennek eredményeképpen előfordulhat, hogy egy bizonyos tevékenység tekintetében a jelzetnél kevesebb, vagy esetleg több szennyező anyagot kell figyelembe venni.

Ha egy üzem, amely az E-PRTR hatálya alá tartozó tevékenységet végez, az adott tevékenység tekintetében az említett táblázatokban nem felsorolt, de az E-PRTR rendelet II. mellékletében szereplő további szennyező anyagokat bocsát ki (a vonatkozó küszöbértéket meghaladó mértékben), ezeket a szennyező anyagokat jelenteni kell. A táblázatok nem mentesítik az üzemeltetőt azon felelősség alól, hogy e szennyező anyagok kibocsátásait az E-PRTR rendelet 5. cikkének megfelelően jelentse.

Az üzemek üzemeltetőinek jelentései a legtöbb esetben a 4. és 5. függelékben szereplő táblázatokban felsoroltaknál kevesebb szennyező anyagot fognak tartalmazni. A gyakorlatban a II. mellékletben felsorolt szennyező anyagok közül a jelentéstételi kötelezettség szempontjából mérvadó szennyező anyagokat egyedileg határozzák meg az egyes üzemekre vonatkozóan. A kiterjedt kibocsátás-ellenőrzési kampányokat kerülni kell. A legtöbb esetben elegendő az adatok hihetőségének ellenőrzése annak meghatározásához, hogy egy adott szennyező anyagot a küszöbértéket meghaladó mértékben bocsátanak-e ki; kétség esetén egy reprezentatív mérés nagyobb bizonyosságot eredményezhet a teljes jelentés szempontjából.

Egy adott szennyező anyag vízben való **háttérterhelése** is figyelembe vehető. Például, ha egy üzem telephelyén technológiai, vagy hűtővíz céljára vizet gyűjtenek be egy szomszédos folyóból, tóból vagy tengerből, amelyet azt követően az üzem telephelyéről ugyanabba a folyóba, tóba vagy tengerbe bocsátanak vissza, az adott szennyező anyag háttérterhelése által okozott „kibocsátás” levonható az üzem összes kibocsátásából. A begyűjtött bejövő vízben, valamint a kibocsátott kimenő vízben a szennyező anyagok mérését úgy kell elvégezni, hogy biztosítva legyen, hogy a mérések a teljes jelentési időszakon keresztül a fennálló feltételekre vonatkozóan reprezentatívak legyenek. Ha a pótlólagos terhelés felszín alatti vizek vagy ivóvíz kinyeréséből és felhasználásából származik, ezt a terhelést nem szabad levonni, mivel növeli a szennyező anyagnak a folyóban, tóban vagy tengerben ható terhelését.

Ha a kibocsátásokban a szennyező anyagok koncentrációja **nem éri el a meghatározható (számszerűsíthető) határértékeket**, az nem mindig engedi meg annak a következtetésnek a levonását, hogy a küszöbértékeket nem lépték túl. Például az üzemek

által termelt nagy mennyiségű szennyvízben vagy elhasznált levegőben a szennyező anyagok esetleg oly mértékben „hígítva” vannak, hogy nem érik el a kimutathatósági koncentrációt, bár az éves terhelési küszöbértéket túllépjék. A kibocsátások ilyen esetben történő meghatározásának lehetséges eljárásai lehetnek: a forráshoz közelebb történő mérés (pl. a központi kezelő létesítménybe való belépés előtti áramlási részekben való mérés) és/vagy a kibocsátások becslése pl. a központi kezelő létesítményben ártalmatlanított szennyező anyagok aránya alapján.

Ha egy üzem az I. melléklet hatálya alá tartozó és az **I. melléklet hatálya alá nem tartozó** tevékenységeket egyaránt végez, a Rendelet előírásaival összhangban van, ha az I. mellékletben felsorolt tevékenységek körébe nem tartozó tevékenységekből származó kibocsátásokat és telephelyről történő elszállításokat kizárják a jelentett adatok köréből. Ha nem lehet elkülöníteni és számszerűsíteni az I. melléklet hatálya alá nem tartozó tevékenységekből származó kibocsátások arányát, például azért, mert az I. melléklet hatálya alá nem tartozó tevékenységek esetében nincs mintavételi hely (egymással nagymértékben összefüggő szennyvízcsatorna-rendszerek esetében), célszerűnek és költséghatékonyak bizonyulhat, ha az I. melléklet hatálya alá nem tartozó tevékenységekből és az I. mellékletben meghatározott tevékenységekből származó kibocsátásokat együtt jelentik.

Egy üzem telephelyén remediációs intézkedésekből (például szennyezett földtani közeg vagy felszín alatti vizek szennyezésmentesítése) eredő kibocsátásokat és telephelyről történő elszállításokat abban az esetben kell jelenteni, ha az eredeti szennyezés valamely I. mellékletben felsorolt, folyamatban lévő tevékenységhez kapcsolódik.

A szennyvízkibocsátásokat és telephelyről való elszállításokat a szennyező anyagok kg/év-ben kifejezett kibocsátott mennyisége alapján kell jelenteni. A hulladékok telephelyről való elszállítását a telephelyről elszállított hulladék tonna/év-ben kifejezett mennyisége alapján kell jelenteni. Ezen túlmenően a szennyező anyagok jelentéséhez használt információk levezetésének módját, a hulladék típusát (veszélyes vagy nem veszélyes hulladék), valamint a hulladékkezelés tervezett módját (hasznosítás, ártalmatlanítás) is jelenteni kell. Veszélyes hulladékok határon túlra szállítására vonatkozóan a hulladék végcélját (a hasznosító/ártalmatlanító nevét és címét és a tényleges hasznosítási/ártalmatlanítási telephely címét) is közölni kell.

Az üzemeltetők kötelesek a balesetből származó kibocsátásokra vonatkozó minden adatot közölni, ha ilyen információk rendelkezésre állnak, ha az összes (szándékos, balesetből származó, rutinszerű és nem rutinszerű) kibocsátás összege túllépi a vonatkozó küszöbértékeket. A becslés különösen alkalmazandó módszer a balesetből származó kibocsátások jelentése esetén, mivel az ilyen kibocsátásokra vonatkozó adatok rendszerint nem azonnal állnak az üzemeltető rendelkezésére.

A balesetből származó kibocsátások mennyiségét a kibocsátások összes mennyiségében figyelembe kell venni (példa: balesetből származó kibocsátás = 1 kg/év; szándékos, rutinszerű és nem rutinszerű kibocsátás = 10 kg/év; → összes kibocsátás = 11 kg/év).

A balesetből származó kibocsátásokat általában számszerűsíteni lehet. A számszerűsítés történhet például a csövekben vagy a tartályokban visszamaradó mennyiségek meghatározása alapján, vagy balesetből származó kibocsátás időtartamának figyelembe vételével és mérlegelésével, amelyet aztán a feltételezett áramlási mennyiségben figyelembe vesznek. Egyes esetekben azonban előfordulhat, hogy nem lehet adatokat becslések alapján levezetni valamennyi érintett szennyező anyagra vonatkozóan, különösen akkor, ha a balesetből származó kibocsátás a levegőbe történt.

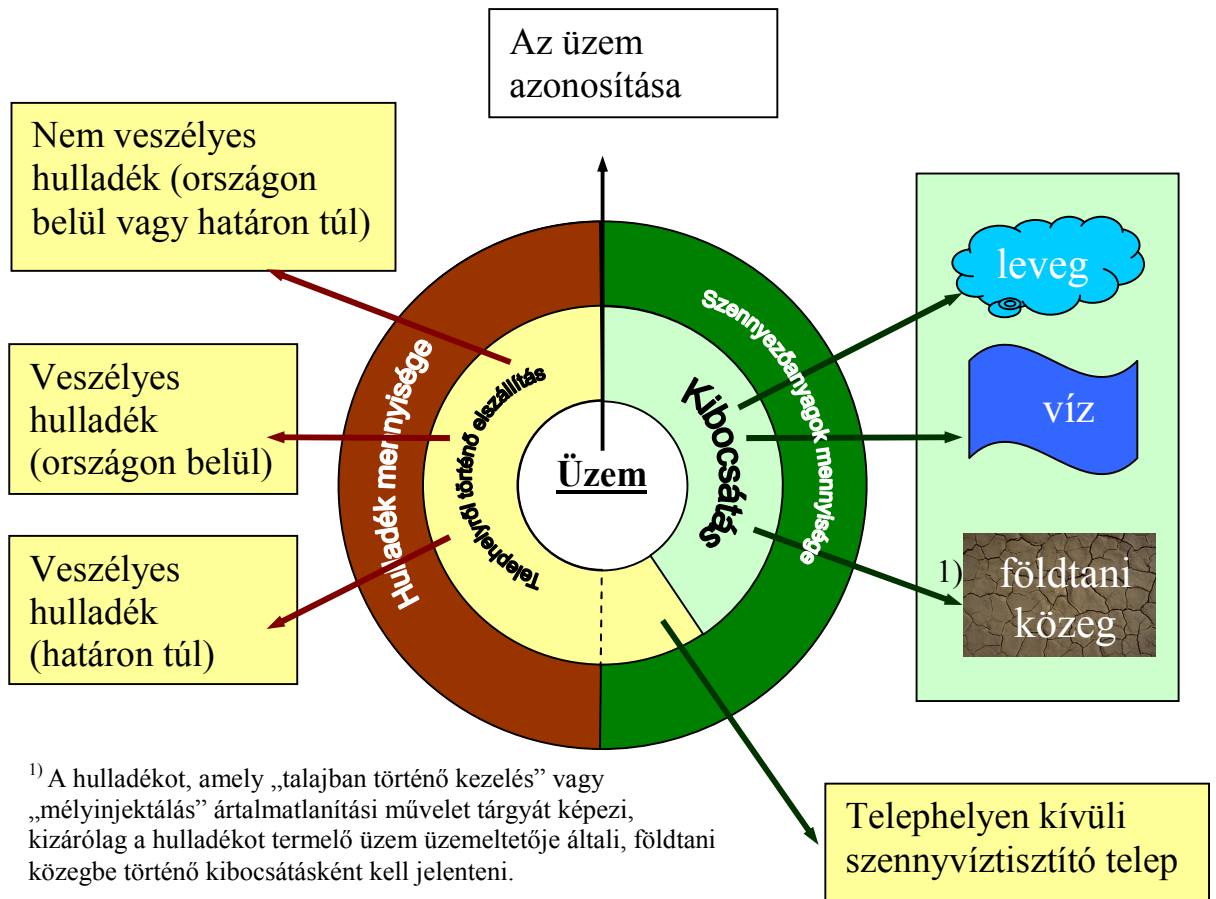
A 2. ábra áttekintést nyújt az üzemekkel szemben az E-PRTR rendelettel összhangban fennálló jelentéstételi követelményekről.

A szubszidiaritás elvével összhangban a tagállamok további rendelkezéseket vezethetnek be, és a jelentési kötelezettséget más jelentéstételi mechanizmusokba integrálhatják. Az üzemek üzemeltetőinek figyelembe kell tehát venniük az érvényben lévő további országos rendelkezéseket is.

E-PRTR rendelet, a preambulum 21. bekezdése:

A kétszeres jelentéstétel csökkentése érdekében a szennyező anyagok kibocsátására és szállítására vonatkozó nyilvántartási rendszerek – a megvalósíthatóság mértékéig – a jegyzőkönyv szerint integrálhatók a meglévő információs forrásokba, mint például az engedélyekhez és üzemeltetési engedélyekhez tartozó jelentéstételi mechanizmusokba. A jegyzőkönyvvel összhangban, e rendelet rendelkezései nem érinthetik a tagállamok jogát arra, hogy a jegyzőkönyvben előírtaknál szélesebb körű, vagy a nyilvánosság számára jobban hozzáférhető, a szennyező anyagok kibocsátására és szállítására vonatkozó nyilvántartási rendszereket tartsanak fenn vagy vezessenek be.

4. keret: E-PRTR rendelet, a preambulum 21. bekezdés



2. ábra: Az üzemekkel szemben az E-PRTR értelmében fennálló jelentéstételi követelmények áttekintése

Kibocsátások		Mennyiség ¹	M/C/E ³	Használt módszer ⁴		
	levegőbe	kg/év ²	X	X		
	vízbe	kg/év ²	X	X		
	földtani közegbe	kg/év ²	X	X		
Az alábbiak telephelyről történő elszállítása:		Mennyiség ¹	M/C/E ³	Használt módszer ⁴	Hasznosító/ártalmatlanító neve és címe	A szállítmányt befogadó tényleges hasznosítási / ártalmatlanítási telephely címe
Szennyező anyagok szennyvízben ⁵		kg/év ²	X	x		
Nem veszélyes hulladék	ártalmatlanításra (D)	t/év	x	x		
	hasznosításra (R)	t/év	x	x		
Veszélyes hulladék országon belül	ártalmatlanításra (D)	t/év	x	x		
	hasznosításra (R)	t/év	x	x		
Veszélyes hulladék határon túlra	hasznosításra (R)	t/év	x	x	x	x
	ártalmatlanításra (D)	t/év	x	x	x	x

¹⁾ A mennyiségek az üzem telephelyén végzett valamennyi szándékos, balesetből származó, rutinszerű és nem rutinszerű tevékenységből származó kibocsátások vagy telephelyről történő elszállítások összegei.

²⁾ Mindazon szennyező anyagok összes mennyisége, amelyek túllépik a II. mellékletben meghatározott küszöbértéket; **ezen túlmenően, külön kell jelteni a balesetből származó kibocsátásokra vonatkozó valamennyi adatot, amennyiben rendelkezésre állnak.**

³⁾ Jelezni kell, hogy a jelentett információk mérésen (M), számításon (C) vagy becslésen (E) alapulnak. Lásd ennek az útmutatónak az 1.1.11 fejezetét.

⁴⁾ Amennyiben az adatokat mérésrel vagy számítással állapítják meg, a mérés és/vagy a számítás módszerét jelezni kell. Ennek az oszlopnak a további bontásához lásd ennek az útmutatónak az 1.1.11.5 fejezetét.

⁵⁾ Az egyes, szennyvízkezelésre szánt szennyező anyagok elszállítása telephelyről, amely szennyező anyagok meghaladják a II. mellékletben meghatározott küszöbértéket.

1. táblázat: A kibocsátásokra és telephelyről történő elszállításokra vonatkozó jelentéstételi követelmények meghatározása

1.1.5 Adatkezelés

Az üzemek üzemeltetőinek valamennyi előírt információt a tagállamokban kijelölt illetékes hatóságoknak kell jelenteniük.

Az adatok illetékes hatóságnak történő benyújtása előtt az üzemeltetőnek biztosítania kell az adatok megfelelő minőségét azáltal, hogy biztosítja az információk teljességét, következetességét és hitelességét.¹⁵

Ha egy üzem üzemeltetőjének indokolt oka van arra, hogy a kibocsátásokra és telephelyről való elszállításokra vonatkozó meghatározott adatokat bizalmasan kezeljék, tájékoztatnia kell erről az illetékes hatóságokat. A tagállamok dönthetnek az adatok bizalmas kezeléséről. Ilyen esetekben a tagállamoknak, a Bizottság és az EEA felé történő információ-szolgáltatás során, a bizalmas kezelést kérő minden üzem tekintetében külön jelezniük kell a visszatartott információk típusát, valamint azt az okot, ami miatt az információt visszatartották.¹⁶

Az E-PRTR rendelet nem határoz meg határidőket az üzemektől a tagállamok illetékes hatóságai felé történő jelentéstételre. A szubszidiaritás elvével összhangban, a tagállamok feladata és felelőssége az ilyen időkeretek országos szinten történő elfogadása. Ezeknek az időkereteknek lehetővé kell tenniük a Bizottság felé határidőre történő jelentéstételt.¹⁷

Az üzemeltetők kötelesek **nyilvántartást vezetni** azon adatokról, amelyekből a jelentett információ származott, valamint az adatgyűjtéshez használt módszerek leírását kötelesek öt éven keresztül megőrizni.

*5. cikk
Az üzemeltető általi jelentéstétel*

5. Minden érintett üzem üzemeltetőjének a tagállam illetékes hatóságainak rendelkezésére meg kell őriznie az adatok dokumentációját, amelyből a jelentett információ származott, az érintett jelentési év végétől számított öt éven keresztül. E dokumentációnak tartalmaznia kell az adatgyűjtésnél használt módszer leírását is.

5. keret: E-PRTR rendelet, 5. cikk (5) bekezdés (nyilvántartások vezetése az üzemeltetők által)

¹⁵ Lásd az 1.1.12 fejezetet a minőségbiztosításról.

¹⁶ Az adatok titkosságáról szóló további információkért lásd az 1.2.4. fejezetet.

¹⁷ Az országos szintről a közösségi szintre az E-PRTR 7. cikkében meghatározottak szerint történő jelentéstételre vonatkozó időkeretek az 1.2.7 fejezetben vannak meghatározva.

1.1.6 Az üzem azonosítása

Az E-PRTR rendelet III. melléklete többek között meghatározza azon üzemek azonosítására szolgáló információkat, amelyekre a Rendelet alkalmazandó. Az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban, ezt az információt az üzemeltetőnek közölnie kell az illetékes hatóságával, kivéve ha az információk már az illetékes hatóság rendelkezésére állnak.

<i>5. cikk</i> <i>Az üzemeltető általi jelentéstétel</i>
<i>1. ...</i> <i>Minden egyes olyan üzem üzemeltetője, amely egy vagy több, az I. mellékletben meghatározott tevékenységet végez az abban meghatározott vonatkozó kapacitásküszöböt meghaladóan, közli az illetékes hatóságával az üzem III. melléklet szerinti azonosítását szolgáló információkat, kivéve ha az információk már az illetékes hatóság rendelkezésére állnak.</i> <i>...</i>

6. keret: E-PRTR rendelet, 5. cikk (1) bekezdés (kivonat az üzem azonosítására szolgáló információkról)

Az illetékes hatóságnak történő jelentéstételi kötelezettség alóli mentesség szigorúan az üzem 5. cikk (1) bekezdéssel összhangban történő azonosítását szolgáló információkra vonatkozik. Ha ez az információ már az illetékes hatóság rendelkezésére áll, az üzemeltetőnek célszerű megvizsgálnia, hogy valamennyi előírt információ a hatóság rendelkezésére áll-e, beleértve például bármely egyéb mérvadó szöveges információt (lásd alább). Az alábbi táblázat áttekintést nyújt az üzem azonosítását szolgáló, kötelezően szolgáltatandó információkról. A táblázat magyarázatokkal és példákkal további információt is nyújt arról, mit kell jelenteni, amely magyarázatok és példák célja ezen információk nyújtásának megkönnyítése.

Előírt információ	Mit kell jelenteni?
Az anyavállalat neve	Az anyavállalat az üzemet üzemeltető vállalat tulajdonosa, vagy felette az ellenőrzést gyakorolja (például a vállalat részvénytőkéjének 50 %-ánál nagyobb részesedés tulajdonosa, vagy a részvényesek vagy társak szavazati jogának többsége megilleti) ¹⁸ .
Az üzem neve	Az üzem neve (üzemeltető vagy tulajdonos) 1. példa: „Planet AG, nürnbergi üzem” 2. példa: „Earth Waste Disposal Ltd.” 3. példa: „Rubish AG, Bin-park hulladéklerakó”
Az üzem azonosító száma	Egy üzem azonosító számát a tagállamnak kell jelentenie a PRTR rendelet III. mellékletének megfelelően; Hasznos lenne, ha az üzem azonosító számában bekövetkező bármely változásról szóló információkat a „Szövegmező ... szöveges információ számára” rovatban feltüntetnék (lásd alább).
Az üzem utca, házszáma	1. példa: Planet street 5 2. példa: 12 Flower street, Meadow Park 3. példa: Disposal street

¹⁸ Lásd még az 1983. június 13-i 83/349/EGK tanácsi irányelvet (HL L 193, 1983.07.18., 1-17. o.)

Előírt információ	Mit kell jelenteni?
Város/falu	1. példa: Nürnberg 2. példa: London 3. példa: Zaragoza
Irányítószám	1. példa: D-91034 2. példa: T12 3XY 3. példa: E-50123
Ország	1. példa: Németország 2. példa: Egyesült Királyság 3. példa: Spanyolország
A helyszín koordinátái	A helyszín koordinátáit földrajzi hosszúsági és szélességi koordinátákban ¹⁹ kifejezve, legalább ± 500 méter nagyságrendű pontossággal kell megadni, az üzem telephelyének földrajzi központjára vonatkozóan 1. példa: 8.489870, 49.774467 2. példa: -2.355611, 53.663908 3. példa: 11.498672, 51.882291
Vízgyűjtő kerület	A vízgyűjtő kerület jelzése a 2000/60/EK irányelv („Víz Keretirányelv”) ²⁰ 3. cikk (1) bekezdése szerint. A vízgyűjtő kerület, ahol az üzem a vízbe bocsátja a szennyező anyagokat, jelentőséggel bír a jelentéstétel szempontjából. Ha a vízgyűjtő kerület nem ismert, meg lehet érdeklődni a Víz Keretirányelv értelmében kijelölt illetékes hatóságtól. 1. példa: Pegnitz folyó 2. példa: Temze folyó 3. példa: Ebro folyó
NACE-kód (4 jegyű)	A NACE-kód jelzése 4 számjeggyel az Európai Közösségben a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozásáról szóló 3037/90/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2001. december 19-i 29/2002/EK rendeletnek megfelelően A NACE-kódok felülvizsgálatáról jelenleg folynak tárgyalások és valószínűleg 2008-ban lép majd hatályba. 1. példa: 24.10 2. példa: 90.02 3. példa: 90.00
Fő gazdasági tevékenység	A fő gazdasági tevékenység szöveges megnevezése a NACE-kód szerint 1. példa: Alapvető vegyi anyagok előállítása 2. példa: Egyéb hulladékok begyűjtése és kezelése 3. példa: Szennyvíz és hulladék ártalmatlanítása, higiéniai és egyéb tevékenységek

2. táblázat: Az üzem azonosításához szükséges információkhoz fűzött magyarázatok

¹⁹ Lásd az ISO 6709:1983 szabványt (Földrajzi pontok helyének szabványos földrajzi szélességi, hosszúsági és tengerszint feletti magassági meghatározása).

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. október 23-i 2000/60/EK irányelve a vízjogi szabályozás terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327, 2000.12.22.12., 1. o.). A 2455/2001/EK határozattal (HL L 331, 2001.12.15., 1. o.) módosított irányelv.

Az üzemek üzemeltetői szolgáltathatnak nem kötelező információkat is az üzetről. Nem kötelesek ezeket jelenteni, de az információ a nyilvánosság érdeklődésére számot tarthat, és hasznos lehet az illetékes hatóság számára az adatok minőségének értékelésékor. A 3. táblázat áttekintést ad ezekről a nem kötelező információkról:

Nem kötelező információk
Termelés volumene
Létesítmények száma
Az éves üzemidő órában
Alkalmazottak létszáma
Szövegmező szöveges információ ²¹ vagy az üzem vagy az anyavállalat által szolgáltatott honlapcím számára

3. táblázat: Nem kötelező információk az E-PRTR rendelet III. melléklete szerint

Különösen a „Szövegmező szöveges információ számára...” teszi lehetővé az egyéni üzemeltetők és a tagállam illetékes hatóságai számára, hogy egy üzetről meghatározott információkat szolgáltatassanak, amelyeket a nyilvánosság tudomására kívánnak hozni. Ilyen információk például az alábbiakat foglalhatják magukban:

- hivatkozást egy olyan honlaphoz, amely az üzem vagy az anyavállalat környezeti jelentését, vagy EMAS nyilatkozatát mutatja be;
- a vállalat történetében bekövetkező változásokról (üzemek bezárása, áthelyezése, szétválasztása vagy fúziója) szóló információk az elmúlt 10 évre vonatkozóan, amelyek változást eredményezhettek az üzem azonosítási számában is,²² annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a különböző jelentési évek közötti ésszerű összehasonlítást, kivéve, ha ezek az információk már az illetékes hatóság rendelkezésére állnak;
- magyarázatok a jelentett kibocsátásokban és szállításokban bekövetkező változásokra;
- információ arra vonatkozóan, hogy a nagy tüzelőberendezésekben milyen fűtőanyagot használnak;
- e-mail cím a nyilvánosság által közvetlenül az üzemnek felteendő kérdésekhez;
- információk azokról az I. melléklet hatálya alá nem tartozó tevékenységekről, amelyeket a jelentésbe belefoglaltak;
- az engedély feltételei.

²¹ A szöveges információt az anyanyelven és választhatóan angol nyelven kell szolgáltatni

²² Lásd még ennek az Útmutatónak az 1.2.1 fejezetét.

Az üzemek vagy anyavállalataik honlapjához kapcsolódást biztosító hivatkozások nem használhatók fel reklámozási célokra, hanem csak arra, hogy közvetlen kapcsolatot nyújtsanak a környezettel kapcsolatos információkhoz.

1.1.7 A tevékenységek kódolása és az I. melléklet szerinti fő tevékenység azonosítása

A tevékenységek kódolása

Az üzem azonosításához előírt információkon túl, az üzemben végzett valamennyi I. mellékletben meghatározott tevékenységet is fel kell sorolni az I. mellékletben megadott kódolási rendszer, valamint (ha rendelkezésre áll), az IPPC kód²³ szerint. Az E-PRTR rendelet I. mellékletével összhangban, az E-PRTR kód egy 1-től 9-ig terjedő számból és egy a-tól g-ig terjedő betűből áll. Néhány tevékenység tekintetében további lebontás van érvényben (i)-től (xi)-ig. Ezt a további lebontást nem kell jelteni.

Példa: Egy adott üzemben a végzett fő gazdasági tevékenység műanyagok felületkezelése kémiai folyamatokkal. A kezelőkádak térfogata 200 m³. Ugyanebben az üzemben bizonyos termékeket szerves oldószerek felhasználásával festenek. E további tevékenységhez a szerves oldószerek fogyasztási kapacitása 250 tonna/év.

Az I. melléklet szerinti tevékenységekről szóló információkat az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban kell jelteni, pl. az alábbi formában:

I. melléklet szerinti tevék.*	E-PRTR kód	IPPC kód ²⁴	A tevékenység megnevezése az E-PRTR rendelet I. mellékletének megfelelően (bejelentés nem kötelező)
1**	2.(f)	2.6	Fémek és műanyagok felületkezelésére szolgáló létesítmények, elektrolitikus vagy kémiai folyamatokkal, amennyiben az összes kezelőkád térfogata eléri a 30 m ³ -t
2	9.(c)	6.7.	Anyagok, tárgyak vagy termékek felületi kezelésére szerves oldószereket használó létesítmények különösen felületkezelésre, nyomdai mintázásra, bevonásra, zsírtalanításra, vízállóvá tételre, fényesítésre, festésre, tisztításra vagy impregnálásra, 150 kg/óra vagy 200 tonna/év oldószer-fogyasztási kapacitással
N

4. táblázat: Egy üzem összes I. melléklet szerinti tevékenysége jelentésének szerkezete (példákkal)
 * Az I. melléklet szerinti tevékenységek folyamatos sorszáma
 ** Az 1. tevékenység az I. mellékletben szereplők közül a fő tevékenység

²³ Az ezen Útmutató II. függelékében található 21. táblázat tartalmazza az IPPC irányelv I. mellékletében felsorolt és az E-PRTR rendelet I. mellékletében felsorolt tevékenységek összehasonlítását és rögzíti a rendelkezésre álló IPPC kódokat.

²⁴ Az IPPC kód két számjegyű kódból áll, az IPPC irányelv I. mellékletével összhangban

Az I. melléklet hatálya alá nem tartozó tevékenységeket nem szükséges jelenteni.²⁵

A fő tevékenység azonosítása:

Az üzem összes kibocsátását és telephelyről történő elszállítását az I. melléklet szerinti fő tevékenységhez rendelik.

Az I. melléklet szerinti fő tevékenység gyakran hasonló az üzem fő gazdasági tevékenységéhez. Abban az esetben, ha a fő gazdasági tevékenység nem reprezentálja kellően az üzemben végzett folyamatokat, az I. melléklet szerinti fő tevékenységet lehet az üzem legszennyezőbb tevékenységével kapcsolatba hozni. Az adatok további aggregálása során az üzem összes kibocsátását és telephelyről történő szállításait az üzemeltető által megadott I. melléklet szerinti fő tevékenységhez rendelik.

1.1.8 Levegőbe, vízbe és földtani közegbe történő kibocsátások

Az üzemeltetőknek jelenteniük kell az E-PRTR rendelet II. mellékletében meghatározott bármilyen szennyező anyag levegőbe, vízbe vagy földtani közegbe történő kibocsátásait, amelyek esetében a II. mellékletben meghatározott vonatkozó küszöbértékeket túllépik (lásd a 3. keretet).²⁶

Valamennyi kibocsátási adatot számjegyekkel, kg/év-ben kifejezve, három értékes számjeggyel kell megadni. A három értékes számjegyre történő kerekítés nem a statisztikus vagy tudományos bizonytalanságra utal, hanem csak a jelentett adatok pontosságát tükrözi, ahogy az alábbi példák is mutatják.

A kibocsátás-meghatározás eredeti eredménye	Jelentendő eredmény (három értékes számjeggyel)
0,0123456 kg/év	0,0123 kg/év
1,54789 kg/év	1,55 kg/év
7071,567 kg/év	7070 kg/év
123,45 kg/év	123 kg/év
10009 kg/év	10000 kg/év

5. táblázat: A három értékes számjegyre történő kerekítést bemutató példák

A jelentéstétel szempontjából a kibocsátás eredetileg mért, számított vagy becsült értéke a mérvadó. A szennyező anyagot akkor is jelenteni kell, ha a szennyező anyag értéke a három értékes számjegyre történő kerekítés után egyenlő a küszöbértékkel.

Példa: A halonok levegőbe történő kibocsátására vonatkozó küszöbérték 1 kg/év. A meghatározott érték 1,003 kg/év, amely három értékes számjegyre kerekítve 1,00 kg. Bár a kerekített érték nem haladja meg a küszöbértéket, a szennyező anyagot mégis jelenteni kell, mert az eredeti érték túllépi a küszöbértéket.

²⁵ Lásd a „Mit és hogyan kell jelenteni?” című fejezetet

²⁶ További információkért lásd az 1.1.4. fejezetben adott magyarázatokat.

A jelentett kibocsátási adatoknak utalást (M, C, E) kell tartalmazniuk a jelentett kibocsátási adatok megállapításához használt módszerre. Abban az esetben, ha az adatokat mérik, vagy számítják („M” vagy „C”), a mérés módszerét és/vagy a számítási módszert jelezni kell (lásd a 8. keretet).²⁷

1.1.8.1 Levegőbe történő kibocsátások

Az E-PRTR rendelet II. mellékletében foglalt táblázat 1.a oszlopának megfelelően, összesen 60 szennyező anyag került légszennyező anyagként meghatározásra. Valamely üzemből levegőt szennyező anyagoknak az 1.a oszlopban meghatározott küszöbértéket meghaladó mértékben történő kibocsátását jelenteni kell. Ez a kötelezettség fennáll mind a 60 légszennyező anyag esetében.

Ennek az útmutatónak a 4. függeléke tartalmazza a levegőt szennyező anyagok ágazatspecifikus, indikatív aljegyzékét. A jegyzék minden I. melléklet szerinti tevékenység esetében azon levegőszennyező anyagokat mutatja, amelyeket a tevékenység során valószínűleg kibocsátanak, és segíti a vonatkozó szennyező anyagok azonosítását egy adott üzemnél.

A 3. függelék a levegő- és vízszennyező anyagok mérésének nemzetközileg elfogadott és szabványosított módszereit sorolja fel.²⁸ A mérésen, vagy számításra alapuló adatként feltüntetett adatok esetében az elemzési módszert és / vagy a számítási módszert jelenteni kell.²⁹

Az üzemeltetők kötelesek a balesetből származó kibocsátásokra vonatkozó adatokat szolgáltatni, amennyiben ilyen adat rendelkezésre áll.

²⁷ Arra vonatkozó információkért, hogyan kell a mérés/számítás módszerét jelenteni, lásd az 1.1.11.5. fejezetet.

²⁸ A kibocsátások mérésének, számításának és becslésének további meghatározásai ennek az Útmutatónak az 1.1.11 fejezetében találhatók.

²⁹ Lásd az 1.1.11.5 fejezetet.

A jelentést az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban kell teljesíteni, például a 6. táblázatban bemutatottak szerint.

Levegőbe történő kibocsátások					
Szennyezőanyag		Módszer		Mennyiség	
II. mell. szám ³⁰	Megnevezés ³¹	M/C/E ³²	Használt módszer ³³	T (összes) ³⁴ (kg/év)	A (balesetből származó) ³⁵ kg/év
1	Metán (CH ₄)	C	IPCC	521000	-
3	Szén-dioxid (CO ₂)	M	ISO 12039:2001	413000000	-
21	Higany	M	EN 13211:2001	17,0	2,00

6. táblázat: Levegőbe történő kibocsátások jelentése (az adatok példaképpen megadva)

A 6. táblázat egy ásványolaj- és gázfinomító jelentéstételi adataiból mutat be példákat. Az üzem más anyagok mellett szén-dioxidot (CO₂), metánt (CH₄), valamint higanyt és higanyvegyületeket bocsát ki. A levegőbe történő kibocsátások küszöbértékeit mindhárom szennyező anyag esetében túllépik, amely küszöbértékek az egyes szennyező anyagok esetében a következők: CO₂: 100 millió kg/év, CH₄: 100000 kg/év, a higany és vegyületei esetében pedig 10 kg. A CO₂ kibocsátás rendes üzemi körülmények között keletkezett és a jelzett nemzetközileg elfogadott módszerrel mérték. A CH₄ kibocsátást az IPCC útmutatóknak³⁶ megfelelően számították. A higany és a higanyvegyületek összes kibocsátása részben rendes üzemi körülmények között (15,0 kg/év), részben balesetből származóan (2,00 kg/év) keletkezett. Az utóbbit balesetből származó kibocsátásként kell jelenteni, és bele kell foglalni az összes kibocsátás értékébe is (15,0+2,00=17,0 kg/év). A rutinszerű kibocsátások esetében az információ mérésen alapul, míg a balesetből származó kibocsátás esetében becslésen. Mivel a higany és vegyületei kibocsátásának döntő részére vonatkozó információ (=15kg) az EN 13211:2001 szabvány alkalmazásával végzett mérésen alapul, a higany és vegyületeinek meghatározási módszereként az „M”-et kell feltüntetni és a használt mérési módszert (EN 13211:2001) jelezni kell.

³⁰ a szennyező anyagszennyező anyag száma az E-PRTR rendelet II. mellékletének megfelelően

³¹ a szennyező anyagszennyező anyag megnevezése az E-PRTR rendelet II. mellékletének megfelelően

³² annak megjelölése, hogy az adat/információ mérésen, számításon vagy becslésen alapul

³³ a mért vagy számított adatok esetében a használt módszer megjelölése; lásd még az 1.1.11.5 fejezetet.

³⁴ A tevékenységet végző összes forrásból kibocsátott szennyező anyagszennyező anyag levegőbe történő kibocsátásának összes mennyisége (beleértve a balesetből származó és a diffúz forrásokból történő kibocsátásokat is); minden mennyiséget kg/év-ben kell kifejezni, három értékes számjeggyel

³⁵ a balesetből származóan kibocsátott szennyező anyagszennyező anyag mennyiségének megjelölése

³⁶ A számítási módszerekkel kapcsolatban lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.11.2 fejezetét.

1.1.8.2 Vízbe történő kibocsátások

Az E-PRTR rendelet II. mellékletében foglalt táblázat 1.b oszlopának megfelelően, összesen 71 szennyezőanyag került vízszennyező anyagként meghatározásra. Vízszennyező anyagoknak az 1.b oszlopban meghatározott küszöbértéket meghaladó mértékben történő kibocsátásait jelenteni kell. Ez a kötelezettség fennáll mind a 71 vízszennyező anyag esetében.

Ennek az útmutatónak az 5. függeléke tartalmazza a vízszennyező anyagok ágazatspecifikus, indikatív aljegyzékét. A jegyzék minden I. melléklet szerinti tevékenység esetében azon vízszennyező anyagokat mutatja, amelyeket a tevékenység során valószínűleg kibocsátanak, és segíti a vonatkozó szennyező anyagok azonosítását egy adott üzemnél.

A vízbe történő kibocsátások meghatározásának lehetővé tétele érdekében a 3. függelék a levegő- és vízszennyező anyagok mérésének nemzetközileg elfogadott és szabványosított módszereit sorolja fel. A mérésen vagy számításon alapuló adatként feltüntetett adatok esetében az elemzési módszert és/vagy a számítási módszert jelenteni kell.³⁷ Az üzemeltetők kötelesek a balesetből származó kibocsátásokra vonatkozó adatokat megadni, amennyiben ilyen adat rendelkezésre áll.

A jelentést az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban kell teljesíteni, más szóval, a fentiekben a levegőbe történő kibocsátásokkal kapcsolatban leírthoz hasonló módon.

Vízbe történő kibocsátások					
Szennyező anyag		Módszer		Mennyiség	
II. mell. szám	Megnevezés	M/C/E	Használt módszer	T (összes) kg/év	A (balesetből származó) kg/év
63	Brómozott difenil-éterek (PBDE)	E		25,5	20,0
76	Összes szerves szén (TOC)	M	EN 1484:1997	304000	-
N					

7. táblázat: Vízbe történő kibocsátások jelentése (példaképpen megadott adatok)

A 7. táblázat textil- és szálás anyagok előkezelését végző üzem jelentéstételi adataiból mutat be példákat. Az üzem szerves szént (TOC) és brómozott difenil-étereket (PBDE) bocsát ki, mindkét szennyező anyag tekintetében a vízbe történő kibocsátásra megállapított küszöbértékeket (a TOC esetében 50000 kg/év, míg a PBDE esetében 1 kg/év) meghaladó mértékben. A szerves szén kibocsátása rendes üzemi körülmények között történik, és azt a jelzett módszerrel mérték. A PBDE-kibocsátás részben rutinszerű tevékenységekből származik (5,50 kg/év), részben balesetből származóan (20,0 kg/év) következett be. Az

³⁷ Lásd az 1.1.11.5. fejezetet.

utóbbi balesetből származó kibocsátásként kell jelenteni, és bele kell foglalni az összes kibocsátás értékébe is ($5,50+20,0=25,5$ kg/év). Az információ a rutinszerű kibocsátások esetében számításon, míg a véletlenszerű esemény esetében becslésen alapul. Mivel a PBDE összes kibocsátásának döntő részére vonatkozó információ becslésen alapszik (20,0 kg), a kibocsátás meghatározásának módszereként „E”-t kell szerepeltetni. A „E” jelzés esetén a használt módszert nem kell megjelölni.

1.1.8.3 Földtani közegbe történő kibocsátások

„A földtani közegbe történő kibocsátásokra” vonatkozó jelentéstételi kötelezettség csak olyan hulladékban található szennyezőanyagok esetében áll fenn, amelyek „földtani közegben történő kezelés” vagy „mélyinjektálás” ártalmatlanítási művelet tárgyát képezik³⁸. Ha a hulladékot ily módon kezelik, azt kizárólag a hulladékot termelő üzem üzemeltetőjének kell jelenteni³⁹.

Az iszap- és trágyakijuttatás hasznosítási műveletnek minősül, ezért nem kell földtani közegbe történő kibocsátásként jelenteni⁴⁰. A szennyezőanyagoknak valamely üzem telephelyén a földtani közegbe történő balesetből származó kibocsátását (például kiömlés) nem kell jelenteni. A földtani közegbe balesetből származóan bekerülő kibocsátások elvileg lehetségesek (például egy csővezeték szivárgása a mélyinjektálás helyszínén), de az ilyen események valószínűleg csak nagyon ritkán fordulnak elő.

A 6. cikk szerint (lásd a 7. keretet) a jelentésköteles ártalmatlanítási műveletek elsősorban az olajos iszapok földtani közegben történő kezelése, valamint a sóoldatok föld alatti mélyinjektálása. Az ilyen esetekben a földtani közegbe történő kibocsátást gyakran megelőző telephelyről történő elszállítás (pl. csővezetéken keresztül) nem kell jelenteni (lásd a 3. keretet, 5. cikk (1) bekezdés b) pont).

6. cikk

Földtani közegbe történő kibocsátás

A hulladékot, amely a 75/442/EGK irányelv II.A. mellékletében meghatározott „talajban történő kezelés” vagy „mélyinjektálás” ártalmatlanítási művelet tárgyát képezi, kizárólag a hulladékot termelő üzem üzemeltetője általi, talajba történő kibocsátásként kell jelenteni.

7. keret: E-PRTR rendelet, 6. cikk (talajba történő kibocsátás)

³⁸ A talajban történő kezelés (pl. a talajba visszaengedett folyadékok vagy iszap biológiai lebomlása stb.) és a mélyinjektálás (pl. szivattyúzható hulladékok ciszternákba, sóboltzatokba vagy a természetben előforduló tárolóhelyekre stb. történő injektálása) az 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv értelmében "D2" és "D3" ártalmatlanítási műveleteknek minősülnek.

³⁹ Lásd a 7. keretben az E-PRTR rendelet 6. cikkét.

⁴⁰ Lásd az E-PRTR rendelet 9. preambulumban bekezdését.

Az E-PRTR rendelet II. mellékletében foglalt táblázat 1.c oszlopának megfelelően, összesen 61 szennyezőanyag került földtani közeget szennyező anyagként meghatározásra. A földtani közeget szennyező anyagoknak az 1.c oszlopban meghatározott küszöbértéket meghaladó mértékben történő kibocsátását a hulladékot termelő üzem üzemeltetőjének jelenteni kell. Ez a kötelezettség fennáll mind a 61 földtani közeget szennyező anyag esetében.

A mérésen, vagy számításon alapuló adatként feltüntetett adatok esetében az elemzési módszert és / vagy a számítási módszert jelenteni kell.⁴¹

A jelentést az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban kell teljesíteni, a fentiekben a levegőbe és vízbe történő kibocsátásokkal kapcsolatban leírthoz hasonló módon.

Földtani közegbe történő kibocsátások					
Szennyezőanyag		Módszer		Mennyiség	
II. mell. szám	Megnevezés	M/C/E	Használt módszer	T (összes) kg/év	A (balesetből származó) kg/év
24	Cink és vegyületei (mint Zn)	M	EN ISO 11885:1997	125	-
79	Kloridok (mint összes Cl)	M	EN ISO 10304-1	2850000	-
n					

8. táblázat: Földtani közegbe történő kibocsátások jelentése (példaképpen megadott adatok)

A 8. táblázat mélyinjektálás (D3 ártalmatlanítási művelet) következtében földtani közegbe történő kibocsátás jelentésének adataiból mutat be példákat. A folyékony hulladékot mélyinjektálással ártalmatlanítják, amely hulladék cink és klorid szennyező anyagokat tartalmaz a földtani közegbe történő kibocsátásra meghatározott vonatkozó küszöbértékeket (100 kg/év a cink esetében és 2 millió kg/év a klorid esetében) meghaladó mértékben. Mindkét szennyező anyagot mérték, a feltüntetett nemzetközileg elfogadott módszerek alkalmazásával.

1.1.9 Szennyező anyagok telephelyről történő elszállítása szennyvízben

A szennyező anyagok telephelyről szennyvízben történő elszállítása szennyvíztisztításra szánt szennyvízben lévő szennyező anyagoknak az üzem határán túlra történő szállítását jelenti, beleértve az ipari szennyvíz tisztítását is. A telephelyről történő elszállítás történhet szennyvízcsatornán keresztül, vagy bármely más eszközzel, például tartályokban vagy közúti tartálykocsikban.

⁴¹ Lásd az 1.1.11.5. fejezetet.

Az üzemeltetőknek jelenteniük kell a szennyvízkezelésre szánt szennyvízben lévő, az E-PRTR rendelet II. mellékletében meghatározott bármely szennyező anyag telephelyről történő elszállítását, amelynek tekintetében az E-PRTR rendelet II. mellékletében foglalt táblázat 1.b oszlopában meghatározott küszöbértéket túllépték.⁴²

A jelentést az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban kell teljesíteni, a fentiekben a vízbe történő kibocsátásokkal kapcsolatban leírthoz hasonló módon.

Szennyezőanyagok telephelyről történő elszállítása szennyvízben					
Szennyezőanyag		Módszer		Mennyiség	
II. mell. szám	Megnevezés	M/C/E	Használt módszer	T (összes) kg/év	A (balesetből származó) kg/év
12	Összes nitrogén	M	EN 12260	76400000	-
13	Összes foszfor	M	EN ISO 6878:2004	10900000	-
n					

9. táblázat: Szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről való elszállításának jelentése (példaképpen megadott adatok)

A 9. táblázat egy burgonya-feldolgozó és –tartósító üzem jelentéstételi adataiból mutat be példákat. Az üzem által kibocsátott szennyvíz nitrogént és foszfort tartalmaz. A szennyvízbe történő kibocsátásra meghatározott küszöbértékeket mindkét szennyező anyag vonatkozásában túllépték (az összes nitrogénre vonatkozó küszöbérték: 50000 kg/év, míg az összes foszforra vonatkozó küszöbérték: 5000 kg/év). Mindkét szennyező anyagra vonatkozó értéket mérték, a jelzett nemzetközileg elfogadott módszerek felhasználásával.

1.1.10 Hulladékok telephelyről történő elszállítása

A hulladékok telephelyről történő elszállítása ártalmatlanításra vagy hasznosításra szánt hulladékoknak az üzem határain túlra történő szállítását jelenti.

Az üzemeltetők kötelesek jelenteni

- a veszélyes hulladékok (VH) évente 2 tonnát meghaladó,
- a nem veszélyes hulladékok (nem VH) évente 2000 tonnát meghaladó,

bármilyen hasznosítási vagy ártalmatlanítási művelet (lásd a 3. keretet) céljára történő elszállítását, a talajban történő kezelés és mélyinjektálás ártalmatlanítási műveletek kivételével, mivel ezeket földtani közegbe történő kibocsátásként kell jelenteni⁴³.

⁴² Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.8.2 fejezetét.

⁴³ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.8.3 fejezetét.

- „Hulladék”: a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv⁴⁴ 1. cikkének a) pontjában meghatározott bármely anyag vagy tárgy.
- „Veszélyes hulladék”: a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv⁴⁵ 1. cikkének (4) bekezdésében meghatározott bármely anyag vagy tárgy.
- „Nem veszélyes hulladék”: bármely hulladék, amely nem „veszélyes hulladék”

Minden adatot a (rendes) nedves súly tonna/év mértékegységében, három értékes számjeggyel kell kifejezni.⁴⁶

A küszöbérték tekintetében a telephelyről elszállított hulladék mennyiségének összege a mérvadó, függetlenül attól, hogy az országon belül kezelik, vagy másik országba szállítják, illetve, hogy ártalmatlanítják, vagy hasznosítják. Példa: Ha egy üzem országon belüli hasznosításra 1,5 tonna veszélyes hulladékot szállított el és 1,5 tonna veszélyes hulladékot szállított más országokba ártalmatlanításra, jelentéstételi kötelezettsége van, mivel a veszélyes hulladék mennyiségének összege meghaladja a küszöbértéket (2 tonna/év).

Az üzemeltetőnek jeleznie kell, hogy a hulladékot hasznosításra („R”) vagy ártalmatlanításra („D”) szánják. Ha a hulladékot olyan hulladékkezelésre szánják, amely hasznosítási és ártalmatlanítási műveleteket egyaránt magában foglal (pl. szétválogatás), azt a kezelési műveletet (R vagy D) kell jelteni, amelyre a hulladék több, mint 50 %-át szánják. Azokban a ritka esetekben, amikor az üzem nem tudja nyomon követni, hogy a hulladék több, mint 50 %-át ártalmatlanítják-e vagy hasznosítják, a „D” kódot kell alkalmazni.

Veszélyes hulladék határon túlra szállítása esetén a hasznosító vagy az ártalmatlanító nevét és címét, és a tényleges hasznosítási vagy ártalmatlanítási telephelyet jelteni kell.

A jelentést az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban kell teljesíteni. Az üzemeltetőknek jelezniük kell, hogy a hulladék mennyiségét mérték (pl. a súlymérés módszerével), számították (pl. emissziós vagy kibocsátási faktorokkal), vagy becsülték-e.

⁴⁴ HL L 194, 1975.7.25., 39. o., Utoljára az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv.

⁴⁵ HL L 377, 1991.12.31., 20 - 27. o.

⁴⁶ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.8 fejezetét.

A 10. táblázat és a 11. táblázat mutatja be, hogyan kell a veszélyes hulladékok telephelyről történő elszállítását jelenteni. A 12. táblázat azt mutatja be, hogyan kell a nem veszélyes hulladékok telephelyről történő elszállítását jelenteni.

VH elszállítása telephelyről	Mennyiség (t/év)	Hulladék-kezelési művelet	M/C/E	Használt módszer
Országon belül	5	R	M	súlymérés
	1	D	M	súlymérés

10. táblázat: Veszélyes hulladék (VH) telephelyről országon belülrre történő elszállításának jelentése (példaképpen megadott adatok)

A 10. táblázatban megadott számadatok olyan üzem jelentésére mutatnak be példát, amely a jelentési év során 5 tonna veszélyes hulladékot szállított el telephelyéről hasznosításra és 1 tonna veszélyes hulladékot ártalmatlanításra az országon belül. Az éves 6 tonnányi mennyiséggel a veszélyes hulladék telephelyről történő elszállítása meghaladja a 2 tonna/év küszöbértéket, ezért az országon belüli szállításokat a példában bemutatott módon jelenteni kell.

VH elszállítása telephelyről	Mennyiség (t/év)	Hulladék-kezelési művelet	M/C/E	Használt módszer	Hasznosító/ártalmatlanító neve	Hasznosító/ártalmatlanító címe	Tényleges hasznosítási/ártalmatlanítási telephely címe
Más országokba	15	R	M	Súlymérés	Sunshine Components Ltd.	Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom	Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom
	4	D	M	Súlymérés	BEST Environmental Ltd.	Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom	Kingstown Waste to Energy Plant, Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom
	30	D	M	Súlymérés	BEST Environmental Ltd.	Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom	Queens Incineration Plant, Crown Street, Queenstown, EF3 4GH, United Kingdom

11. táblázat: Veszélyes hulladék (VH) telephelyről más országokba történő elszállításának jelentése (példaképpen megadott adatok) (megjegyzés: ha a hulladékot több hasznosító/ártalmatlanító telephelyre szállítják, pótlólagos sorokat kell a táblázatba illeszteni)

A 11. táblázatban megadott számadatok az előző üzem jelentésére mutatnak be példát, amely a telephelyéről veszélyes hulladékok országon belüli hasznosításra, illetve ártalmatlanításra való elszállításán (a 10. táblázatban bemutatottak szerint) túlmenően, 49 tonna veszélyes hulladékot más országokba szállított: 15 tonnát hasznosításra, míg 34 tonnát ártalmatlanításra (két különböző ártalmatlanítási telephelyen).

Nem veszélyes hulladékok telephelyről történő elszállítása	Mennyiség (t/év)	Hulladékkezelési művelet	M/C/E	Használt módszer
Országon belül, vagy más országokba	1000	R	M	Súlymérés
	10000	D	M	Súlymérés

12. táblázat: Nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállításának jelentése (példaképpen megadott adatok)

A 12. táblázatban megadott számadatok olyan üzem jelentésére mutatnak be példát, amely a jelentési évben 1000 tonna nem veszélyes hulladékot szállított el hasznosításra, és 10000 nem veszélyes hulladékot ártalmatlanításra. A nem veszélyes hulladékok telephelyről történő elszállítása túllépte a 2000 tonna/év küszöbértéket és az országon belüli, illetve a más országokba történő szállítást a példában bemutatott módon kell jelenteni.

1.1.11 A kibocsátások és a telephelyről történő elszállítások mérése / számítása / becslése

A jelentést a kibocsátások vagy telephelyről történő elszállítások mérése, számítása vagy becslése alapján kell teljesíteni.

Annak jelzéséhez, hogy a jelentett kibocsátási vagy elszállítási adatok mérésen, számításon vagy becslésen alapulnak, betűvel azonosított, három osztályból álló egyszerűsített rendszer alkalmazására van szükség, amely utal az adatok meghatározásánál alkalmazott módszerre:

M. osztály: A kibocsátási adatok mérésen („M”) alapulnak. További számításokra van szükség a mérések eredményeinek éves kibocsátási adatokra történő átszámításához. Ezekhez a számításokhoz az áramlási mennyiségek meghatározásának eredményei szükségesek. Az „M” jelzést kell alkalmazni akkor is, amikor az éves kibocsátásokat rövid távú és spot mérések alapján határozzák meg. Az „M”-et használják akkor is, amikor egy üzem kibocsátásait az üzem meghatározott eljárásai közvetlen ellenőrzésének eredményeiből vezetik le, amely ellenőrzés a szennyező anyagok koncentrációjának meghatározott kibocsátási útvonalon történő tényleges, folyamatos vagy nem folyamatos, mérésen alapul.

C. osztály : A kibocsátási adatok számításon („C”) alapulnak. Az „C”-et kell alkalmazni, amikor a kibocsátási adatok a tevékenységekre vonatkozó adatok (felhasznált tüzelőanyag, a termelési arány stb.), valamint emissziós faktorok

vagy tömegmérlegek felhasználásával végzett számításokon alapulnak. Bizonyos esetekben bonyolultabb számítási módszerek is alkalmazhatók, olyan változók felhasználásával, mint a hőmérséklet, globális sugárzás-erősség stb.

E. osztály : A kibocsátási adatok nem szabványosított becsléseken („E”) alapulnak. A „E”-t akkor kell alkalmazni, amikor a kibocsátásokat a legjobb feltételezések, vagy szakértők becslései alapján határozzák meg, amelyek nem nyilvánosan hozzáférhető referencia-adatokon alapulnak, vagy olyan esetben, ha nincsenek elismert emisszió-becslési módszerek, vagy a jó gyakorlatra vonatkozó iránymutatások.

Amikor egy szennyező anyag valamely üzemnél keletkező összes kibocsátását egynél több adatmeghatározási módszerrel határozzák meg (pl. M és C), a legnagyobb mennyiségű kibocsátás meghatározásánál használt módszert kell a jelentéshez választani. Példa: A PRTR hatálya alá tartozó valamely üzemnél egy adott levegőszennyező anyag kibocsátása két kéménynél („A” kémény és „B” kémény) történik. Az összes kibocsátás meghaladja a vonatkozó kibocsátási küszöböt. Az „A” kéménynél történő kibocsátást mérik, és ennek mennyisége 100 kg/év. A „B” kéménynél történő kibocsátást számítják és mennyisége 50 kg/év. Mivel a legnagyobb kibocsátási mennyiséget (100 kg/év) mérik, az összes kibocsátást (150 kg/év) mérésen alapuló (M) kibocsátásként kell feltüntetni.

Az 1.1.11.1 – 1.1.11.4 fejezetek a kibocsátások meghatározásának módszereire vonatkozó információforrásokhoz nyújtanak hivatkozásokat.

<p>5. cikk Az üzemeltető általi jelentéstétel</p>
<p>1. ... Azon adatok esetében, amelyeknél feltüntetik, hogy mérésen vagy számításon alapulnak, jelteni kell az elemzési és/vagy a számítási módszert.</p> <p>...</p> <p>3. Minden üzem üzemeltetőjének megfelelő gyakorisággal össze kell gyűjtenie az (1) bekezdés szerinti jelentéstételi követelmények alá eső üzem tekintetében a kibocsátások és telephelyről történő elszállítások meghatározásához szükséges információkat.</p> <p>4. A jelentés elkészítésekor az érintett üzemeltetőnek a rendelkezésre álló legjobb információkat kell felhasználnia, amelyek magukban foglalhatnak monitoring-adatokat, kibocsátási tényezőket, tömegmérleg-egyenleteket, közvetett monitoringot vagy egyéb számításokat, műszaki szakvéleményeket és egyéb módszereket a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően és a nemzetközileg elfogadott módszerekkel összhangban, amennyiben ezek rendelkezésre állnak.</p>

8. keret: E-PRTR rendelet, 5. cikk (a mérésre, számításra és becslésre vonatkozó kivonat)

A szennyező anyagok kibocsátásait és a telephelyről szennyvízben történő elszállításait a kibocsátott szennyező anyagok éves mennyiségét alapul véve, kg/év mértékegységben kifejezve kell jelenteni, míg a telephelyről elszállított hulladék mennyiségét tonna/év mértékegységben kell jelenteni. Az éves mennyiségeket az év során kellő gyakorisággal és kellő időtartamon keresztül történő adatgyűjtéssel kell meghatározni, hogy azokból ésszerűen reprezentatív és összehasonlítható adatokat lehessen nyerni. Az adatgyűjtés

gyakoróságának meghatározásakor fontos megtalálni az egyensúlyt a követelmények, továbbá a kibocsátási jellemzők, a környezeti kockázat, a mintavétel gyakorlati szempontjai és a költségek között. A jó gyakorlat arra is felhívja a figyelmet, hogy az ellenőrzés gyakoriságát azon időkeretekhez kell igazítani, amelyekben belül a káros hatások vagy a potenciálisan káros tendenciák jelentkeznek. További információért lásd a Monitoring Általános Alapelveiről⁴⁷ szóló BREF dokumentumot.

Az üzemeltetők kötelesek olyan adatokat gyűjteni, amelyek annak meghatározásához szükségesek, hogy mely kibocsátásokat és mely telephelyről történő elszállításokat kell jelenteni. A jelentéstételnek a rendelkezésre álló legjobb információkon kell alapulnia, amelyek megfelelő minőségbiztosítást⁴⁸ tesznek lehetővé, és amelyek a nemzetközileg elfogadott módszerekkel összhangban vannak, amennyiben ilyen módszerek rendelkezésre állnak.

A kétszeres jelentéstétel (a szennyező anyagok meghatározása) csökkentése érdekében, egy adott üzem Európai PRTR szerint teljesítendő jelentéstétele – a megvalósíthatóság mértékéig és szem előtt tartva a jelentett adatok jövőbeni összehasonlíthatóságát – integrálható az érintett üzem számára az illetékes hatóság által már előírt és meglévő mérési, számítási és becslési módszerekbe.

Az adatgyűjtést megelőzően az üzem üzemeltetőjének el kell döntenie, hogy egy adott szennyező anyag tekintetében melyik meghatározási módszer (M, C vagy E) eredményezi a „rendelkezésre álló legjobb információt” a jelentéstételhez. Ha az adatokat méréssel vagy számítással állapítják meg, a mérési módszert és/vagy a számítás módszerét is jelezni kell (lásd a 8. keretet)⁴⁹.

Az üzemeltetőknek adatgyűjtésüket **nemzetközileg elfogadott módszerekkel** összhangban kell végezniük (lásd 5. cikk (4) bekezdés), amennyiben ilyen módszerek rendelkezésre állnak. Az alábbi módszerek minősülnek nemzetközileg elfogadott módszereknek:

- mérési módszerek esetében: a CEN és ISO szabványok⁵⁰;
- számítási módszerek esetében: az „Iránymutatások az üvegházhatást okozó gázok Kibocsátási egység Kereskedelmi Rendszer alapján történő nyomon követéséhez és jelentéséhez”, az „IPCC Iránymutatások” az „ENSZ-EGB/EMEP Légköri Kibocsátás-nyilvántartási Útmutató”.

⁴⁷ A monitoring időzítéséről további információk a BREF „Monitoring Rendszer” (BREF 07.03.) című dokumentum 2.5. fejezetében található; lásd <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm>

⁴⁸ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.12 **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** fejezetét.

⁴⁹ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.11.5 fejezetét.

⁵⁰ Ennek az Útmutatónak a 3. függelék tartalmazza a levegő- és vízszennyező anyagok kibocsátásának meghatározásához nemzetközileg elfogadott mérési módszerek jegyzékét.

A következő fejezetek pontos hivatkozásokat nyújtanak a nemzetközileg elfogadott módszerekre vonatkozóan⁵¹.

Az üzemeltető alkalmazhat a nemzetközileg elfogadott módszerektől eltérő, azokkal **„egyenértékű” módszereket**, még abban az esetben is, amikor nemzetközileg elfogadott módszerek rendelkezésre állnak, ha az alábbi feltételek egyike, vagy közülük több feltétel teljesül:

1. Az üzemeltető az illetékes hatóság által engedélyben, vagy az adott üzem üzemeltetési engedélyében már előírt egy vagy több mérési, számítási vagy becslési módszert alkalmaz (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni:⁵²: PER)
2. Az adott szennyező anyagra, vagy az érintett üzemre vonatkozóan jogszabály írja elő országos vagy regionális szinten kötelező mérési, számítási vagy becslési módszer használatát (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: NRB).
3. Az üzemeltető bizonyította, hogy az alternatív mérési módszer a meglévő CEN/ISO mérési szabványokkal⁵³ egyenértékű (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: ALT).
4. Az üzemeltető egyenértékű módszert alkalmaz és hitelesített referenciaanyagokkal (Certified Reference Materials – CRM-ek)⁵⁴ bizonyította annak teljesítmény-egyenértékűségét az ISO 17025 és az ISO Útmutató 33 szerint, és azt az illetékes hatóság elfogadta (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: CRM).
5. A módszer egy tömegmérlegre alapuló módszer (pl. NMVOC levegőbe történő kibocsátásának számítása a folyamatba bevitt anyagokra (input) vonatkozó adatok és a termékbe való beépülésre vonatkozó adatok különbségéből) és azt az illetékes hatóság elfogadta (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: MAB).
6. A módszer egy iparági szakértők által kidolgozott, Európa-szerte alkalmazott ágazatspecifikus számítási módszer, amelyet közöltek az Európai Bizottsággal (env-eper@ec.europa.eu/env-prtr@ec.europa.eu), az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel (eper@eea.eu.int/prtr@eea.eu.int) és az illetékes nemzetközi

⁵¹ Lásd az 1.1.11.1 fejezetet a mérési módszerek, és az 1.1.11.2 fejezetet a számítási módszerek tekintetében.

⁵² A használt módszer jelentésére vonatkozó részletekkel kapcsolatban lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.11.5 fejezetét.

⁵³ pl. a CEN/TS 14793 szabvánnyal összhangban (laboratóriumon belüli validálási eljárás egy alternatív módszernek a referencia-módszerrel történő összehasonlítására)

⁵⁴ A hitelesített referenciaanyag (CRM) olyan anyag, amelyről tanúsítványt állítanak ki és amelynek egy vagy több tulajdonság-értékét olyan eljárással hitelesítik, amely megalapozza olyan pontos mértékegységben való kimutathatóságát, amelyben a tulajdonság-értékeket kifejezik, és amelyre vonatkozóan minden egyes hitelesített értékhez meghatározott konfidenciaszintű bizonytalansági tényező társul (Forrás: ISO Útmutató 30). A rendelkezésre álló CRM-ek a COMAR-adatbázison keresztül hozzáférhetők (lásd <http://www.comar.bam.de/>).

szervezetekkel (pl. IPCC: www.ipcc-nggip.iges.or.jp/mail; ENSZ-EGB/EMEP: <http://tfeip-secretariat.org/unece.htm>⁵⁵). A módszer alkalmazható, ha a nemzetközi szervezet nem utasítja azt el (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: SSC).

Egyéb módszerek csak akkor alkalmazhatók, ha nemzetközileg elfogadott vagy egyenértékű módszerek nem állnak rendelkezésre (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: OTH).

A tagállamok illetékes hatóságainak értékelniük kell az üzemeltetők által gyűjtött adatok minőségét⁵⁶ és arról jelentést kell tenniük a Bizottságnak. Ezért a tagállamok illetékes hatóságainak értékelnie kell a használt módszereket is.

1.1.11.1 Mérési módszerek

A kibocsátásokra és a szennyező anyagok telephelyről szennyvízben történő elszállítására vonatkozó adatok méréseken alapulhatnak. További számításokra lehet szükség a mérések eredményeinek éves terhelésekre történő átszámításához.

A hulladékok telephelyről történő elszállítása esetén a jelentett éves adatokat általában a hulladékok súlyának lemérésével nyerik.

Az E-PRTR rendeletben meghatározott 91 szennyező anyag levegőbe és vízbe történő kibocsátásának/szennyező anyagoknak a telephelyről vízben történő elszállításának **mérésére szolgáló nemzetközileg elfogadott mérési módszerek jegyzékét** ennek az Útmutatónak a 3. függeléke tartalmazza. A lista CEN és ISO szabványokat foglal magában, valamint útmutatást ad a levegő- és vízszennyező anyagok mérésére szolgáló szabványosított módszerek rendelkezésére állásáról⁵⁷.

1.1.11.2 Számítási módszerek

A kibocsátási és szállítási adatok alapulhatnak számításra olyan kibocsátások meghatározása esetén, amelyeknél bizonyos szennyező anyagok és ipari ágazatok tekintetében reprezentatív számítási módszereket és kibocsátási faktorokat használnak.

A nemzetközileg elfogadott számítási módszereket az alábbi információ-források írják le:

- Az Európai Bizottság létrehozta az „**Iránymutatások az üvegházhatást okozó gázok Kibocsátási egység Kereskedelmi Rendszer alapján történő nyomon követéséhez és jelentéséhez**” című dokumentumot (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: „ETS”; lásd az 1.1.11.5 fejezetet). Az Iránymutatások és az azzal kapcsolatban gyakran feltett kérdésekre adott válaszok az EU környezetvédelmi

⁵⁵ Az ENSZ-EGB Kibocsátás-nyilvántartási és Előrejelzési Munkacsoportjának honlapja megadja a témában illetékes szakértők kapcsolattartási adatait.

⁵⁶ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.2.3 fejezetét.

⁵⁷ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.11.5 fejezetét.

honlapján⁵⁸ hozzáférhetők. Olyan üzemek esetében, amelyek ugyanazon tevékenységekkel kapcsolatban tesznek jelentést, mint amelyeket a kibocsátás-kereskedelemmel kapcsolatos rendeletek alapján jelentenek, a szennyező anyagok adott üzem által az ETS Iránymutatások szerint meghatározott éves mennyiségeinek meg kell egyezniük az E-PRTR rendelet alapján jelentett szennyező anyagok mennyiségeivel. Abban az esetben, ha egy E-PRTR rendelet hatálya alá eső tevékenységen belül csak bizonyos eljárások tartoznak a kibocsátás-kereskedelemmel kapcsolatos rendeletek hatálya alá, az E-PRTR rendelet alapján jelentett tevékenységből származó szennyező anyagok összes éves mennyiségeinek meg kell egyezniük az ETS-rendeletek alapján jelentett adatokkal, plusz a fennmaradó forrásokból származó szennyezőanyag-mennyiségekkel.

- Az **IPCC Iránymutatások**⁵⁹ az antropogén kibocsátások források szerinti becsléséhez nyújtanak módszereket (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: "IPCC"; lásd az 1.1.11.5 fejezetet). A Referencia Kézikönyv (3. kötet) az **üvegházhatást okozó gázok** szélesebb köre kibocsátásainak becslésére szolgáló módszerekről nyújt tömör formában információt, továbbá minden egyes ilyen gáz esetében megadja a kibocsátási források típusainak teljes jegyzékét. Többféle lehetséges módszer összefoglalását adja számos kibocsátási forrásra vonatkozóan. Összefoglalja az egyes ajánlott nyilvántartási módszerek tudományos alapját, és széleskörű hivatkozásokat tartalmaz a szakirodalomra.
- Az **ENSZ-EGB/EMEP „EMEP/CORINAIR Kibocsátás-nyilvántartási Útmutató – 2005”**⁶⁰ átfogó útmutatást nyújt a légkörbe történő kibocsátások számbavételi módszertanáról (a módszer nevét a következő rövidítéssel kell jelenteni: „UNECE/EMEP”; lásd az 1.1.11.5 fejezetet). Az útmutató szándéka, hogy segítse a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló ENSZ-EGB egyezmény, valamint az Európai Unió nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelve alapján teljesítendő jelentéstételt. Az útmutató az ENSZ-EGB/EMEP és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség közös tevékenységének eredménye. Az útmutató fejezetekből áll, amelyek ágazatonként tartalmazzák a sajátos szennyezési forrásokat, és ezekben a fejezetekben az összes rendelkezésre álló kibocsátási faktor és kibocsátás-számítási módszer egy csokorba van gyűjtve. Egy munkacsoport tartja fenn a működő honlapot, ahol az új fejezetek tervezetei és a meglévő fejezetek módosításai hozzáférhetők⁶¹.

⁵⁸ Az iránymutatásokkal kapcsolatban lásd: http://europa.eu.int/comm/environment/climat/pdf/c2004_130_en.pdf, a gyakran feltett kérdésekkel kapcsolatban lásd:

http://europa.eu.int/comm/environment/climat/emission/pdf/monitoring_report_faq.pdf

⁵⁹ <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gl/invs1.htm>

⁶⁰ <http://reports.eea.eu.int/EMEP/CORINAIR4/en>

⁶¹ <http://www.aeat.co.uk/netcen/airqual/TFEI/unece.htm>

A hulladék telephelyről történő elszállítása esetén a hulladék(ok) éves mennyiségének számításánál alkalmazhatnak nemzetközi, országos vagy ágazati szinten elfogadott faktorokat, amelyek például a hulladék mennyiségét az előállított anyaghoz, vagy a bevitt nyersanyaghoz (input) viszonyítva jelzik.

1.1.11.3 Becslési módszerek

Az üzemeltetők általában előnyben részesítik a mérés vagy számítás módszerét. Azokban a viszonylag ritka esetekben, amikor nem állnak rendelkezésre mérési és számítási módszerek, vagy balesetek esetén (helyesen), az adatok becslésen, azaz tömegmérlegekből, legjobb feltételezésekből vagy szakértők becsléseiből következtetett, nem szabványosított becsléseken alapulhatnak.

1.1.11.4 Egyéb információk a kibocsátás-meghatározási módszerekről⁶²

A kibocsátás-meghatározási módszerekre⁶³ vonatkozó egyéb információk az alábbi információ-forrásokban található:

- A jövőbeni E-PRTR honlap⁶⁴ további válogatott információt nyújt majd a rendelkezésre álló kibocsátás-meghatározási módszerekről.
- A „Referencia-dokumentum a monitoring általános alapelveiről” („Reference Document on the General Principles of Monitoring”) című IPPC-dokumentum tartalmazza a kibocsátások meghatározására vonatkozó CEN szabványok és előszabványok jegyzékét⁶⁵.
- Az ENSZ Továbbképzési és Kutatási Intézete (UNITAR) támogatást nyújt a kibocsátások meghatározásához. A „Környezetbe történő kibocsátások becslése az üzemek PRTR jelentéstételéhez, Bevezető és Útmutató a módszerekhez” (“Estimating Environmental Releases for Facility PRTR Reporting, Introduction and Guide to Methods”)⁶⁶ című dokumentum áttekintést ad az üzemek számára a levegőbe, vízbe és talajba történő kibocsátásaik becsléséhez rendelkezésre álló módszerekről. A dokumentumot nem teljes útmutatónak szánják, hanem annak bemutatására tesz kísérletet, hogyan lehet az üzemek által már összegyűjtött adatokat felhasználni. A kibocsátások meghatározását elősegítő „Útmutató üzemek számára a PRTR adatok becsléséhez és jelentéséhez” (“Guidance for Facilities on PRTR Data Estimation and Reporting”) című dokumentum ugyanezen forrásnál található.

⁶² A honlapokra történő hivatkozások a 2005. szeptemberi állapotot írják le.

⁶³ Felhívjuk a figyelmet arra, hogy különösen az USA-ban a „becslés” kifejezés gyakran magában foglalja mindhárom kibocsátás-meghatározási megközelítést: a mérést; a számítást; és a becslést

⁶⁴ www.prtr.ec.europa.eu

⁶⁵ <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm> lásd különösen a „Monitoring Rendszer” című dokumentumot (BREF 07.03.)

⁶⁶ <http://www.unitar.org/cwm/publications/prtr.htm>

- Az OECD „Erőforrás Központ a PRTR kibocsátás-becslési technikákhoz” (RET-ek) (“Resource Centre for PRTR Release Estimation Techniques” (RETs)⁶⁷ elnevezésű honlapja az útmutató kézikönyvek/dokumentumok széles tárházát nyújtja az OECD tagállamai által kidolgozott főbb szennyező anyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásoknál alkalmazott kibocsátás-becslési technikákról. A kézikönyvek és dokumentumok leíró információkat tartalmaznak a szennyezési forrásokról és a kibocsátott szennyező anyagokról, valamint információt nyújtanak a kibocsátási faktorokról, tömegmérleg módszerekről, műszaki számításokról, továbbá monitoring információkról.
- Az „OECD Adatbázis az ipari vegyi anyagok felhasználásáról és kibocsátásáról” (“OECD's Database on Use and Release of Industrial Chemicals”⁶⁸) azzal a céllal készült, hogy könnyen hozzáférhető információt nyújtson a vegyi anyagoknak való expozíciót és az általuk jelentett kockázatokat értékelő szakemberek számára az ipari vegyi anyagok felhasználási módjairól és kibocsátásairól. Különösen nagy érdeklődésre tarthatnak számot az emissziós forgatókönyvekről, meghatározott vegyi anyagok felhasználásáról és kibocsátásairól, valamint meghatározott célokra/iparági kategóriákban használt vegyi anyagok felhasználási módjairól és kibocsátásairól szóló információk.
- Az "Átdolgozott 1996 IPCC Iránymutatások az üvegházhatást kiváltó gázok országos nyilvántartásaihoz” (IPCC Iránymutatások) (“Revised 1996 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories”) OECD/IPCC/IEA általi kidolgozásának II. szakasza módszertant nyújt a mezőgazdasági források N₂O kibocsátásának meghatározásához (IPCC, 1997; Mosier et al., 1998) és módszereket tartalmaz a mezőgazdasági termeléshez kapcsolódó közvetlen és közvetett N₂O-kibocsátások számításához⁶⁹.
- A kibocsátás-becslési technikákról szóló ausztrál kézikönyvek az Interneten hozzáférhetők⁷⁰.
- Az Egyesült Államok Környezetvédelmi Ügynökségének Levegőminőség-tervezési és Szabványügyi Hivatala (US EPA Office of Air Quality Planning & Standards) átfogó honlapot tart fenn, ahol az Egyesült Államokban rendelkezésre álló kibocsátási faktorokról és kibocsátás-becslési módszerekről szóló anyagok megtekinthetők és sok esetben le is tölthetők.⁷¹

⁶⁷ <http://www.oecd.org/env/prtr/rc>

⁶⁸ <http://appli1.oecd.org/ehs/urchem.nsf/>

⁶⁹ http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gp/bgp/4_5_N2O_Agricultural_Soils.pdf

⁷⁰ <http://www.npi.gov.au/handbooks/>

⁷¹ <http://www.epa.gov/ttn/chief/>

- Az európai olajtársaságok egyesülete jelentést készített, amely információt nyújt az alábbi témáról: „A levegőszennyező anyagok kibocsátásának becslési módszerei az olajfinomítók által teljesítendő EPER- és PRTR jelentéstételhez”⁷²

A vízbe történő kibocsátások meghatározásáról szóló szakirodalom jóval szűkebb körű, mint a levegőbe történő kibocsátások esetében. Az alábbi információ-források **kifejezetten a vízbe történő kibocsátások meghatározására vonatkoznak:**

1. Módszerek az ipari szennyvíz szennyeződésének becslésére a Meuse vízgyűjtő medencéjében, A megközelítések összehasonlítása, LIFE tanulmány (Estimation methods of Industrial Waste-water Pollution in the Meuse Basin, Comparison of approaches, LIFE study) ENV/F/205, 1998. augusztus, Vízügyi Hivatal, Párizs, Franciaország.⁷³
2. Holland Jegyzetek a vízbe történő kibocsátás ellenőrzéséről, Szárazföldi Vízgazdálkodási és Szennyvíztisztítási Intézet/RIZA. (Dutch Notes on Monitoring of Emission to Water, Institute for Inland Water Management and Waste Water Treatment/RIZA). 2000. február, RIZA, Lelystad, Hollandia.⁷⁴
3. Az Atlanti óceán északkeleti része tengeri környezetének védelmére létrehozott OSPAR-Bizottság kezdeményezte a „Harmonizált számszerűsítési és jelentéstételi eljárások a veszélyes anyagok vonatkozásában” (“Harmonised Quantification and Reporting Procedures for Hazardous Substances”) (HARP) elnevezésű projektet, amely magában foglal kibocsátás-meghatározási módszereket is⁷⁵. Az OSPAR honlapjának „Monitoring és Értékelés” részében a „döntés, ajánlások és egyéb megállapodások” (megállapodások rész) az OSPAR által a tengeri környezetben található veszélyes anyagok és az abba történő kibocsátások mérése és értékelése tekintetében elfogadott egyéb iránymutatások is megtalálhatók⁷⁶.

⁷² Lásd a 9/05. sz. jelentést a következő weboldalon:

<http://www.concawe.org/Content/Default.asp?PageID=31>

⁷³ A dokumentum összefoglalója a következő Internet címen hozzáférhető:

http://ruisseau.oieau.fr/life/summ_uk.pdf

⁷⁴ A dokumentum részletei az alábbi címen elérhetők:

http://eippcb.jrc.es/pages/webquery4_1.cfm?ID=mon&TYPE=tm&N=56

⁷⁵ <http://www.sft.no/english/> lásd különösen a HARP-HAZ Prototípus című dokumentumot

(<http://www.sft.no/publikasjoner/kjemikalier/1789/ta1789.pdf>)

⁷⁶ <http://www.ospar.org/>

A következő információ-források **speciális tevékenységekből származó kibocsátások meghatározására vonatkoznak**:

- E-PRTR 5. tevékenységi ágazat: Hulladékgazdálkodás: **hulladéklerakók**

A hulladéklerakókból történő diffúz metán- és szén-dioxid-kibocsátások meghatározására különböző számítási modellek léteznek, amelyeket általában országos szinten alkalmaznak, pl. elsőrendű lebomlási modellek, mint például:

- Elsőrendű TNO modell⁷⁷
- Afvalzorg-modell (több-fázisú)⁷⁸
- GasSim (több-fázisú)-modell⁷⁹
- GasSim (LandGEM)⁸⁰
- EPER Franciaország modell⁸¹
- LandGEM US-EPA⁸²

Ezek a modellek nem feltétlenül megfelelőek arra, hogy minden hulladéklerakó esetében alkalmazzák őket. Például, a LandGEM US-EPA modell magas metán-kibocsátásokkal számol, mivel feltételezi, hogy a lerakott hulladék elsősorban szerves hulladék. További információ található az EPER honlapján, vagy az E-PRTR honlapján⁸³ az EPER Útmutató címszó alatt a „Hulladéklerakókból történő diffúz metán-kibocsátások meghatározását elősegítő dokumentum”-ban (”Supporting document for the determination of diffuse methane emissions from landfills”)⁸⁴.

⁷⁷ Oonk, J., A. Boom, 1995. Landfill gas formation, recovery and emissions. NOVEM Programme Energy Generation from Waste and Biomass (EWAB), TNO jelentés R95-203, Apeldoorn, Hollandia

⁷⁸ Scharff, H., J. Oonk, A. Hensen (2000) Quantifying landfill gas emissions in the Netherlands – Definition study. NOVEM Programme Reduction of Other Greenhouse Gases (ROB), projektszám: 374399/9020, Utrecht, Hollandia, <http://www.robklimaat.nl/docs/3743999020.pdf>

⁷⁹ Gregory, R.G., G.M. Attenborough, D.C. Hall, C. Deed, 2003. The validation and development of an integrated landfill gas risk assessment model GasSim, Sardinia Proceedings 2003, Cagliari, Olaszország. Lásd még: www.gassim.co.uk

⁸⁰ a szoftver és a referencia kézikönyv letölthető: <http://www.epa.gov/ttn/atw/landfill/landflpg.html>

⁸¹ ADEME, Outil de calcul des émissions dans l'air de CH₄, CO₂, SO_x, NO_x issues des centres de stockage de déchets ménagers et assimilés (version 0), a referencia kézikönyv letölthető : https://www.declarationpollution.ecologie.gouv.fr/gerep/download/annexe_guide_tech_emissions_ch4_CO2_SOx_NOx.pdf

⁸² US-EPA. (2001) Landfill Volume III, http://www.epa.gov/ttn/chief/eiip/techreport/volume03/iii15_apr2001.pdf

⁸³ www.prtr.ec.europa.eu

⁸⁴ http://eper.ec.europa.eu/eper/documents/Supporting_Document_determination_of_emissions_of_landfills.pdf

- E-PRTR 6. tevékenységi ágazat: Egyéb tevékenységek

a) Intenzív **akvakultúrából** származó nitrogén- és foszfor-kibocsátások számítása:

- A HELCOM „Iránymutatások a Balti-tengeri vízszennyezés terhelés különböző forrásokból történő megállapításához” (PLC-víz) („Guidelines for the compilation of waterborne pollution load to the Baltic Sea (PLC-water)”) intenzív akvakultúra tevékenységből származó nitrogén- és foszfor-kibocsátások számításait tartalmazza⁸⁵.
- Az Atlanti-óceán északkeleti része tengeri környezetének védelméről szóló OSPAR-egyezmény: 2. sz. Iránymutatás: Akvakultúras növényekből származó nitrogén- és foszfor-kibocsátások/veszteségek számszerűsítése és jelentése (OSPAR Convention for the protection of the marine environment of the North-East Atlantic: Guideline 2: Quantification and Reporting of Nitrogen and Phosphorus Discharges/Losses from Aquaculture Plants) (Referencia-szám: 2004-2); (Forrás: OSPAR 00/9/2 Add.2 és OSPAR 00/20/1, § 9.5a)⁸⁶.
- Az Északi Tanács jelentést tett közzé az akvakultúra ágazatban elérhető legjobb technikákról (best available technique – BAT). A jelentés nagyobb része norvég nyelven íródott, de tartalmaz angol nyelvű összefoglalót és tartalmazza (a 136. oldalon) az akvakultúras termelési rendszerekből a felszíni vizekbe történő N és P kibocsátás/veszteség számszerűsítésére vonatkozó három megközelítésnek az angol nyelvű leírását is⁸⁷

b) Az első EPER jelentési ciklusban a jelentésekhez különböző számítási modelleket alkalmaztak országos szinten a **mezőgazdaságból** származó kibocsátások meghatározására. A kibocsátások meghatározásához használt módszerekről további információ található az EPER honlapon, az EPER Útmutató címszó alatt a „Sertés- és baromfityényszetektől származó kibocsátások meghatározását elősegítő dokumentum”-ban (“Supporting document on determination of emissions from pig and poultry farms”)⁸⁸.

Az alábbi információ-források példákat szolgáltatnak az **üzemi szintű diffúz forrásokból** származó kibocsátásokra. Ezek magukban foglalják az üzemekből származó, az IPPC monitoring BAT-Referencia Dokumentumban (BREF) tárgyalt diffúz kibocsátásokat is:

⁸⁵ http://www.helcom.fi/groups/monas/en_GB/monas_guidelines/

⁸⁶ http://www.ospar.org/documents/dbase/decrecs/agreements/04-02b_HARP_guideline_2_aquaculture_installations.doc

⁸⁷ <http://www.norden.org/pub/sk/showpub.asp?pubnr=2005:528>

⁸⁸ http://eper.ec.europa.eu/eper/documents/Supporting_document_determination_of_emissions_from_pig_and_poultry_farms.pdf

- Az IMPEL hálózat keretében projektet hajtottak végre, amelynek célkitűzése a diffúz VOC-kibocsátások tekintetében az Európai Unióban használt becslési módszerek és mértékegységek felülvizsgálata, valamint iránymutatásokra történő javaslattevés volt, az ipari tevékenységek monitoringjának, engedélyezésének és ellenőrzésének javítása érdekében. A végső jelentés információkat tartalmaz a kibocsátás-becslési módszerekről⁸⁹.
- A CEN szabványokat készít elő „Az ipari ágazatokat együttesen érintő diffúz kibocsátásokról”, amelyek felölelik „A berendezésekből és csőszivárgásokból keletkező diffúz gőz-kibocsátások mérését” (CEN/TC 264 N 862 szabvány-tervezet), valamint az „diffúz por-kibocsátási aránybecslést reverz diszperziós modellezéssel” (CEN/TC 264 N 863 szabvány-tervezet). Amint azt az utóbbi szabvány-tervezetben leszögezik, *„a reverz diszperziósmodellezési módszer nem teszi lehetővé a por-kibocsátási arányok abszolút számokban történő számszerűsítését az eltérő helyszíni körülményektől függő meghatározatlan számítási pontosság miatt, de olyan eszköz, amely lehetővé teszi az egyes ipari üzemek számára, hogy meghatározzák a legjelentősebb nyílt por-kibocsátási forrásaikat,...”*.
- A Vinil-előállítók Európai Tanácsa „Technológiai berendezések szivárgásából származó diffúz kibocsátások azonosítása, mérése és ellenőrzése” (“Identification, measurement and control of fugitive emissions from process equipment leaks”)⁹⁰ címen egy módszert tett közzé az összes diffúz kibocsátás tömegének egy hordozható műszer segítségével végzett egyedi szivárgás-mérések alapján történő becslésére. A módszert jelenleg az EDC-VMC-PVC ágazatban használják, és összhangban van a CEN jövőbeni CEN/TC 264 N 862 szabványával.
- A Vinil-előállítók Európai Tanácsa „Gáztartályokból származó légköri kibocsátások becslése” (“Assessment of atmospheric emissions from gasholders”⁹¹) címen módszert tett közzé a gáztartályokból származó diffúz forrásokból történő kibocsátások becslésére.
- A klór-alkáli iparágat képviselő Euro Chlor a Környezetvédelmi Sorozatban megjelentette az „Iránymutatások a higany-egyensúly megteremtésére klórt előállító üzemben ” (“Guidelines for Making a Mercury Balance in a Chlorine Plant”) (2000. június, 3. kiadás) című dokumentumot, amely módszert az európai klóripár széles körben alkalmazza.

További értékes információk szerezhetők be a nemzeti **PRTR honlapokról is**. A nemzeti PRTR-ekről szóló honlapok frissített jegyzéke megtalálható az Európai PRTR honlapon.

⁸⁹ <http://europa.eu.int/comm/environment/impel/vocemissions.htm>

⁹⁰ <http://www.ecvm.org/img/db/ECVM-Referencemethod-2004-rev2.pdf>

⁹¹ http://www.ecvm.org/img/db/reference_method_assessm.pdf

1.1.11.5 A kibocsátások/telephelyről történő elszállítások méréséhez/számításához használt módszer jelentése

Abban az esetben, ha a jelentett adatok méréseken vagy számításon („M” vagy „C”) alapulnak, a használt módszert is jelteni kell (lásd a 8. keretet). Erre a célra az alábbi megnevezések használandók (az 1.1.11 fejezet szerint feltüntetendő „M” vagy „C” indexeken túlmenően):

A kibocsátások/telephelyről történő elszállítások meghatározásához használt módszer	A használt módszer megnevezése
Mérési módszerek⁹²	
Nemzetközileg elfogadott mérési szabvány	a vonatkozó szabvány rövid megnevezése (pl. EN 14385:2004)
Az adott üzem számára az illetékes hatóság által már engedélyben, vagy az üzemeltetési engedélyben előírt mérési módszer (<u>PER</u> mit)	PER*
Az adott szennyező anyagra vagy érintett üzemre vonatkozóan jogszabály által előírt országos vagy regionális kötelező mérési módszer (<u>N</u> ational or <u>R</u> egional <u>B</u> inding measurement methodology)	NRB*
Alternatív mérési módszer a meglévő CEN/ISO mérésügyi szabványokkal összhangban (<u>ALT</u> ernative measurement method)	ALT
Mérési módszer, amelynek megfelelőségét hitelesített referenciaanyagokkal bizonyítják, és amelyet az illetékes hatóság elfogadott (<u>C</u> ertified <u>R</u> eference <u>M</u> aterials)	CRM
Egyéb mérési módszer (<u>OTH</u> er measurement methodology)	OTH*

⁹² Lásd az 1.1.111 és 1.1.11.1 fejezeteket.

A kibocsátások/telephelyről történő elszállítások meghatározásához használt módszer	A használt módszer megnevezése
Számítási módszerek	
Nemzetközileg elfogadott számítási módszer ⁹³	A használt módszer rövid megnevezése: ETS, IPCC, UNECE/EMEP
Az adott üzem számára az illetékes hatóság által már engedélyben, vagy az üzemeltetési engedélyben előírt számítási módszer (<u>PER</u> mit)	PER*
Az adott szennyező anyagra vagy érintett üzemre vonatkozóan jogszabály által előírt országos vagy regionális kötelező számítási módszer (<u>N</u> ational or <u>R</u> egional <u>B</u> inding calculation methodology)	NRB*
Tömeg-mérleg módszer, amelyet az illetékes hatóság elfogadott (<u>M</u> Ass <u>B</u> alance method)	MAB*
Európa-szerte alkalmazott ágazat-specifikus számítási módszer (<u>S</u> ector <u>S</u> pecific <u>C</u> alculation)	SSC
Egyéb számítási módszer (<u>O</u> T <u>H</u> er calculation methodology)	OTH*

* A hárombetűs rövidítésen túlmenően (pl. NRB) a módszer rövid megnevezése (pl. VDI 3873) vagy rövid leírása is megadható (lásd a 14. táblázatot).

13. táblázat: A kibocsátások/telephelyről történő elszállítások meghatározásához használt módszer megnevezése

Ha valamely szennyező anyagnál egynél több módszert alkalmaznak, az üzemek valamennyi felhasznált módszert jelezhetik. Abban az esetben, ha a jelentett adatok becslésen („E”) alapulnak, az E-PRTR rendelettel összhangban **nem kötelező** a használt módszer jelentése.

⁹³ Lásd az 1.1.11 és 1.1.11.2 fejezeteket.

A jelentés az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban a következő adatokat foglalhatja magában:

Levegőbe történő kibocsátások						
Szennyező anyag		Módszer			Mennyiség	
II. mell. szám	Neve	M/C/E	Használt módszer		T (összes) (kg/év)	A (balesetből származó) kg/év
			Kód	Megnevezés vagy leírás		
1	CH ₄	C	NRB	Regionális kötelező mérési módszer, specifikus gázkromatográfia felhasználásával	125000	-
3	CO ₂	C	ETS	-	244000000	-
14	HCFC-k	E	-	-	1,28	1,28
18	Cd	M	EN 14385 :2004	-	12,5	-
72	PAH	M	NRB	VDI 3873	122	-

14. táblázat: Példa levegőbe történő kibocsátások jelentésére, a használt módszer jelzésével

A 14. táblázatban bemutatott példában a jelzett szennyező anyagok levegőbe történő kibocsátásai meghaladták a küszöbértékeket, ezért jelenteni kell azokat. A kadmium és a PAH (policiklusos aromás szénhidrogének) kibocsátásainak jelzett értékei mérésen, míg a CO₂⁹⁴ és CH₄⁹⁵ kibocsátások számításon alapulnak. A HCFC-kibocsátás balesetből származó és becslésen alapul. Balesetből származó kibocsátásként kell jelenteni, és bele kell foglalni az összes kibocsátás értékébe is.

A 15. táblázat egy példát mutat be arra, hogyan kell a „használt módszert” jelezni hulladék telephelyről történő elszállításának jelentése esetén.

Hulladék telephelyről történő elszállítása	Mennyiség (t/év)	Hulladékkezelési művelet	M/C/E	Használt módszer
Veszélyes hulladék országon belül	10,5	R	M	a súlymérés
Nem veszélyes hulladék	2500	D	C	PER

15. táblázat: Példa hulladék telephelyről történő elszállításának jelentésére, beleértve a használt módszer jelzését

⁹⁴ Iránymutatások az üvegházhatást okozó gázok Kibocsátási egység Kereskedelmi Rendszer alapján történő nyomon követéséhez és jelentéséhez; a jelentendő módszer neve: „ETS”; lásd fent.

⁹⁵ Nemzeti GasSim modell; a jelentendő módszer neve: „NRB”; lásd fent.

A veszélyes hulladék telephelyről történő elszállításának meghatározására használt módszer „súlymérésen” alapul, míg a nem veszélyes hulladéké olyan módszer felhasználásával végzett számításon, amelyet az illetékes hatóság az üzemeltetési engedélyben írt elő az üzem számára (a jelentendő módszer neve: „PER”).

1.1.12 Minőségbiztosítás

Az üzemeltetők felelősséggel tartoznak az általuk jelentett információk minőségéért.

<i>9. cikk</i> <i>Minőségbiztosítás és minőségértékelés</i>
1. <i>Az 5. cikkben megállapított jelentéstételi követelmények hatálya alá tartozó minden üzem üzemeltetője biztosítja az általa jelentett információk minőségét.</i>
2. <i>Az illetékes hatóságok értékeli az (1) bekezdésben említett üzemek üzemeltetői által szolgáltatott információk minőségét, különös tekintettel teljességükre, egységességükre és hitelességükre.</i>

9. keret: E-PRTR rendelet, 9. cikk (1) bekezdés (Minőségbiztosítás az üzemeltetők által)

A jelentett adatok minőségének biztosítása érdekében az üzemek úgy dönthetnek, hogy figyelembe veszik az IPPC monitoring BREF⁹⁶ dokumentumban nyújtott információkat.

Ha az üzem már alkalmaz olyan minőségbiztosítási rendszert, mint például az ISO 9001⁹⁷; vagy olyan környezetvédelmi vezetési rendszert, mint az EMAS⁹⁸ vagy az ISO 14001⁹⁹, vagy bármely más hasonló/analóg nemzeti rendszert, az E-PRTR adatok jelentését be lehet építeni az adott rendszerbe annak elősegítése érdekében, hogy az adatok lehető legmagasabb minősége biztosított legyen.

Az üzemeltetők kötelesek a „rendelkezésre álló legjobb adatokat” felhasználni jelentéseik elkészítésénél. Az E-PRTR rendelet 9. cikk (2) bekezdésével összhangban, az üzemeltetők által jelentett adatoknak jó minőségűnek kell lenniük, különös tekintettel azok teljességére, egységességére és hitelességére (lásd a 9. keretet) az alábbiakban meghatározottak szerint:

A teljesség azt jelenti, hogy a jelentett adatoknak ki kell terjedniük az I. mellékletben meghatározott tevékenységeket a kapacitásküszöböt meghaladó mértékben végző összes üzemre vonatkozóan meghatározott küszöbértékeket túllépő valamennyi szennyező anyag és hulladék összes kibocsátására és telephelyről történő elszállítására. A jelentéstételben szereplő küszöbértékek célja a jelentési kötelezettség által okozott teher minimálisra csökkentése, bár a küszöbértékeknél alacsonyabb kibocsátásokat is jelenteni lehet. A teljesség azt is jelenti, hogy az üzem azonosítására, valamint az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységekre vonatkozóan előírt minden kiegészítő információt teljes mértékben jelentenek.

⁹⁶ Lásd a “Monitoring System” (Monitoring Rendszer) BREF dokumentumot (BREF 07.03.): <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm>

⁹⁷ ISO 9001: 2000 Minőségirányítási Rendszerek, www.iso.org

⁹⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2001. március 19-i 761/2001/EK rendelete a szervezeteknek a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerben (EMAS) való önkéntes részvételének lehetővé tételéről.

⁹⁹ ISO 14001: 2004 Környezetvédelmi Vezetési Rendszerek, www.iso.org

Az egységesség azt jelenti, hogy az adatokat egyértelmű és egységes meghatározások, forrás-azonosítás és a kibocsátások megbízható módszereken alapuló, több éven keresztül történő meghatározása alapján kell jelenteni. Az üzemek általi egységes jelentéstétel lehetővé teszi, hogy a tagállamok egységes módon, szabványosított formátumban tegyenek jelentést a Bizottságnak és az EEA-nak. Ez lehetővé teszi a jelentett adatok összehasonlítását a jelentést tevő üzemek korábbi kibocsátási adataival, vagy más országokban hasonló forrásokból származó adatokkal. Ebben a vonatkozásban alapvető fontosságú, hogy az üzemek azonosítási számát minden tagállamban egységesen használják, beleértve az azonosítási számban bekövetkező változások jelzését is¹⁰⁰.

A hitelesség követelménye az adatok valóságára, megbízhatóságára, összehasonlíthatóságára és átláthatóságára utal. A szennyező anyagok kibocsátására és szállítására vonatkozó nyilvántartások vonatkozásában a hitelesség szorosan kapcsolódik az egységességhez. Ha egy nyilvántartás-kidolgozási projektben használt megközelítések és adatforrások egységesnek minősülnek, az adott technikákkal kidolgozott kibocsátási adatok elfogadható mértékű megbízhatóságát lehet biztosítani a felhasználók számára. Az is fontos továbbá, hogy az E-PRTR-ben foglalt információk összehasonlíthatók legyenek annak érdekében, hogy egy adott országon belüli, vagy különböző országokhoz tartozó különböző üzemek kibocsátásainak és telephelyről történő elszállításainak objektív és megbízható összehasonlítása lehetséges legyen. Annak részletezése, hogy egy kibocsátás vagy telephelyről történő elszállítás értékét mérték, számították vagy becsülték, és annak pontos megjelölése, hogy milyen mérési vagy számítási módszert alkalmaztak a kibocsátás vagy telephelyről történő elszállítás meghatározására, elősegíti az adatok átláthatóvá tételét és biztosítja az adatok hitelességét.

Az illetékes hatóságok feladata az üzemeltetők által szolgáltatott információk minőségének értékelése¹⁰¹.

¹⁰⁰ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.6 fejezetét.

¹⁰¹ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.2.3 fejezetét.

1.2 A tagállamok

1.2.1 Azon üzemek azonosítása az illetékes hatóságok által, amelyekre az E-PRTR rendelet alkalmazandó

Az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységeket meghatározott kapacitásküszöböt meghaladó mértékben végző üzemek üzemeltetői kötelesek jelenteni az illetékes hatóságnak az üzem azonosításához szükséges információkat, kivéve, ha az információ már az illetékes hatóság rendelkezésére áll (lásd a 6. keretet). Ily módon teljes információnak kell a tagállam rendelkezésére állnia azon üzemekre vonatkozóan, amelyekre a rendelet alkalmazandó.

Az E-PRTR rendelet I. melléklete 65 tevékenységet sorol fel, amelyek a rendelet hatálya alá tartoznak. Ezen I. mellékletben felsorolt tevékenységek közül számos tevékenységre vonatkozóan kapacitásküszöb is meg van határozva. A jelentéstétel akkor kötelező, ha a kapacitásküszöböt, valamint a kibocsátásra vagy telephelyről elszállításra vonatkozó küszöbértéket túllépik. Ha kapacitásküszöb nincs meghatározva, az adott tevékenységet végző valamennyi üzemre vonatkozik a jelentéstételi kötelezettség, ha a kibocsátásra vagy telephelyről történő elszállításra megállapított küszöbértéket túllépik. Az IPPC irányelvben meghatározott tevékenységek az EPER keretében már jelentéskötelesek voltak, és általában jók ismertek a tagállamokban. Az IPPC irányelv és az E-PRTR rendelet hatálya alá tartozó tevékenységek közötti különbségek magyarázata a 2. függelék, 21. táblázatában található.

Ha egy üzemeltető ugyanazon üzemben, ugyanazon telephelyen ugyanazon I. melléklet szerint tevékenység körébe tartozó többféle tevékenységet végez, az ilyen tevékenységek kapacitásai összeadandók (pl. a kezelőkádák térfogata). Az egyes tevékenységek termelési kapacitásait az I. melléklet szerinti tevékenység szintjén kell összesíteni. A kapacitások összegét ezt követően összehasonlítják az adott I. melléklet szerinti tevékenységekre vonatkozó kapacitásküszöbökkel, amelyek az E-PRTR rendelet I. mellékletében vannak felsorolva.

Az E-PRTR rendelet III. mellékletének megfelelően, a tagállamoknak **minden érintett üzemre vonatkozóan be kell jelenteniük egy azonosító számot**. Az egységes jelentéstétel egységességének biztosítása, valamint a kibocsátások és telephelyről történő elszállítások alakulása értékelésének lehetővé tétele érdekében egy adott üzem azonosító számának az idők során változatlanul kell maradnia. Ha lehetséges, a számnak meg kell egyeznie az EPER-ben nyilvántartott vonatkozó számmal. Az üzemeknél bekövetkező változások, így üzembezárás, az üzem áthelyezése, szétválása vagy fúziója esetén, nem mindig lehetséges, hogy az idők során egyetlen azonosító számot rendeljenek az adott üzemhez. Az üzemnél bekövetkező ilyen változásokat az üzemeltetőnek jelentenie kell az illetékes hatóság felé, amely – ha szükséges – új azonosító számot rendel az üzemhez. Az azonosító számban az elmúlt 10 jelentési év (beleértve az EPER hatálya alá tartozó jelentési éveket is) során bekövetkező változásokat az illetékes hatóság a „Szövegmező szöveges információ számára...” részben adhatja meg.

Általánosságban a következő ajánlások érvényesek az üzemek azonosító számában bekövetkező bármilyen változás tekintetében:

- (1) Az azonosító számokat nem szabad megváltoztatni, kivéve, ha erre feltétlenül szükség van;
- (2) Egy üzem bezárása esetén az üzem azonosító számát még legalább 10 évig fenn kell tartani, mivel az adatok ezen időszak alatt hozzáférhetők az Interneten;
- (3) Valamely üzem áthelyezése esetén az üzemnek új azonosító számot kell kapnia;
- (4) Ha egy üzemnél csak az üzemeltető, az üzem neve vagy anyavállalata változik, az azonosító számnak változatlanul kell maradnia;
- (5) Ha egy üzem egy másik üzemmel ugyanazon a telephelyen egyesül, annak az üzemnek az azonosító számát kell felvenni, amelynek fő tevékenysége megegyezik az új üzem fő tevékenységével;
- (6) Ha egy üzem szétválik, az azonosító számot annak az üzemnek kell megtartania, amelyik folytatja a fő tevékenységet / gazdasági tevékenységet.
- (7) A nyilvántartást segítené, ha az üzem minden jelentési évben az üzem jelentésének „Szöveges információ” mezőjében jelentené az üzem „történetében” az utolsó tíz évben bekövetkezett változásokat.

1.2.2 Az illetékes hatóságok meghatározása a nyilvánosságra számára, kérdések feltevése céljából

A 7. cikk (2) bekezdésével, valamint az E-PRTR rendelet III. mellékletével összhangban, a tagállamok kötelesek minden egyes üzemre vonatkozóan jelenteni **„az illetékes hatóság kapcsolattartási adatait a nyilvánosság számára, kérdések feltevése céljából”**. Az alábbi kapcsolattartási adatokat kell szolgáltatni:

- Az illetékes hatóság neve
- Utca/házszám
- Város/falu
- Telefonszám
- Fax-szám
- E-mail cím

Ezeket a kapcsolattartási adatokat minden üzemre vonatkozóan jelenteni kell és az adatok meg fognak jelenni az adott üzem jelentésében az E-PRTR honlapon.

Ha egy tagállam úgy dönt, ugyanaz a hatóság töltheti be a nyilvánosság kérdései számára kijelölt illetékes hatóság szerepét az egész tagállam tekintetében. Ha egy adott üzem tekintetében több illetékes hatóság van, az átláthatóság kedvéért ezek egyikét ki kell jelölni a nagyközönség kérdései számára kijelölt illetékes hatóságnak.

1.2.3 Minőségértékelés

A tagállamok illetékes hatóságainak értékelniük kell az adatok minőségét, hogy az egyes üzemek által szolgáltatott információk kielégítőek-e a teljesség, egységesség és hitelesség követelményeinek szempontjából¹⁰².

<i>9. cikk</i> <i>Minősegbiztosítás és minőségértékelés</i>	
...	
2.	<i>Az illetékes hatóságok értékelik az (1) bekezdésben említett üzemek üzemeltetői által szolgáltatott információk minőségét, különös tekintettel teljességükre, egységességükre és hitelességükre.</i>

10. keret: E-PRTR rendelet, 9. cikk (2) bekezdés (Minőségértékelés az illetékes hatóságok által)

Az illetékes hatóságok a szolgáltatott adatokat a már rendelkezésre álló információkhoz viszonyítva megfelelően értékelik. Például, az illetékes hatóságok a kapott adatokat az alábbi szempontokkal összehasonlítva ellenőrizhetik:

- az illetékes hatóságok által az engedélyezési eljárások részeként kapott információkhoz viszonyítva, vagy az engedélyek megfeleléségi ellenőrzése keretében;
- az üzemek önellenőrzésének eredményeképpen kapott információkkal összehasonlítva, amelyeket a hatóságok jelentenek; és
- a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerben (EMAS) való részvétellel, vagy az ISO 14001-gyel kapcsolatos információkkal összehasonlítva

Az üzemek üzemeltetői szolgáltathatnak nem kötelező információkat is az üzemről¹⁰³. Az ilyen információk hasznosak lehetnek az illetékes hatóság számára az adatok minőségének értékelésekor is.

Ugyanakkor szem előtt kell tartani, hogy létezhetnek olyan nemzeti korlátozások, amelyek megakadályozzák, hogy az illetékes hatóságok egy bizonyos célra kapott információt egy attól különböző, és azzal nem összefüggő célra használjanak fel az információt szolgáltató személy engedélye nélkül.

¹⁰² Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.12 fejezetét.

¹⁰³ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.6 fejezetét.

Az üzemek által szolgáltatott információkkal kapcsolatban felmerülő bármely ellentmondás, bizonytalanság vagy kétség esetén a tagállam illetékes hatósága kérheti az érintett üzemet, hogy nyújtson tisztázó információt. Az üzem felkérhető arra is, hogy módosítsa vagy kiegészítse a nyújtott információt, ha helyénvaló. Ez magában foglalja, hogy az illetékes hatóság megvizsgálja az üzemeltetők által az E-PRTR rendelet 5. cikk (5) bekezdésével összhangban megőrzött dokumentációt, beleértve azokat az adatokat is, amelyekből a jelentett információt levezették, valamint azon módszer leírását, amelyet az adatgyűjtéshez használtak.

Az üzemeltetők által szolgáltatott adatok értékelésén túl a tagállamoknak meg kell bizonyosodniuk arról, hogy a tagállamok által a Bizottságnak eljuttatandó valamennyi adat is teljes, egységes és hiteles. A tagállamokat ebben az Európai Bizottság támogatja, amely elektronikus validálási eszközt bocsát a tagállamok rendelkezésére, amelyet azoknak alkalmazniuk kell. A tagállamok által letölthető validálási eszköz az adatokon elvégzendő számos elektronikus ellenőrzést foglal magában annak érdekében, hogy biztosítsák az adatminőséggel összefüggő sajátos követelmények teljesülését. A validálási eszköz egy szoftver-alkalmazás, amely könnyen fel tudja fedni az olyan téves adatokat, mint a helytelen koordináták, egészében helytelen számadatok, kétszer jelentett szennyező anyagok, valamint olyan üzemek, amelyek nem jelentettek kibocsátást. A validálási eszköz használata támogatni fogja a szolgáltatott adatok jó minőségét, valamint az E-PRTR rendelet III. mellékletében jelzett adat-formátum betartását és biztosítja az adatok zökkenőmentes átadását a tagállamoktól a Bizottságnak.

1.2.4 Az információk titkossága

Az adatok titokvédelmére vonatkozó rendelkezéseket az E-PRTR rendelet 11. cikke határozza meg a 2003/4/EK irányelv 4. cikk (2) bekezdésével összefüggésben.

11: Titoktartás

Amennyiben valamely tagállam bizalmasan kezel valamely információt a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41. szám, 2003.02.14., 26. o.) 4. cikkének megfelelően, e rendelet 7. cikke (2) bekezdése szerinti jelentésében elkülönítetten feltünteti, a vonatkozó jelentési év esetében a titoktartást kérő minden üzemre, hogy milyen típusú információkat és milyen okból tartott vissza.

11. keret: E-PRTR rendelet, 11. cikk (Titoktartás)

4. cikk: Kivételek

[...]

„2. A tagállamok egy környezetvédelmi információ-kérés elutasításáról rendelkezhetnek, ha az információ közlése hátrányosan érintené:

- (a) közhatalos eljárásának titkosságát, abban az esetben, ha ilyen titoktartásról törvény rendelkezik;
- (b) a nemzetközi kapcsolatokat, a közbiztonságot vagy a nemzetvédelmet;
- (c) az igazságszolgáltatást, bármely személy tisztességes tárgyaláshoz való jogát, valamely közhatalos által büntető vagy fegyelmi jellegű vizsgálat lefolytatását;
- (d) kereskedelmi vagy ipari információk titkosságát abban az esetben, ha a titkosságról országos vagy közösségi jogszabály rendelkezik jogos gazdasági érdek védelme érdekében, beleértve a statisztikai adatok bizalmas kezeléséhez és az adóttok fenntartásához fűződő közérdeket;
- (e) szellemi tulajdonjogot;
- (f) valamely természetes személyre vonatkozó személyes adatok és/vagy akták titkosságát abban az esetben, ha az adott személy nem járult hozzá az információknak a nyilvánosság tudomására hozásához, amennyiben az ilyen titkosságról országos vagy közösségi jogszabály rendelkezik;
- (g) bármely, a kért információt önkéntesen szolgáltató személy érdekeit vagy védelmét, aki anélkül szolgáltatta az információt, hogy jogi kötelezettség terhelte volna, vagy ilyen kötelezettséget lehetne róni rá, kivéve, ha az adott személy hozzájárult az érintett információ közléséhez;
- (h) azon környezet védelmét, amelyre az információ vonatkozik, például ritka fajok élőhelyét.

Az (1) és (2) bekezdésekben említett visszautasítás indokát korlátozó módon kell értelmezni, minden egyes esetben figyelembe véve a közléssel szolgált közérdeket. Minden egyes egyedi esetben mérlegelni kell a közléssel szolgált közérdeket a visszautasítással szolgált érdekhez viszonyítva. A tagállamok a (2) bekezdés a), d), f) g) és h) pontjai értelmében nem rendelkezhetnek egy kérés elutasításáról, ha a kérés a környezetbe történő emissziókra vonatkozó információra irányul. Ennek keretén belül és az f) albekezdés alkalmazásának céljára a tagállamok biztosítják a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv követelményeinek való megfelelést (HL L 281. szám, 1995.11.23., 31. o.).”

12. keret: 2003/4/EK irányelv, 4. cikk (2) bekezdés, az információk titkosságáról

Az üzemeltetők által az E-PRTR rendelet 5. cikkével összhangban jelentett valamennyi adat meg fog jelenni az E-PRTR-ben azon adatok kivételével, amelyeket a 2003/4/EK irányelv 4. cikk (2) bekezdésében felsorolt okok kimerítő listájának megfelelően bizalmasan kezelnek.

A tagállamok illetékes hatóságai hozzák meg a döntést, hogy mely adatokat kezelik bizalmasan, esetleg az üzemeltető ilyen értelmű jelzése alapján. Azon adatokat, amelyeket valamely tagállam illetékes hatósága bizalmasnak minősít, nem továbbítják az Európai Bizottsághoz. Az Európai Bizottság nem ellenőrzi a tagállamok által hozzá továbbított adatok minősítését, amennyiben az információt nem minősítették bizalmasnak. A titoktartásra vonatkozó minden döntést ily módon a tagállamok illetékes hatóságai hozzák meg az E-PRTR rendeletnek megfelelően.

Általánosságban a 2003/4/EK irányelv 4. cikk (2) bekezdésében felsorolt titkos kezelési indokok közül bármelyikre lehet hivatkozni az üzemeltetők által az E-PRTR rendelet 5. cikke értelmében jelentett bármilyen típusú információ visszatartása érdekében. Egy kivétel van:

az emissziókra/kibocsátásokra¹⁰⁴ vonatkozó információk. Az emissziókra/kibocsátásokra vonatkozó információk kizárólag a 2003/4/EK irányelv 4. cikke (2) bekezdésének b), c) és e) albekezdéseiben említett okokból kezelhetők bizalmasan. Ily módon az emissziókra/kibocsátásokra vonatkozó információk nem tarthatók vissza a 2003/4/EK irányelv 4. cikke (2) bekezdésének a), d), f), g) és h) albekezdéseiben említett okokból, sem a 2003/4/EK irányelv 4. cikke (2) bekezdésének b), c) és e) albekezdéseiben meghatározott okoktól eltérő bármely más indokból.

Nincs kivétel a telephelyről történő elszállításokra vonatkozó információk tekintetében. Ebben az esetben a 2003/4/EK irányelv 4. cikk (2) bekezdésében meghatározott valamennyi titkossági indok mérlegelhető. Ez a mérlegelés nem jelenti feltétlenül azt, hogy az információt bizalmasan fogják kezelni. Egy adott információ típus titkosságának mérlegelése során a tagállamok illetékes hatóságainak korlátozó módon kell értelmezniük a titkosság indokát, és a közlés által szolgáltatott közérdeket a titkossággal szolgáltatott érdekekkel összehasonlítva kell mérlegelniük.

Amikor valamely információt titkosan kezelnek, minden egyes titkosságot kérő üzem esetében a tagállamnak jeleznie kell a Bizottság felé az E-PRTR rendelet 7. cikk (2) bekezdésével összhangban tett jelentésében minden egyes visszatartott információ esetében elkülönítetten, az információ típusát és a visszatartás okát.

A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a szennyvízben található szennyező anyagok kibocsátására és telephelyről történő elszállítására vonatkozó adatok esetében csak a szennyező anyag nevét kell bizalmasan kezelni és helyette egy szennyező anyag-csoport nevét kell feltüntetni, a mérés/számítás módszere ebben az esetben nem feltüntethető és a visszautasítás okát az annak alapjául szolgáló cikknek megfelelően kell jelezni (a példában: „4. cikk (2) bekezdés b) pont” = nemzetközi kapcsolatok, közbiztonság vagy nemzetvédelem; lásd a 12. keretet), az alábbiak szerint:

Levegőbe történő kibocsátások						
	A szennyező anyag száma a II. mell. szerint	A szennyező anyag neve a II. mell. szerint	M/C/E	Használt módszer	Mennyiség kg/év	A bizalmas kezelés oka
Bizalmas adat	-	Nehézfém	M	-	8,45	A 2003/4/EK irányelv 4(2)(b) cikke

16. táblázat: Példa bizalmas adat jelentésére

¹⁰⁴ A 2003/4/EK irányelv az „emissziók” kifejezést használja, míg az E-PRTR rendelet a „kibocsátások” kifejezést.

Az alábbi szennyező anyag-csoport elnevezéseket kell használni szennyező anyag-csoportok egyes szennyező anyagok helyett történő jelentése esetén:

Szennyező anyag csoportok	A szennyező anyag száma az E-PRTR rendelet II. melléklete szerint
Üvegházhatást okozó gázok	1, 3, 4, 5, 9, 10
Egyéb gázok	2, 6, 7, 8, 11, 14, 15, 16, 80, 84, 85
Nehézfémek	17-24
Peszticidek	25-30, 32, 33, 36-39, 41, 44-46, 51, 59, 67, 74, 75, 77, 89
Klórozott szerves anyagok	31, 34, 35, 40, 42, 43, 47-50, 52-58, 60, 63, 90
Egyéb szerves anyagok	61, 62, 64-66, 68-73, 76, 78, 87, 88, 91
Szervetlen anyagok	12, 13, 79, 81-83, 86.

17. táblázat: Az E-PRTR hatálya alá tartozó szennyező anyagok szennyező anyag-csoportokba sorolása

Abban az esetben, ha hulladék telephelyről történő elszállítására vonatkozó adatot kezelnek bizalmasan, világosan jelezni kell, mely adatok titkosságát őrzik meg (a hulladék mennyiségét, a hulladékkezelési műveletet (R/D), M/C/E, a hasznosító/ártalmatlanító nevét és címét, a tényleges hasznosítási/ártalmatlanítási telephely nevét és címét), valamint a visszatartás okát, megjelölve a bizalmas kezelés indokát. A 18. táblázat példát mutat be hulladék telephelyről történő elszállításának jelentésére, amelyben a hulladék mennyiségét nem jelentik a 2003/4/EK irányelv 4. cikke (2) bekezdésének d) albekezdésével összhangban:

Veszélyes hulladék telephelyről történő elszállítása	Mennyiség (t/év)	Hulladékkezelési művelet	M/C/E	Használt módszer	Hasznosító/ártalmatlanító neve	Hasznosító/ártalmatlanító címe	Tényleges hasznosítási/ártalmatlanítási telephely címe	A bizalmas kezelés oka
Más országokba	-	R	M	Súlylemérése	Sunshine Components Ltd.	Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom	Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom	A 2003/4/EK irányelv 4(2)(d) cikke

18. táblázat: Példa veszélyes hulladék (HW) telephelyről történő elszállítására vonatkozó bizalmas adat jelentésére más országokba (példaképpen megadott adatok; a hulladék mennyiségét a 2003/4/EK irányelv 4(2)(d) cikkével összhangban nem jelentik)

Abban az esetben, amikor valamely üzem azonosítására vonatkozó adatot kezelnek bizalmasan a 2003/4/EK irányelv 4(2)(f) cikkében meghatározott visszautasítási indok miatt (személyes adatok védelme), csak az üzemet üzemeltető természetes személy nevét és címét kell bizalmasan kezelni. Ebben az esetben az üzem nevét és címét nem adják meg

információként az üzem azonosításához¹⁰⁵. Az üzem földrajzi koordinátái nem kezelhetők bizalmasan ebben az esetben annak érdekében, hogy a nyilvánosságnak lehetősége legyen a környezetében történő összes ipari kibocsátásról és telephelyről történő elszállításról tájékozódni.

A következő táblázat példát mutat be egy levegőbe történő kibocsátásra, amely esetben az üzem nevét és címét nem jelentik a 2003/4/EK irányelv 4. cikk (2) bekezdés f) albekezdésével összhangban.

Név	Cím	Földrajzi koordináták	A szennyező anyag száma	A szennyező anyag neve	M/C /E	Használt módszer	Mennyiség (összes) (kg/év)	Mennyiség (véletlenszerű) (kg/év)	A bizalmas kezelés oka
-	-	8.665055 48.576678	1	Metán (CH ₄)	C	IPCC	550000	-	A 2003/4/EK irányelv 4 (2) (f) cikke

19. táblázat: Példa levegőbe történő kibocsátásra vonatkozó bizalmas adat jelentésére (példaképpen megadott adatok; az üzem nevét és címét nem jelentik a 2003/4/EK irányelv 4 (2) (f) cikkével összhangban)

1.2.5 További információk

A tagállamoknak háromévente további információkat kell jelenteniük a Bizottságnak. A Bizottság kérdőívet készít e további információk jelentésének megkönnyítésére. A kérdőív tervezetét kellő időben a tagállamok rendelkezésére bocsátják, hogy a 19. cikkben említett bizottság keretében a további információk 2011. márciusában történő első jelentéstételi kötelezettségét megelőzően azt elfogadják. A tagállamok által szolgáltatott további információk olyan információkkal látják el az Európai Bizottságot, amelyekre a Bizottságnak az E-PRTR rendelet 17. cikkével összhangban benyújtandó felülvizsgálati jelentés kidolgozásához szüksége van. (lásd a 13. keretet)

¹⁰⁵ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.6 fejezetét.

16. cikk

A tagállamok részéről jelentésköteles további információk

1. *A tagállamok – az utolsó három jelentési év információira alapozott egységes jelentésben, amelyet háromévente nyújtanak be a 7. cikknek megfelelően szolgáltatott adatokkal együtt – tájékoztatják a Bizottságot az alábbiak vonatkozásában folytatott gyakorlatról és a meghozott intézkedésekről:*
 - (a) *az 5. cikk szerinti követelmények;*
 - (b) *a 9. cikk szerinti minőségbiztosítás és minőségértékelés;*
 - (c) *az információhoz való hozzáférés a 10. cikk (2) bekezdése szerint;*
 - (d) *a tudatosság növelésére szolgáló tevékenységek a 15. cikk szerint;*
 - (e) *az információk bizalmassága a 11. cikk szerint;*
 - (f) *a 20. cikk szerint előírt szankciók és az alkalmazásukkal kapcsolatos tapasztalatok.*
2. *Az (1) bekezdésben említett, a tagállamok által benyújtandó jelentések készítésének megkönnyítése érdekében a Bizottság javaslatot nyújt be egy kérdőívre, amelyet a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárás szerint kell elfogadni.*

13. keret: E-PRTR rendelet, 16. cikk (A tagállamok részéről jelentésköteles további információk)

1.2.6 Adatszolgáltatás: az adatok kezelése és átadása

Az üzemek kötelesek a tagállamokban kijelölt illetékes hatóságoknak jelentést tenni.¹⁰⁶

Az E-PRTR rendelet III. mellékletének értelmében a tagállamoknak be kell jelenteniük egy azonosító számot minden érintett üzemre vonatkozóan és meg kell határozniuk az adott tagállamban egy illetékes hatóság kapcsolattartási adatait a nyilvánosság által az egyes üzemekkel kapcsolatban felteendő kérdések céljából¹⁰⁷.

A tagállamoknak meghatározott üzemekre vonatkozó adatokat közölniük kell a Bizottsággal. Az EPER szerint működő rendszerhez hasonlóan, a tagállamok megállapodtak abban, hogy országos adataikat elektronikus formában szolgáltatják az EEA-nak és egyidejűleg CD-ROM-on továbbítják a Bizottságnak.

A Bizottság kellő időben validálási eszközt bocsát a tagállamok rendelkezésére az adatok átadásának megkönnyítésére¹⁰⁸.

¹⁰⁶ Az üzemekre vonatkozó jelentéstételi követelmények részletes ismertetése az 1.1.6 – 1.1.12 fejezetekben található

¹⁰⁷ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.2.1 fejezetét.

¹⁰⁸ Lásd még ennek az Útmutatónak az 1.2.3 fejezetét.

1.2.7 Határidők

A tagállamok által az üzemek számára adataik illetékes hatóságoknak történő szolgáltatására kitűzendő határidőknek elegendő időt kell biztosítaniuk az üzemeltetőknek adatgyűjtési és az adatok minőségének biztosítására vonatkozó kötelezettségeik¹⁰⁹ teljesítésére, valamint elegendő időt kell hagyniuk a tagállamok számára az információk minőségének értékelésére¹¹⁰ és összeállítására. A tagállamok időpontot határozhatnak meg, ameddig az üzemeltetőknek jelenteniük kell az adatokat az illetékes hatóságok felé. A tagállamoknak maguknak az E-PRTR rendeletben meghatározott határidők szerint kell az előírt információkat a Bizottságnak továbbítaniuk. A Bizottság a tagállamok által jelentett információkat további meghatározott határidőkön belül beépíti az Európai PRTR-be (lásd a 14. keretet)

<i>7. cikk</i> <i>Tagállamok általi bejelentések</i>
<i>1. A tagállamok meghatározzák – tekintettel az e cikk (2) és (3) bekezdésében megállapított követelményekre – azt az időpontot, ameddig az üzemeltetőknek be kell nyújtaniuk illetékes hatóságukhoz az összes, az 5. cikk (1) és (2) bekezdésében említett adatokat és az 5. cikk (3), (4) és (5) bekezdésében említett információt.</i>
<i>2. A tagállamok az 5. cikk (1) és (2) bekezdésében említett összes adatot elektronikus úton juttatják el a Bizottsághoz a III. mellékletben meghatározott formátumban és az alábbi határidőkön belül:</i>
<i>(a) az első jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 18 hónapon belül;</i>
<i>(b) minden további jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 15 hónapon belül.</i>
<i>Az első jelentési év 2007.</i>
<i>3. A Bizottság – az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével – beépíti a tagállamok által jelentett információkat az Európai PRTR-be az alábbi határidőn belül:</i>
<i>(a) az első jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 21 hónapon belül;</i>
<i>(b) minden további jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 16 hónapon belül.</i>

14. keret: E-PRTR rendelet, 7. cikk (Tagállamok általi bejelentések)

A 20. táblázat bemutatja az első jelentési években a tagállamok jelentéstételi kötelezettségére, valamint az Európai Bizottságnak a jelentett információk E-PRTR rendelettel összhangban az Európai PRTR-be történő beépítésére vonatkozó kötelezettségére irányadó határidőket.

¹⁰⁹ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.1.12 fejezetét.

¹¹⁰ Lásd ennek az Útmutatónak az 1.2.3 fejezetét.

Jelentési év	Jelentéstétel az üzemeltetők által	Jelentéstétel a tagállamok által	Az információk E-PRTR-be történő beépítése a Bizottság által	A Bizottság által végzett felülvizsgálat
2007*	**	2009. június 30.	2009. szeptember 30.	2011. október 31.
2008	**	2010. március 31.	2010. április 30.	
2009	**	2011. március 31.	2011. április 30.	
2010	**	2012. március 31.	2012. április 30.	2014. október 31.
2011	**	2013. március 31.	2013. április 30.	
2012	**	2014. március 31.	2014. április 30.	

20. táblázat: A tagállamok jelentéstételi kötelezettségére, valamint az Európai Bizottságnak a jelentett információk E-PRTR-be építésére, valamint felülvizsgálatára vonatkozó kötelezettségére irányadó határidők áttekintése

* az első jelentési év az E-PRTR szerint

** a tagállamok határozzák meg

A Bizottság az információk tagállamok általi benyújtására vonatkozó határidőt megelőzően a tagállamok rendelkezésére bocsát egy kísérleti honlapot, az E-PRTR rendeletben meghatározottak szerint. A kísérleti honlap lehetővé teszi a Bizottságnak szolgáltatott információk végső ellenőrzését a tagállamok által történő benyújtás határidejét megelőzően.

1.2.8 Az ismertség növelése

A tagállamok előmozdítják a nyilvánosság általi ismertséget az E-PRTR tekintetében és elősegítik az E-PRTR-hez való hozzáférést.

*15. cikk
Az ismertség növelése*

A Bizottság és a tagállamok előmozdítják a nyilvánosság általi ismertséget az Európai PRTR tekintetében, és biztosítják a segítségnyújtást az Európai PRTR-hez való hozzáférés, valamint az abban tárolt információk értelmezése és felhasználása tekintetében.

15. keret: E-PRTR rendelet, 15. cikk (Az ismertség növelése)

Ebből a célból a tagállamok megfelelő intézkedéseket hoznak pl. az országos PRTR honlapoktól az E-PRTR honlaphoz¹¹¹ történő kapcsolódást biztosító hivatkozások biztosítása, valamint kiadványokban az E-PRTR-ben tárolt információkhoz való hozzáférésről történő országos szintű tájékoztatás érdekében.

¹¹¹ www.prtr.ec.europa.eu

1.2.9 Szankciók

Az E-PRTR rendelet 20. cikkével összhangban, a tagállamok megállapítják az E-PRTR rendelet rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és intézkedéseket hoznak a rendelet végrehajtásának biztosítására. A tagállamok kötelesek az E-PRTR rendelet hatálybalépése után legkésőbb egy évvel (azaz 2007. február 20-ig) tájékoztatni a Bizottságot a vonatkozó rendelkezésekről, továbbá haladéktalanul tájékoztatni a Bizottságot az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosításról (lásd a 16. keretet).

*20. cikk
Szankciók*

- 1. A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szabályok végrehajtásának biztosítására. A megállapított szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.*
- 2. A tagállamok e rendelkezésekről legkésőbb egy évvel e rendelet hatálybalépése után tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosítást is.*

16. keret: E-PRTR rendelet, 20. cikk (Szankciók)

1.3 Európai Bizottság

1.3.1 Az E-PRTR tervezése és felépítése

Az E-PRTR rendelet 4. cikke értelmében a Bizottság közzéteszi az Európai PRTR-t. Ennek a kötelezettségnek az E-PRTR honlapja útján (www.prtr.ec.europa.eu) tesz eleget.

Az információk összesített és nem összesített formában egyaránt bemutatásra kerülnek, és az alábbi keresési lehetőségeket biztosítják majd:

- az üzem, beleértve – adott esetben – az üzem anyavállalatát, és annak földrajzi helye, beleértve a vízgyűjtő területet;
- tevékenység;
- előfordulás tagállami vagy közösségi szinten;
- szennyező anyag vagy hulladék, esettől függően;
- az egyes környezeti elemek (levegő, víz, talaj), amelyekbe a szennyező anyagot kibocsátják;
- hulladék telephelyről történő elszállításai és annak célállomásai, esettől függően;
- szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállításai;
- diffúz források;
- az üzem tulajdonosa vagy üzemeltetője.

Hozzáférést legalább az utolsó 10 jelentési évre vonatkozó információkhoz kell biztosítani. Az E-PRTR honlapja az E-PRTR rendelet 4. cikk (3) bekezdésében meghatározott egyéb információ-forrásokhoz is elektronikus kapcsolatot biztosító hivatkozásokat fog tartalmazni (lásd a 17. keretet).

<i>4. cikk</i> <i>Tervezés és felépítés</i>
..
3. <i>Az Európai PRTR-nek tartalmaznia kell az alábbiakkal való kapcsolatot biztosító hivatkozásokat:</i>
(a) <i>a tagállamok nemzeti PRTR-ei;</i>
(b) <i>egyéb releváns, létező, nyilvánosan hozzáférhető adatbázisok, amelyek tárgya kapcsolódik a PRTR-ekhez, beleértve a jegyzőkönyv más részes felei és – amennyiben kivitelezhető – egyéb országok országos PRTR-eit;</i>
(c) <i>az üzemek honlapjai, ha ezek léteznek, és az üzemek önként megadták a hivatkozásokat.</i>

17. keret: E-PRTR rendelet, 4. cikk (3) bekezdés (Hivatkozások az E-PRTR honlapon)

1.3.2 Adatkezelés a Bizottság és az EEA részéről

A tagállamok által kidolgozott E-PRTR adatok az EEA ReportNet weboldalán kerülnek tárolásra és az E-PRTR honlapba történő beépítés céljából feldolgozásra. A nyilvánosság számára valamennyi E-PRTR adat letölthető további felhasználásra¹¹². A Bizottság/EEA validálási eszközről gondoskodik, amelyet a tagállamok felhasználnak annak biztosítása érdekében, hogy harmonizált adathalmaz kerüljön az EEA-nál tárolásra. Bizonyos szempontok és a részletes adatfeldolgozás és -értékelés tekintetében külső tanácsadók és témaközpontok kapnak majd megbízást az adatok mélyreható elemzésének és értékelésének elvégzésére.

1.3.3 Az információhoz való hozzáférés

Az E-PRTR honlapja folyamatosan, könnyen és díjmentesen hozzáférhető lesz. Az Európai Bizottság a jelentett információkat az előírt határidőn belül építi be az Európai PRTR-be¹¹³.

Az E-PRTR-ben található információk ezenkívül más elektronikus úton is hozzáférhetőek lesznek, így a „Europe Direct Tájékoztatási Hálózaton”¹¹⁴ keresztül. A Europe Direct olyan szolgálat, amely az EU-val kapcsolatos mindenféle témakörben információt nyújt, és közvetlen választ tud adni személyes kapcsolatfelvétel, telefon vagy számítógép útján, vagy valamely más információ-forráshoz tudja irányítani az érdeklődőt, aki az EU szintjén, országos, regionális vagy helyi szinten kaphat tanácsot¹¹⁵.

10. cikk

Az információhoz való hozzáférés

1. *A Bizottság – az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével – az Európai PRTR-t nyilvánosan hozzáférhetővé teszi az Interneten való díjmentes terjesztés útján a 7. cikk (3) bekezdésében megállapított határidőknek megfelelően.*

2. *Ahol az Európai PRTR által tartalmazott információkhoz nem lehet könnyen hozzáférni közvetlen elektronikus úton, az érintett tagállam és a Bizottság lehetőséget biztosít az Európai PRTR-hez való elektronikus hozzáférésre nyilvánosan hozzáférhető helyeken.*

18. keret: E-PRTR rendelet, 10. cikk (Az információhoz való hozzáférés)

¹¹² www.prtr.ec.europa.eu

¹¹³ Lásd 1.2.7 fejezet, 20. táblázat

¹¹⁴ Lásd az 1.2.8. fejezetet.

¹¹⁵ A Europe Direct Tájékoztatási Hálózat a nyilvánosság számára különböző módokon hozzáférhető:

- személyes kapcsolatfelvétellel Európa-szerte közel 400 helyszínen;
- telefonon keresztül díjmentesen a valamennyi tagállamból díjmentesen hívható egységes telefonszám: 00 800 6 7 8 9 10 11, vagy a világ bármely részéről hívható normál-tarifás telefonszám: +32-2-299.96.96;
- számítógépen keresztül e-mail vagy a honlap útján: <http://europa.eu.int/europedirect/>

1.3.4 A nyilvánosság részvétele

Az E-PRTR rendelet 12. cikkével összhangban, a Bizottság korai és hatékony lehetőségeket biztosít a nyilvánosságnak az E-PRTR továbbfejlesztésében való részvételre.

<p><i>12. cikk</i> <i>A nyilvánosság részvétele</i></p>
<p><i>1. A Bizottság korai és hatékony lehetőségeket biztosít a nyilvánosságnak az Európai PRTR továbbfejlesztésében való részvételre, beleértve a kapacitások kiépítését és e rendelet módosításainak előkészítését.</i></p>
<p><i>2. A nyilvánosságnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a tárgyhoz tartozó észrevételeket, információkat, elemzéseket vagy véleményeket nyújtson be ésszerű időn belül.</i></p>
<p><i>3. A Bizottság kellő figyelmet fordít ezekre a beadványokra, és tájékoztatja a nyilvánosságot részvételének eredményeiről.</i></p>

19. keret: E-PRTR rendelet, 12. cikk (A nyilvánosság részvétele)

Az E-PRTR rendelet módosításainak előkészítésében a nyilvánosság részére megfelelő részvétel biztosítása érdekében a tárgyban érdekelt és illetékes feleket az ülést megelőzően legalább 6 héttel felkéri az E-PRTR rendelet 19. cikke szerinti bizottság vonatkozó ülésein való részvételre. Az érdekeltek e bizottság tevékenységébe való bevonását az Interneten keresztül lebonyolított konzultációk támogathatják. Különösen az E-PRTR rendelet módosításai esetében a nyilvánosság részéről történő észrevételek megtételére ésszerű határidőket (legalább 6 hét) kell biztosítani.

A Bizottság kellő figyelmet fordít ezekre a beadványokra, és tájékoztatja a nyilvánosságot részvételének eredményeiről.

1.3.5 A tudatosság növelése

A Bizottság előmozdítja a nyilvánosság tudatosságát az E-PRTR tekintetében, és elősegíti az Európai PRTR-hez való hozzáférést (lásd a 15. keretet).

Az EPER keretében megvalósuló rendszerhez hasonlóan, a Bizottság előmozdítja a nyilvánosság tudatosságát az E-PRTR tekintetében, például az első jelentéstételi fordulót indító esemény szervezésével, az E-PRTR-ről szóló reklámanyagokkal, műhelyfoglalkozások megtartásával, kiadványok, sajtóközlemények közreadásával és az E-PRTR-ről más nemzetközi fórumokon történő tájékoztatással stb.

A Bizottság az Interneten kívül más módon is elősegíti az E-PRTR-hez való országos szintű hozzáférést, pl. a „EUROPE DIRECT tájékoztatási hálózaton”¹¹⁶ keresztül.

¹¹⁶ Lásd az 1.3.3 fejezetet.

1.3.6 A minőségbiztosítás és a minőségértékelés összehangolása

Az adatok üzemi szintű minőségbiztosításáért az üzemeltetők felelősek (lásd az 1.1.12 fejezetet). Az illetékes hatóságoknak az üzemek üzemeltetői által szolgáltatott adatok minőségét különösen azok teljességére, egységességére és hitelességére tekintettel kell értékelniük (lásd az 1.2.3. fejezetet). A Bizottság feladata, hogy a minőségbiztosítási és minőségértékelési munkát az E-PRTR rendelet 19. cikkével összhangban létrehozott bizottsággal konzultálva összehangolja.

<i>9. cikk</i> <i>Minőségbiztosítás és minőségértékelés</i>
...
3. <i>A Bizottság koordinálja a minőségbiztosítási és minőségértékelési munkát, konzultálva a 19. cikk (1) bekezdésében említett bizottsággal.</i>
4. <i>A Bizottság iránymutatásokat fogadhat el a kibocsátásokra vonatkozó monitoring és jelentéstétel tekintetében a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban. Ezek az iránymutatások összhangban kell, hogy legyenek – adott esetben – a nemzetközileg elfogadott módszerekkel, és más közösségi jogszabályokkal.</i>

20. keret: E-PRTR rendelet, 9. cikk (3) és (4) bekezdés (a minőségbiztosítás és minőségértékelés Bizottság általi koordinálásáról)

A Bizottság és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség a jelentett adatokat bizonyos szempontokból ellenőrzi és különösen azok teljességét és egységességét mérlegeli.

A Bizottság a minőségbiztosítási és minőségértékelési munkát az alábbiak elvégzésével koordinálja:

- az érdekeltek és a nyilvánosság számára ezen Útmutató nyújtásával;
- megfelelő validálási eszközöknek a tagállamok rendelkezésére bocsátásával az adatok átadásának megkönnyítése és meghatározott minőségi követelmények¹¹⁷ biztosítása érdekében; valamint
- a tagállamok által háromévente szolgáltatott további információk¹¹⁸ felülvizsgálatával.

Ezen túlmenően, az E-PRTR rendelet 9. cikk (3) bekezdésével összhangban, a Bizottság a 19. cikkben említett E-PRTR bizottsággal együttműködve összehangolja a minőségbiztosítási és –értékelési munkát minden olyan esetben, amikor valamely tagállam, érdekelt fél vagy a Bizottság maga szükségesnek látja minőségi szempontok vonatkozásában intézkedés meghozatalát.

Ha a tagállamok között az adatgyűjtés és a jelentéstétel során jelentős különbségek merülnek fel, tanácsos lehet, hogy a Bizottság a 9. cikk (4) bekezdése szerint iránymutatásokat javasoljon és fogadjon el a kibocsátásokra vonatkozó monitoring és jelentéstétel tekintetében (20. keret).

¹¹⁷ Lásd az 1.2.6. fejezetet.

¹¹⁸ Lásd az 1.3.8. fejezetet.

1.3.7 Kibocsátás diffúz forrásokból

A Bizottság az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével felveszi az Európai PRTR-be a diffúz forrásokból származó kibocsátásokra vonatkozó információkat, amennyiben ilyen információk léteznek, és a tagállamok már jelentették őket. Az információkat megfelelően kell szervezni az E-PRTR honlapon. Amennyiben nem állnak rendelkezésre megfelelő információk, a Bizottság intézkedéseket hoz megfelelő jelentéstétel kezdeményezésére.

*8. cikk
Kibocsátás diffúz forrásokból*

- 1. A Bizottság az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével felveszi az Európai PRTR-be a diffúz forrásokból származó kibocsátásokra vonatkozó információkat, amennyiben ilyen információk léteznek, és a tagállamok már jelentették őket.*
- 2. Az (1) bekezdésben említett információkat úgy kell szervezni, hogy lehetővé tegyék a felhasználók számára a szennyező anyagok diffúz forrásokból származó kibocsátásainak kikeresését és azonosítását megfelelő földrajzi bontásban, és tartalmazzák az információnyerés tekintetében használt módszer típusára vonatkozó információkat.*
- 3. Amennyiben a Bizottság azt állapítja meg, hogy nem léteznek adatok a diffúz forrásokból származó szennyezőanyag-kibocsátásokra vonatkozóan, akkor intézkedéseket hoz a vonatkozó szennyező anyagok egy vagy több diffúz forrásból származó kibocsátásaira vonatkozó jelentéstétel kezdeményezésére a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban, adott esetben a nemzetközileg elfogadott módszerek használatával.*

21. keret: E-PRTR rendelet, 8. cikk (Kibocsátás diffúz forrásokból)

A Bizottság megvizsgálja majd a meglévő jelentéstételi tevékenységeket és a diffúz forrásokból származó kibocsátások tekintetében pl. az üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó jelentéstételben már létező nyilvántartásokat, és elkészíti a tagállamok által már jelentett, diffúz forrásokból származó kibocsátásoknak az EU egészét felölelő nyilvántartását.

Első kísérleti megközelítésben a nyilvántartás az E-PRTR rendeletben felsorolt 91 szennyező anyagra vonatkozóan már létező adatokra összpontosít a közúti közlekedés, hajóval történő szállítás, repülés, a mezőgazdaság, építőipar, oldószer-felhasználás, háztartási tüzelőanyag-fogyasztás, fosszilis tüzelőanyag-forgalmazás és a kisméretű ipari üzemek (kkv-k) ágazatokban.

Amennyiben a Bizottság azt állapítja meg, hogy nem léteznek adatok a diffúz forrásokból származó szennyezőanyag-kibocsátásokra vonatkozóan, akkor intézkedéseket hoz a vonatkozó jelentéstétel kezdeményezésére.

1.3.8 A tagállamok által szolgáltatott információk felülvizsgálata

A Bizottság háromévente közzéteszi a tagállamok által szolgáltatott információk felülvizsgálatát, és értékelést nyújt az E-PRTR működéséről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

<i>17. cikk</i> <i>A Bizottság által végzett felülvizsgálat</i>
<i>1. A Bizottság felülvizsgálja a tagállamok által szolgáltatott információkat a 7. cikknek megfelelően, és a tagállamokkal folytatott konzultációt követően háromévente jelentést tesz közzé az utolsó három jelentési év rendelkezésre álló információi alapján, hat hónappal ezen információk interneten való közreadása után.</i>
<i>2. Ezt a jelentést az Európai PRTR működésének értékelésével együtt be kell nyújtani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.</i>

22. keret: E-PRTR rendelet, 17. cikk (Felülvizsgálat)

A Bizottság háromévente értékelni fogja a teljes E-PRTR jelentéstételi folyamatot. A felülvizsgálat az adatgyűjtés és a jelentéstételi folyamat értékelésére összpontosul olyan témákban, mint a kibocsátások meghatározásánál használt módszerek, az adatok egységessége, teljessége és hitelessége, az adatkezelés és a jelentéstétel határidőre történő teljesítése. A Bizottság a felülvizsgálat alapján ajánlásokat tesz az E-PRTR jelentéstételi folyamat hatékonyságának és hatásosságának javítására.

Az E-PRTR rendelet I. melléklet (2) lábjegyzetének értelmében a Bizottság legkésőbb 2010-ig felülvizsgálja az "önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepekre vonatkozó kapacitásküszöböt (10.000 m³/nap), amelyek az említett melléklet egy vagy több tevékenységét szolgálják ki", az első jelentési ciklus eredményeinek tükrében.

1.3.9 További információk

Az E-PRTR rendelet 16. cikk (2) bekezdésével összhangban (lásd a 13. keretet), a Bizottság javaslatot nyújt be egy kérdőívre, amely megkönnyíti a tagállamok általi jelentéstételt. A kérdőív tervezetét az E-PRTR rendelet 19. cikke szerinti bizottságnak nyújtják be a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárás szerinti elfogadásra.¹¹⁹

1.3.10 Határidők

A Bizottság a tagállamok által jelentett információkat köteles az Európai PRTR-be az E-PRTR rendelet 7. cikkében meghatározott határidő-ütemezés szerint beépíteni és a jelentéstételt háromévente felülvizsgálni (lásd a 22. keretet). A 20. táblázat¹²⁰ mutatja be az első hat jelentési évben az információk beépítésére és a jelentett információk felülvizsgálatára vonatkozó határidőket, a tagállamokra vonatkozó jelentéstételi határidőkhöz viszonyítva.

¹¹⁹ Lásd az 1.2.5 fejezetet.

¹²⁰ Lásd az 1.2.7 fejezetet.

1.3.11 A bizottság eljárása

A Bizottság munkáját egy bizottság segíti. A bizottság eljárását az E-PRTR rendelet 19. cikke állapítja meg (lásd a 23. keretet); az 1999/468/EK határozat¹²¹ 5., 7. és 8. cikkeivel együttesen.

<i>19. cikk</i>
<i>A bizottság eljárása</i>
<i>1. A Bizottság munkáját egy bizottság segíti (a továbbiakban „a bizottság”).</i>
<i>2. Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel az említett határozat 8. cikkének rendelkezésére. Az 1999/468/EK határozat 5. cikke (6) bekezdésében foglalt határidő három hónap.</i>

23. keret: E-PRTR rendelet, 19. cikk (A bizottság eljárása)

A Bizottság a bizottsággal konzultálva

- koordinálja a minőségbiztosítási és minőségértékelési munkát az E-PRTR rendelet 9. cikk (3) bekezdése szerint (lásd a 20. keretet); valamint
- Útmutató Dokumentumot készít az E-PRTR rendelet végrehajtásának támogatására a 14. cikk szerint (lásd a 2. keretet).

A Bizottság a bizottsággal együttesen

- intézkedéseket hoz a releváns szennyező anyagok egy vagy több diffúz forrásból származó kibocsátásaira vonatkozó jelentéstétel kezdeményezésére, az E-PRTR rendelet 8. cikk (3) bekezdésével összhangban (lásd a 21. keretet)
- iránymutatásokat fogad el a kibocsátásokra vonatkozó monitoring és jelentéstétel tekintetében, az E-PRTR rendelet 9. cikk (4) bekezdésével összhangban (20. keret)
- kérdőívet fogad el a tagállamok által benyújtandó további információk jelentésének megkönnyítésére, a 16. cikk (2) bekezdésével összhangban (lásd a 13. keretet)
- az E-PRTR rendelet 18. cikkével összhangban elfogadja az E-PRTR rendelet II. és III. mellékleteinek a módosításait, amelyek e mellékletek tudományos és technikai fejlődéshez való hozzáigazítása, vagy az ENSZ–EGB PRTR jegyzőkönyvében részes felek ülésén a jegyzőkönyv mellékleteihez elfogadott módosítások következtében válnak szükségessé (lásd a 24. keretet)

¹²¹ 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról.

1.3.12 A mellékletek módosításai

Az E-PRTR rendelet II. és III. mellékleteinek módosításait, amelyek a mellékletek tudományos és technikai fejlődéshez való hozzáigazítása, vagy az ENSZ–EGB PRTR jegyzőkönyvében részes felek ülésén a jegyzőkönyv mellékleteihez elfogadott módosítások következtében válnak szükségessé, a Bizottság a 19. cikk (2) bekezdésében említett bizottság segítségével fogadja el (lásd a 24. keretet).

Az E-PRTR rendelet I. mellékletében végrehajtandó módosítások az Európai Közösséget megalapító szerződés 251. cikke szerint együttdöntési eljárás alapját képezik.

*18. cikk
A mellékletek módosítása*

Az alábbiak miatt szükségessé váló valamennyi módosítást:

- (a) a rendelet II. vagy III. mellékletének a tudományos vagy technikai fejlődéshez való hozzáigazítása; vagy*
- (b) a rendelet II. vagy III. mellékletének – a jegyzőkönyvben részes felek ülésén elfogadott módosítások következtében szükségessé váló – a jegyzőkönyv mellékleteihez való hozzáigazítása, a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni.*

24. keret: E-PRTR rendelet, 18. cikk (A mellékletek módosítása)

Szójegyzék

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az Útmutatóban használt számos vonatkozó kifejezés meghatározása megtalálható az E-PRTR rendelet 2. cikkében.

Meghatározási határérték A számszerűsítés határértéke, amely az elemzett anyag minimális koncentrációjaként vagy mennyiségeként van meghatározva, amely esetében a vonatkozó minőségi kritériumkészlet tekintetében meghatározott követelmények teljesülnek.

CAS-szám A Chemical Abstracts Service (CAS) Nyilvántartási Számok¹²² az egyes kémiai vegyületek univerzális és pontos azonosítói. Az E-PRTR rendelet II. mellékletének második oszlopa jelzi minden egyes szennyező anyag CAS-számát, amennyiben az rendelkezésre áll.

¹²² A CAS Nyilvántartási Számokra vonatkozó további információkért lásd <http://www.cas.org/EO/regsys.html>

II. rész: Függelékek

1. függelék: Az Európai PRTR létrehozásáról szóló rendelet

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 166/2006/EK RENDELETE
(2006. január 18.)

az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 175. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére [1],

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően [2],

mivel:

- 1) Az 1600/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozat [3] által elfogadott hatodik közösségi környezetvédelmi cselekvési program megköveteli egyrészt a környezet állapotáról és tendenciáiról az állampolgárok részére hozzáférhető információ nyújtásának támogatását a társadalmi, gazdasági és egészségügyi tendenciákkal kapcsolatban, másrészt a környezeti tudatosság általános növelésének támogatását.
- 2) A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló ENSZ–EGB egyezmény (a továbbiakban: Aarhusi Egyezmény), amelyet az Európai Közösség 1998. június 25-én írt alá, elismeri, hogy a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés növelése és ezen információk terjesztése hozzájárul a környezeti kérdések szélesebb körű ismeretéhez, a szabad véleménycseréhez, a nyilvánosság hatékonyabb részvételéhez a környezeti döntéshozatalban, és végső fokon a jobb környezethez.
- 3) A szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartások (a továbbiakban: PRTR-ek) költséghatékony eszközök a környezeti teljesítmény javításának elősegítésére, a szennyező anyagok kibocsátására és a szennyező anyagok és hulladékok telephelyről történő elszállítására vonatkozó információkhoz való nyilvános hozzáférés biztosítására, valamint arra, hogy felhasználják őket a tendenciák nyomon követésében, a szennyezés csökkentése terén elért előrehaladás bemutatásában, bizonyos nemzetközi megállapodásoknak való megfelelés ellenőrzésében, a prioritások meghatározásában, illetve az elért

előrehaladás közösségi és a nemzeti környezeti politikákon és programokon keresztüli értékelésében.

- 4) Az integrált és koherens PRTR megbízható adatbázist nyújt a nyilvánosságnak, a szakmának, tudósoknak, biztosítótársaságoknak, önkormányzatoknak, civil szervezeteknek és egyéb döntéshozóknak az összehasonlításokhoz és a jövőbeni döntésekhez környezeti ügyekben.
- 5) 2003. május 21-én az Európai Közösség aláírta a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló ENSZ–EGB jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a jegyzőkönyv). A közösségi jog rendelkezéseinek összhangban kell lenniük a jegyzőkönyvvel, annak a Közösség általi megkötése céljából.
- 6) A 2000/479/EK bizottsági határozat [4] létrehozta az európai szennyezőanyag-kibocsátási nyilvántartást (a továbbiakban: EPER). A jegyzőkönyv ugyanazokra az elvekre épül, mint az EPER, de túlmutat azon azáltal, hogy a jelentéstétel több szennyező anyagra és több tevékenységre, valamint a talajba földtani közegbe történő kibocsátásra, a diffúz forrásokból eredő kibocsátásra és a telephelyről történő elszállításra is kiterjed.
- 7) Az Európai PRTR által kitűzött célokat csak akkor lehet elérni, ha az adatok megbízhatók és összevethetők. Ezért szükséges az adatgyűjtési és átviteli rendszerek megfelelő harmonizálása az adatok minőségének és összehasonlíthatóságának biztosítása érdekében. A jegyzőkönyvvel összhangban az Európai PRTR-t úgy kell megtervezni, hogy a nyilvánosság a lehető legkönnyebben férhessen hozzá az interneten keresztül. A kibocsátásoknak és a szállításoknak könnyen azonosíthatóknak kell lenniük különböző összesített és nem összesített formákban annak érdekében, hogy egyszerű időn belül a lehető legtöbb információhoz lehessen hozzájutni.
- 8) A környezeti tendenciák és állapot tekintetében az állampolgárok részére hozzáférhető információ nyújtásának és a környezeti tudatosság általános növelésének támogatására vonatkozó cél további előmozdítása érdekében, az Európai PRTR-nek tartalmaznia kell a tagállamok, a harmadik országok és a nemzetközi szervezetek hasonló

- adatbázisaival való kapcsolatot biztosító hivatkozásokat.
- 9) A jegyzőkönyvvel összhangban az Európai PRTR-nek ugyancsak tartalmaznia kell információkat speciális hulladékártalmatlanítási műveletekről, melyeket földtani közegbe történő kibocsátásként kell jelentenie; az olyan hasznosítási műveleteket, mint például az iszap- és trágyakijuttatást nem kell jelenteni ebben a kategóriában.
- 10) Az Európai PRTR azon céljának elérése érdekében, hogy megbízható információt szolgáltatson a nyilvánosságnak, és tudásalapú döntéseket tegyen lehetővé, ésszerű, de szigorú határidőket kell előírni az adatgyűjtésre és a jelentéstételre; ez különösen érvényes a tagállamok részéről a Bizottság felé történő jelentéstételre.
- 11) Az ipari üzemekből származó kibocsátásokra vonatkozó jelentéstétel – bár még nem mindig egységes, teljes körű és összehasonlítható – bevett eljárás sok tagállamban. Adott esetben a diffúz forrásokból származó kibocsátásokra vonatkozó jelentéstételt fejleszteni kell annak érdekében, hogy a döntéshozóknak módjukban álljon e kibocsátásokat megfelelőbben elhelyezni az összefüggések rendszerében, és kiválasztani a leghatékonyabb megoldást a környezetszennyezés csökkentésére.
- 12) A tagállamok által jelentett adatoknak jó minőségűeknek kell lenniük, különösen teljességük, egységességük és hitelességük vonatkozásában. Különösen fontos mind az üzemeltetők, mind a tagállamok jövőbeni – a jelentett adatok minőségének javítása érdekében tett – erőfeszítéseinek koordinálása. A Bizottság ezért a tagállamokkal együtt a minőségbiztosítással kapcsolatos munkába kezd.
- 13) Az Aarhusi Egyezményvel összhangban, biztosítani kell a nyilvánosság hozzáféréseit az Európai PRTR-ben szereplő információkhoz az ahhoz fűződő érdek igazolásának szükségessége nélkül, elsősorban annak biztosítása révén, hogy az Európai PRTR lehetővé teszi a közvetlen elektronikus hozzáférést az interneten keresztül.
- 14) Az Európai PRTR által nyújtott információkhoz való hozzáférésnek korlátlanoknak kell lennie, és e szabálytól csak akkor lehet eltérni, amennyiben azt a hatályos közösségi jogszabályok kifejezetten lehetővé teszik.
- 15) Az Aarhusi Egyezményvel összhangban, biztosítani kell a nyilvánosság részvételét az Európai PRTR továbbfejlesztésében a döntéshozatali eljárást szolgáló megjegyzések, információk, elemzések vagy releváns vélemények benyújtására biztosított korai és hatékony lehetőségek révén. A kérelmezőknek lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a hatóság kérelemmel kapcsolatos tevékenységének vagy mulasztásainak közigazgatási vagy bírósági felülvizsgálatát kérjék.
- 16) Az Európai PRTR hasznosságának és hatásának növelése érdekében, a Bizottságnak és a tagállamoknak együtt kell működniük az Európai PRTR megvalósítását szolgáló útmutató kidolgozásában, a nyilvánosság tudatosságának előmozdításában, valamint a megfelelő és időben történő technikai segítségnyújtásban.
- 17) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal [5] összhangban kell elfogadni.
- 18) Mivel a tervezett intézkedés célját – nevezetesen a nyilvánosság környezeti információkhoz való hozzáféréseinek növelését egy integrált, koherens, az egész Közösségre kiterjedő elektronikus adatbázis révén – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, mivel az adatok tagállamok közötti összehasonlíthatósága iránti igény a magas szintű harmonizálás mellett szól, és ezért e cél közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség intézkedéseket hozhat a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének megfelelően. Az e cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően e rendelet nem lépi túl az említett cél eléréséhez szükséges mértéket.
- 19) A jelentéstételi követelmények egyszerűsítése és ésszerűsítése érdekében a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelvet [6] és a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelvet [7] módosítani kell.
- 20) Az Európai PRTR többek között arra irányul, hogy tájékoztassa a nyilvánosságot különösen a 96/61/EK irányelv hatálya alá tartozó tevékenységekből származó jelentős szennyezőanyag-kibocsátásokról. Ezért e rendelet alapján a nyilvánosságot tájékoztatni kell az említett irányelv I. mellékletének hatálya alá tartozó létesítmények kibocsátásairól.

21) A kétszeres jelentéstétel csökkentése érdekében a szennyező anyagok kibocsátására és szállítására vonatkozó nyilvántartási rendszerek – a megvalósíthatóság mértékéig – a jegyzőkönyv szerint integrálhatók a meglévő információk forrásokba, mint például az engedélyekhez és üzemeltetési engedélyekhez tartozó jelentéstételi mechanizmusokba. A jegyzőkönyvvel összhangban, e rendelet rendelkezései nem érinthetik a tagállamok jogát arra, hogy a jegyzőkönyvben előírtaknál szélesebb körű, vagy a nyilvánosság számára jobban hozzáférhető, a szennyező anyagok kibocsátására és szállítására vonatkozó nyilvántartási rendszereket tartsanak fenn vagy vezessenek be,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

E rendelet létrehozza a közösségi szintű integrált szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartást (a továbbiakban: Európai PRTR) egy nyilvánosan hozzáférhető elektronikus adatbázis formájában, és megállapítja annak működési szabályait, a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló ENSZ–EGB jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) végrehajtása és a nyilvánosság környezetvédelemmel kapcsolatos döntéshozatalban való részvételének elősegítése, továbbá a környezetszennyezés megelőzéséhez és csökkentéséhez történő hozzájárulás érdekében.

2. cikk

Fogalom-meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- 1) "nyilvánosság": egy vagy több természetes vagy jogi személy, és – a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlattal összhangban – azok társulásai, szervezetei vagy csoportjai;
- 2) "illetékes hatóság": a nemzeti hatóság vagy hatóságok, vagy bármely más – a tagállamok által kijelölt – illetékes szerv vagy szervek;
- 3) "létesítmény": olyan helyhez kötött műszaki egység, ahol egy vagy több – az I. mellékletben felsorolt – tevékenységet végeznek, és bármely más ahhoz közvetlenül kapcsolódó tevékenység, amely technikailag kapcsolódik az adott telephelyen végzett tevékenységekhez, és amely hatással lehet a kibocsátásra és a környezetszennyezésre;
- 4) "üzem": ugyanazon a telephelyen lévő egy vagy több létesítmény, amelyeket ugyanaz a természetes vagy jogi személy üzemeltet;
- 5) "telephely": az üzem földrajzi helye;
- 6) "üzemeltető": bármely természetes vagy jogi személy, aki üzemelteti vagy felügyeli az üzemet, vagy – amennyiben ezt a nemzeti jog előírja – akire meghatározó gazdasági hatalmat ruháztak az üzem technikai működése felett;

- 7) "jelentési év": az a naptári év, amelyre vonatkozóan a szennyezőanyag-kibocsátásra és a telephelyről történő elszállításra vonatkozó adatokat össze kell gyűjteni;
- 8) "anyag": bármely vegyi elem és annak vegyületei, a radioaktív anyagok kivételével;
- 9) "szennyező anyag": valamely anyag vagy anyagok egy csoportja, amely káros lehet a környezetre vagy az emberi egészségre tulajdonságai és a környezetbe történő kijutása következtében;
- 10) "kibocsátás": a szennyező anyagok környezetbe történő kijutása valamilyen – akár szándékos, akár balesetből származó, akár rutinszerű, akár nem rutinszerű – emberi tevékenység eredményeképpen, beleértve a kiömlést, kisugárzást, bevezetést, visszasajtolást, elhelyezést vagy lerakást, akár végső szennyvíztisztítással nem rendelkező csatornahálózaton keresztül;
- 11) "elszállítás a telephelyről": a hasznosításra vagy ártalmatlanításra szánt hulladéknak és a szennyvíztisztításra szánt szennyvízben lévő szennyező anyagoknak az üzem határán túlra történő szállítása;
- 12) "diffúz források": sok kisebb vagy elszórt forrás, amelyekből a szennyező anyagok a földtani közegbe, a levegőbe vagy a vízbe kerülhetnek kibocsátásra, amelyek környezeti elemekre gyakorolt együttes hatása jelentős lehet, és amelyek esetében nem praktikus a jelentések begyűjtése egyedileg minden egyes forrásból;
- 13) "hulladék": a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv [8] 1. cikkének a) pontjában meghatározott bármely anyag vagy tárgy;
- 14) "veszélyes hulladék": a 91/689/EGK irányelv 1. cikkének (4) bekezdésében meghatározott bármely anyag vagy tárgy;
- 15) "szennyvíz": a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv [9] 2. cikkének 1., 2. és 3. pontjában meghatározott települési, háztartási és ipari szennyvíz, és bármely más – a benne található anyagok vagy tárgyak miatt közösségi jogi szabályozás alá eső – használt víz;
- 16) "ártalmatlanítás": a 75/442/EGK irányelv II.A. mellékletében előírt bármely művelet;
- 17) "hasznosítás": a 75/442/EGK irányelv II.B. mellékletében előírt bármely művelet.

3. cikk

Az Európai PRTR tartalma

Az Európai PRTR információt tartalmaz az alábbiakról:

- a) az 5. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett szennyezőanyag-kibocsátások, amelyeket az I. mellékletben felsorolt tevékenységeket végző üzem üzemeltetője köteles jelenteni;

- b) az 5. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett telephelyről történő hulladékelszállítás, valamint az 5. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállítása, amelyet az I. mellékletben felsorolt tevékenységeket végző üzem üzemeltetője köteles jelenteni;
- c) a 8. cikk (1) bekezdésében említett diffúz forrásokból származó kibocsátások, amennyiben rendelkezésre állnak.

4. cikk

Tervezés és felépítés

- (1) A Bizottság az Európai PRTR-t úgy teszi közzé, hogy az adatokat összesített és nem összesített formában egyaránt bemutatja, a kibocsátások és a szállítások visszakereshetősége és azonosíthatósága érdekében az alábbiak szerint:
- az üzem, beleértve – adott esetben – az üzem anyavállalatát, és annak földrajzi helye, beleértve a vízgyűjtő területet;
 - tevékenység;
 - előfordulás tagállami vagy közösségi szinten;
 - szennyező anyag vagy hulladék, esettől függően;
 - az egyes környezeti elemek (levegő, víz, talaj), amelyekbe a szennyező anyagot kibocsátják;
 - hulladék telephelyről történő elszállításai és annak célállomásai, esettől függően;
 - szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállításai;
 - diffúz források;
 - az üzem tulajdonosa vagy üzemeltetője.
- (2) Az Európai PRTR-t úgy kell megtervezni, hogy a nyilvánosság számára a lehető legkönnyebben hozzáférhető legyen, annak lehetővé tétele érdekében, hogy rendes működési feltételek mellett az információk az interneten és más elektronikus úton folyamatosan és könnyen hozzáférhetőek legyenek. A tervezés során figyelembe kell venni a rendszer jövőbeni bővítésének lehetőségét, és a nyilvántartásnak a korábbi jelentési évekre vonatkozó összes adatot tartalmaznia kell, legalább tíz jelentési évre visszamenőleg.
- (3) Az Európai PRTR-nek tartalmaznia kell az alábbiakkal való kapcsolatot biztosító hivatkozásokat:
- a tagállamok nemzeti PRTR-ei;
 - egyéb releváns, létező, nyilvánosan hozzáférhető adatbázisok, amelyek tárgya kapcsolódik a PRTR-ekhez, beleértve a jegyzőkönyv más részes felei és – amennyiben kivitelezhető – egyéb országok nemzeti PRTR-eit;
 - az üzemek honlapjai, ha ezek léteznek, és az üzemek önként megadták a hivatkozásokat.

5. cikk

Az üzemeltető általi jelentéstétel

- (1) Minden egyes olyan üzem üzemeltetője, amely egy vagy több, az I. mellékletben meghatározott tevékenységet végez az abban meghatározott vonatkozó kapacitásküszöböt meghaladóan, évente jelenti illetékes hatóságának – annak feltüntetésével, hogy az információ mérésen, számításon vagy becslésen alapul-e – az alábbiak mennyiségét:
- bármely, a II. mellékletben meghatározott szennyező anyag kibocsátása levegőbe, vízbe vagy földtani közegbe, amely esetében a II. mellékletben meghatározott vonatkozó küszöbértéket túllépték; évente 2 tonnát
 - meghaladó mennyiségű veszélyes hulladék vagy évente 2000 tonnát meghaladó nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállítása bármely hasznosítási vagy ártalmatlanítási művelet céljára, a 6. cikkben említett talajban történő kezelés és mélyinjektálás ártalmatlanítási műveletek kivételével, "R"-rel illetve "D"-vel jelezve, hogy a hulladékot hasznosításra vagy ártalmatlanításra szánják, és veszélyes hulladék határon túlra szállítása esetén feltüntetve a hulladék hasznosítójának vagy ártalmatlanítójának a nevét és címét és a tényleges hasznosítási vagy ártalmatlanítási telephelyet;
 - bármely, a II. mellékletben meghatározott, szennyvízkezelésre szánt szennyvízben lévő szennyező anyag telephelyről történő elszállítása, amely esetében a II. melléklet 1.b. oszlopában meghatározott küszöbértéket túllépték.

Minden egyes olyan üzem üzemeltetője, amely egy vagy több, az I. mellékletben meghatározott tevékenységet végez az abban meghatározott vonatkozó kapacitásküszöböt meghaladóan, közli az illetékes hatóságával az üzem III. melléklet szerinti azonosítását szolgáló információkat, kivéve ha az információk már az illetékes hatóság rendelkezésére állnak.

Azon adatok esetében, amelyeknél feltüntetik, hogy mérésen vagy számításon alapulnak, jelenteni kell az elemzési és/vagy a számítási módszert.

A II. mellékletben említett kibocsátások, amelyeket az e bekezdés a) pontja szerint jelentenek, tartalmazzák az I. mellékletben felsorolt valamennyi forrásból származó valamennyi kibocsátást az üzem telephelyén.

- (2) Az (1) bekezdésben említett információk magukban foglalják a szándékos, balesetből származó, rutinszerű és nem rutinszerű tevékenységek összesítéséből adódó kibocsátásokra és szállításokra vonatkozó információkat.

Ezen információk szolgáltatása során az üzemeltetők meghatározzák a balesetből származó

kibocsátásokhoz kapcsolódó adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak.

- (3) Minden üzem üzemeltetőjének megfelelő gyakorisággal össze kell gyűjtenie az (1) bekezdés szerinti jelentéstételi követelmények alá eső üzem tekintetében a kibocsátások és telephelyről történő elszállítások meghatározásához szükséges információkat.
- (4) A jelentés elkészítésekor az érintett üzemeltetőnek a rendelkezésre álló legjobb információkat kell felhasználnia, amelyek magukban foglalhatnak monitoring-adatokat, kibocsátási tényezőket, tömegmérleg-egyenleteket, közvetett monitoringot vagy egyéb számításokat, műszaki szakvéleményeket és egyéb módszereket a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően és a nemzetközileg elfogadott módszerekkel összhangban, amennyiben ezek rendelkezésre állnak.
- (5) Minden érintett üzem üzemeltetőjének a tagállam illetékes hatóságainak rendelkezésére meg kell őriznie az adatok dokumentációját, amelyből a jelentett információ származott, az érintett jelentési év végétől számított öt éven keresztül. E dokumentációnak tartalmaznia kell az adatgyűjtésnél használt módszer leírását is.

6. cikk

Földtani közegbe történő kibocsátás

A hulladékot, amely a 75/442/EGK irányelv II.A. mellékletében meghatározott "talajban történő kezelés" vagy "mélyinjektálás" ártalmatlanítási művelet tárgyát képezi, kizárólag a hulladékot termelő üzem üzemeltetője általi, földtani közegbe történő kibocsátásként kell jelenteni.

7. cikk

Tagállamok általi jelentéstétel

- (1) A tagállamok meghatározzák – tekintettel az e cikk (2) és (3) bekezdésében megállapított követelményekre – azt az időpontot, ameddig az üzemeltetőknek be kell nyújtaniuk illetékes hatóságukhoz az összes, az 5. cikk (1) és (2) bekezdésében említett adatokat és az 5. cikk (3), (4) és (5) bekezdésében említett információt.
- (2) A tagállamok az 5. cikk (1) és (2) bekezdésében említett összes adatot elektronikus úton juttatják el a Bizottsághoz a III. mellékletben meghatározott formátumban és az alábbi határidőkön belül:
 - d) az első jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 18 hónapon belül;
 - e) minden további jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 15 hónapon belül.
 - f) Az első jelentési év 2007.
- (3) A Bizottság – az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével – beépíti a tagállamok által jelentett információkat az Európai PRTR-be az alábbi határidőn belül:
 - a) az első jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 21 hónapon belül;

- b) minden további jelentési év esetében, a jelentési év végétől számított 16 hónapon belül.

8. cikk

Kibocsátás diffúz forrásokból

- (1) A Bizottság az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével felveszi az Európai PRTR-be a diffúz forrásokból származó kibocsátásokra vonatkozó információkat, amennyiben ilyen információk léteznek, és a tagállamok már jelentették őket.
- (2) Az (1) bekezdésben említett információkat úgy kell szervezni, hogy lehetővé tegyék a felhasználók számára a szennyező anyagok diffúz forrásokból származó kibocsátásainak kikeresését és azonosítását megfelelő földrajzi bontásban, és tartalmazzák az információnyerés tekintetében használt módszer típusára vonatkozó információkat.
- (3) Amennyiben a Bizottság azt állapítja meg, hogy nem léteznek adatok a diffúz forrásokból származó szennyezőanyag-kibocsátásokra vonatkozóan, akkor intézkedéseket hoz a vonatkozó szennyező anyagok egy vagy több diffúz forrásból származó kibocsátásaira vonatkozó jelentéstétel kezdeményezésére a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban, adott esetben a nemzetközileg elfogadott módszerek használatával.

9. cikk

Minőségbiztosítás és minőségértékelés

- (1) Az 5. cikkben megállapított jelentéstételi követelmények hatálya alá tartozó minden üzem üzemeltetője biztosítja az általa jelentett információk minőségét.
- (2) Az illetékes hatóságok értékelik az (1) bekezdésben említett üzemek üzemeltetői által szolgáltatott információk minőségét, különös tekintettel teljességükre, egységességükre és hitelességükre.
- (3) A Bizottság koordinálja a minőségbiztosítási és minőségértékelési munkát, konzultálva a 19. cikk (1) bekezdésében említett bizottsággal.
- (4) A Bizottság iránymutatásokat fogadhat el a kibocsátásokra vonatkozó monitoring és jelentéstétel tekintetében a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban. Ezek az iránymutatások összhangban kell, hogy legyenek – adott esetben – a nemzetközileg elfogadott módszerekkel, és más közösségi jogszabályokkal.

10. cikk

Az információhoz való hozzáférés

- (1) A Bizottság – az Európai Környezetvédelmi Ügynökség segítségével – az Európai PRTR-t nyilvánosan hozzáférhetővé teszi az interneten való ingyenes terjesztés útján a 7. cikk (3) bekezdésében megállapított határidőknek megfelelően.
- (2) Ahol az Európai PRTR által tartalmazott információkhoz nem lehet könnyen hozzáférni közvetlen elektronikus úton, az érintett tagállam és a Bizottság lehetőséget biztosít az Európai PRTR-hez való elektronikus hozzáférésre nyilvánosan hozzáférhető helyeken.

11. cikk

Titoktartás

Amennyiben valamely tagállam bizalmasan kezel valamely információt a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáféréstől szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv [10] 4. cikkének megfelelően, e rendelet 7. cikke (2) bekezdése szerinti jelentésében elkülönítetten feltünteti, a vonatkozó jelentési év esetében a titoktartást kérő minden üzemre, hogy milyen típusú információkat és milyen okból tartott vissza.

12. cikk

A nyilvánosság részvétele

- (1) A Bizottság korai és hatékony lehetőségeket biztosít a nyilvánosságnak az Európai PRTR továbbfejlesztésében való részvételre, beleértve a kapacitások kiépítését és e rendelet módosításainak előkészítését.
- (2) A nyilvánosságnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a tárgyhoz tartozó észrevételeket, információkat, elemzéseket vagy véleményeket nyújtson be ésszerű időn belül.
- (3) A Bizottság kellő figyelmet fordít ezekre a beadványokra, és tájékoztatja a nyilvánosságot részvételének eredményeiről.

13. cikk

Az igazságszolgáltatáshoz való jog

Az igazságszolgáltatáshoz való jogot biztosítani kell a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés tekintetében a 2003/4/EK irányelv 6. cikkével, illetve ha közösségi intézményekről van szó, a nyilvánosságnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz történő hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [11] 6., 7. és 8. cikkével összhangban.

14. cikk

Útmutató

- (1) A Bizottság a lehető leghamarabb, de legkésőbb négy hónappal az első jelentési év kezdete előtt kidolgozza az Európai PRTR megvalósítását segítő útmutatót, konzultálva a 19. cikk (1) bekezdésében említett bizottsággal.

- (2) Az Európai PRTR megvalósítását szolgáló útmutató részletesen tárgyalja az alábbiakat:

- jelentéstételi eljárások;
- jelentésköteles adatok;
- minőségbiztosítás és minőségértékelés;
- bizalmas adatok esetében a visszatartott adatok típusa és a visszatartásuk indoka;
- hivatkozás nemzetközileg elfogadott kibocsátás-meghatározási és -elemzési módszerekre, mintavételi módszerekre;
- az anyavállalatok feltüntetése;
- a tevékenységek kódolása e rendelet I. mellékletének és a 96/61/EK irányelvnek megfelelően.

15. cikk

A tudatosság növelése

A Bizottság és a tagállamok előmozdítják a nyilvánosság tudatosságát az Európai PRTR tekintetében, és biztosítják a segítségnyújtást az Európai PRTR-hez való hozzáférés, valamint az abban tárolt információk értelmezése és felhasználása tekintetében.

16. cikk

A tagállamok részéről jelentésköteles további információk

- (1) A tagállamok – az utolsó három jelentési év információira alapozott egységes jelentésben, amelyet háromévente nyújtanak be a 7. cikknek megfelelően szolgáltatott adatokkal együtt – tájékoztatják a Bizottságot az alábbiak vonatkozásában folytatott gyakorlatról és a meghozott intézkedésekről:
- az 5. cikk szerinti követelmények;
 - a 9. cikk szerinti minőségbiztosítás és minőségértékelés;
 - az információhoz való hozzáférés a 10. cikk (2) bekezdése szerint;
 - a tudatosság növelésére szolgáló tevékenységek a 15. cikk szerint;
 - az információk bizalmassága a 11. cikk szerint;
 - a 20. cikk szerint előírt szankciók és az alkalmazásukkal kapcsolatos tapasztalatok.
- (2) Az (1) bekezdésben említett, a tagállamok által benyújtandó jelentések készítésének megkönnyítése érdekében a Bizottság javaslatot nyújt be egy kérdőívre, amelyet a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárás szerint kell elfogadni.

17. cikk

A Bizottság által végzett felülvizsgálat

- (1) A Bizottság felülvizsgálja a tagállamok által szolgáltatott információkat a 7. cikknek megfelelően, és a tagállamokkal folytatott konzultációt követően háromévente jelentést tesz közzé az utolsó három jelentési év rendelkezésre álló információi alapján, hat hónappal ezen információk interneten való közzéadása után.
- (2) Ezt a jelentést az Európai PRTR működésének értékelésével együtt be kell nyújtani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

18. cikk

A mellékletek módosítása

Az alábbiak miatt szükségessé váló valamennyi módosítást:

- a) e rendelet II. vagy III. mellékletének a tudományos vagy technikai fejlődéshez való hozzáigazítása;
- vagy
- b) e rendelet II. vagy III. mellékletének – a jegyzőkönyvben részes felek ülésén elfogadott módosítások következtében szükségessé váló – a jegyzőkönyv mellékleteihez való hozzáigazítása,

a 19. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni.

19. cikk

A bizottság eljárása

- (1) A Bizottság munkáját egy bizottság segíti.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel az említett határozat 8. cikkének rendelkezéseire.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikke (6) bekezdésében foglalt határidő három hónap.

20. cikk

Szankciók

- (1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szabályok végrehajtásának biztosítására. A megállapított szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.
- (2) A tagállamok e rendelkezésekről legkésőbb egy évvel e rendelet hatálybalépése után tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal

az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosítást is.

21. cikk

A 91/689/EGK és a 96/61/EK irányelv módosítása

- (1) A 91/689/EGK irányelv 8. cikkének (3) bekezdését el kell hagyni.
- (2) A 96/61/EK irányelv 15. cikkének (3) bekezdését el kell hagyni.

22. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2006. január 18-án.

az Európai Parlament részéről

J. Borrel Fontelles

az elnök

a Tanács részéről

H. Winkler

az elnök

[1] 2005. április 6-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

[2] Az Európai Parlament 2005. július 6-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2005. december 2-i határozata.

[3] HL L 242., 2002.9.10., 1. o.

[4] HL L 192., 2000.7.28., 36. o.

[5] HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

[6] HL L 377., 1991.12.31., 20. o. A 94/31/EK irányelvvvel (HL L 168., 1994.7.2., 28. o.) módosított irányelv.

[7] HL L 257., 1996.10.10., 26. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

[8] HL L 194., 1975.7.25., 39. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv.

[9] HL L 135., 1991.5.30., 40. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv.

[10] HL L 41., 2003.2.14., 26. o.

[11] HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

I. MELLÉKLET
Tevékenységek

Sorszám	Tevékenység	Kapacitásküszöb
1.	Energiaágazat	
a)	Ásványolaj- és gázfeldolgozók	* [1]
b)	Gázosító és cseppfolyósító létesítmények	*
c)	Hőerőművek és egyéb tüzelőlétesítmények	50 megawatt (MW) névleges bemenő hőteljesítmény
d)	Kokszolókemencék	*
e)	Szénttüzelésű hengerüzemek	1 tonna/óra kapacitás
f)	Szénipari termékek és szilárd füstmentes üzemanyag előállítására szolgáló létesítmények	*
2.	Fémek termelése és feldolgozása	
a)	Fémércet (beleértve a szulfidércet) pörkölő és szinterelő létesítmények	*
b)	Vas vagy acél (elsődleges vagy másodlagos olvasztás) termelésére – beleértve a folyamatos öntést – szolgáló létesítmények	2,5 tonna/óra kapacitás
c)	Vasfémek feldolgozására szolgáló létesítmények: i. meleghengerek ii. kalapácsos kovácsműhelyek iii. védő olvadékfém-bevonatok felvitele	20 tonna nyersacél/óra kapacitás 50 kJ/kalapács energiafogyasztással, ahol a felhasznált hőenergia meghaladja a 20 MW-ot 2 tonna nyersacél/óra kapacitás
d)	Vasöntödék	20 tonna/óra termelési kapacitás
e)	Létesítmények: i. nemvasfémeknek ércekből, koncentrátumokból vagy másodlagos nyersanyagokból való gyártása kohászati, kémiai vagy elektrolitikus eljárással ii. nemvasfémek olvasztására, beleértve az ötvözést, visszanyert (reciklált) termékek olvasztására (finomítás, öntés stb.)	*
f)	Fémek és műanyagok felületkezelésére szolgáló létesítmények, elektrolitikus vagy kémiai folyamatokkal	Amennyiben az összes kezelőkád térfogata eléri a 30 m ³ -t
3.	Ásványipar	
a)	Föld alatti bányászat és a kapcsolódó tevékenységek	*
b)	Külszíni bányászat és külfejtés	Ahol a ténylegesen fejtés alatt álló terület eléri a 25 hektárt

c)	Létesítmények az alábbiak előállítására: i. cement-klinker forgókemencében ii. mész forgókemencében iii. cement-klinker vagy mész egyéb égetőkemencében	500 tonna/nap termelési kapacitás 50 tonna/nap termelési kapacitás 50 tonna/nap termelési kapacitás
d)	Létesítmények azbeszt előállítására és azbesztalapú termékek gyártására	*
e)	Üveg gyártására szolgáló létesítmények, beleértve az üvegszál-előállítást	20 tonna/nap olvasztókapacitás
f)	Ásványi anyagok olvasztására szolgáló létesítmények, beleértve az ásványi szálak előállítását	20 tonna/nap olvasztókapacitás
g)	Kerámiatermékek – különösen tetőcserepek, téglák, tűzálló téglák, csempék, kőárúk vagy porcelán – égetéssel történő előállítására szolgáló létesítmények	75 tonna/nap termelési kapacitás, vagy ahol a kemence térfogata 4 m ³ és abban az árusűrűség 300 kg/m ³ kemencenként
4. a)	Vegyipar Vegyipari létesítmények az alábbi alapvető szerves anyagok ipari méretű előállítására: i. szénhidrogének (lineáris vagy ciklikus, telített vagy telítetlen, alifás vagy aromás) ii. oxigéntartalmú szénhidrogének, úgymint alkoholok, aldehidek, ketonok, szerves savak, észterek, acetátok, éterek, peroxidok, epoxi-vegyületek iii. kéntartalmú szénhidrogének iv. nitrogéntartalmú szénhidrogének, úgymint aminok, amidok, nitrovegyületek vagy nitrátvegyületek, nitrilek, cianátok, izocianátok v. foszfortartalmú szénhidrogének vi. halogénezett szénhidrogének vii. szerves fémvegyületek viii. műanyagok (polimerek, szintetikus szálak és cellulózalapú szálak) ix. szintetikus gumik x. színezékek és pigmentek xi. aktív felületű anyagok és felületaktív anyagok	*

b)	Vegyipari létesítmények az alábbi alapvető szerves anyagok ipari méretű előállításához: i. gázok, úgymint ammónia, klór vagy hidrogén-klorid, fluor vagy hidrogén-fluorid, szén-oxidok, kénvegyületek, nitrogén-oxidok, hidrogén, kén-dioxid, karbonil-klorid (foszgén) ii. savak, úgymint krómsav, fluorsav, foszforsav, salétromsav, sósav, kénsav, óleum, kénessav iii. lúgok, úgymint ammónium-hidroxid, kálium-hidroxid, nátrium-hidroxid iv. sók, úgymint ammónium-klorid, kálium-klorát, kálium-karbonát, nátrium-karbonát, perborát, ezüst-nitrát v. nem fémek, fém-oxidok vagy egyéb szerves vegyületek, például kalcium-karbid, szilícium, szilícium-karbid	*
c)	Vegyipari létesítmények foszfor-, nitrogén- vagy káliumalapú műtrágyák (egyszerű vagy összetett műtrágyák) ipari méretben történő előállításához	*
d)	Vegyipari létesítmények növényvédőszer-hatóanyagok és biocidok ipari méretben történő előállításához	*
e)	Kémiai vagy biológiai folyamatokat felhasználó létesítmények gyógyszeralapanyagok ipari méretben történő előállításához	*
f)	Létesítmények robbanóanyagok és pirotechnikai termékek ipari méretben történő előállításához	*
5.	Hulladék- és szennyvízkezelés	
a)	Létesítmények veszélyes hulladék hasznosítására vagy ártalmatlanítására	10 tonna/nap befogadása
b)	Létesítmények a hulladékok égetéséről szóló 2000. december 4-i 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv [2] hatálya alá tartozó nem veszélyes hulladék elégetésére	3 tonna/óra kapacitás
c)	Létesítmények nem veszélyes hulladék ártalmatlanítására	50 tonna/nap kapacitás
d)	Hulladéklerakók (kivéve az inert hulladékok lerakóit és azon lerakókat, amelyeket véglegesen bezártak 2001.7.16-a előtt, vagy amelyek esetében az illetékes hatóságok által a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv [3] 13. cikkének megfelelően megkövetelt utógondozási időszak lejárt)	10 tonna/nap befogadása vagy 25000 tonna teljes befogadókapacitás
e)	Létesítmények állati tetemek és állati hulladék ártalmatlanítására vagy újrafeldolgozására	10 tonna/nap kezelési kapacitás
f)	Települési szennyvíztisztító telepek	100000 lakosegyenérték kapacitás
g)	Önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek, amelyek e melléklet egy vagy több tevékenységét szolgálják ki	10000 m ³ [4]/nap kapacitás
6.	Papír és faanyag előállítása és feldolgozása	

a)	Ipari üzemek faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálás anyagok előállítására	*
b)	Ipari üzemek papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására	20 tonna/nap termelési kapacitás
c)	Ipari üzemek faanyagok és faipari termékek vegyi anyagokkal történő tartósítására	50 m ³ /nap termelési kapacitás
7.	Nagy létszámú állattartás és akvakultúra	
a)	Létesítmények intenzív baromfi- vagy sertéstenyésztésre	i. 40000 férőhely baromfi számára ii. 2000 férőhely (30 kg-on felüli) sertések számára iii. 750 férőhely kocák számára
b)	Intenzív akvakultúra	1000 tonna/év hal vagy kagyló termelési kapacitás
8.	Állati és növényi termékek az élelmiszeriparból	
a)	Vágóhidak	50 tonna vágott súly/nap termelési kapacitás
b)	Élelmiszer-termékek és italok termeléséhez kezelő és feldolgozó üzemek i. állati nyersanyagokból kiindulva (tejen kívül) ii. növényi nyersanyagokból kiindulva	75 tonna/nap késztermék előállítási kapacitás 300 tonna/nap késztermék előállítási kapacitás (negyedévi átlagban)
c)	Tej kezelése és feldolgozása	200 tonna tej/nap befogadási kapacitás (évi átlagban)
9.	Egyéb tevékenységek	
a)	Üzemek textilanyagok előkészítésére (olyan műveletek, mint mosás, fehérítés, mercerezés) vagy szálás anyagok, fonalak és kelmék színezésére, nyomására, kikészítésére	10 tonna/nap kezelési kapacitás
b)	Üzemek állati bőrok és nyersbőrok kikészítésére	12 tonna kikészített termék/nap kezelési kapacitás
c)	Anyagok, tárgyak vagy termékek felületi kezelésére szerves oldószereket használó létesítmények különösen felület-megmunkálásra, nyomdai mintázásra, bevonatolásra, zsírtalanításra, vízállóvá tételre, fényesítésre, festésre, tisztításra vagy impregnálásra	150 kg/óra vagy 200 tonna/év oldószer-fogyasztási kapacitás
d)	Létesítmények szén (jól kiégetett szén) termelésére vagy elektrografit-égetéssel vagy grafitizációval történő előállítására	*
e)	Létesítmények hajók építésére, festésére vagy a festék hajókról történő eltávolítására	100 m hosszú hajókra méretezett kapacitás

[1] A csillag (*) azt jelzi, hogy kapacitásküszöb nem alkalmazandó (valamennyi üzem jelentésköteles).

[2] HL L 332., 2000.12.28., 91. o.

[3] HL L 182., 1999.7.16., 1. o. Az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv.

[4] A kapacitási küszöbértéket legkésőbb 2010-ig felül kell vizsgálni az első jelentési ciklus eredményeinek tükrében.

II. MELLÉKLET
Szennyező anyagok [1]

Sor-szám	CAS-szám	Szennyező anyag [2]	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			Levegőbe (1. a) oszlop) kg/év	Vízbe (1. b) oszlop) kg/év	Talajba (1. c) oszlop) kg/év
1	74-82-8	Metán (CH ₄)	100000	— [3]	—
2	630-08-0	Szén-monoxid (CO)	500000	—	—
3	124-38-9	Szén-dioxid (CO ₂)	100 millió	—	—
4		Fluorozott szénhidrogének (HFC-k) [4]	100	—	—
5	10024-97-2	Dinitrogén-oxid (N ₂ O)	10000	—	—
6	7664-41-7	Ammónia (NH ₃)	10000	—	—
7		Nem metán illékony szerves vegyületek (NMVOC)	100000	—	—
8		Nitrogén-oxidok (NO _x /NO ₂)	100000	—	—
9		Perfluorkarbonok (PFC-k) [5]	100	—	—
10	2551-62-4	Kén-hexafluorid (SF ₆)	50	—	—
11		Kén-oxidok (SO _x /SO ₂)	150000	—	—
12		Összes nitrogén	—	50000	50000
13		Összes foszfor	—	5000	5000
14		Hidroklór-fluorkarbonok (HCFC-k) [6]	1	—	—
15		Klór-fluorkarbonok (CFC-k) [7]	1	—	—
16		Halonok [8]	1	—	—
17		Arzén és vegyületei (mint As) [9]	20	5	5
18		Kadmium és vegyületei (mint Cd) [9]	10	5	5
19		Króm és vegyületei (mint Cr) [9]	100	50	50
20		Réz és vegyületei (mint Cu) [9]	100	50	50
21		Higany és vegyületei (mint Hg) [9]	10	1	1
22		Nikkel és vegyületei (mint Ni) [9]	50	20	20
23		Ólom és vegyületei (mint Pb) [9]	200	20	20
24		Cink és vegyületei (mint Zn) [9]	200	100	100
25	15972-60-8	Alaklór	—	1	1

Sor-szám	CAS-szám	Szennyező anyag [2]	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			Levegőbe (1. a) oszlop) kg/év	Vízbe (1. b) oszlop) kg/év	Talajba (1. c) oszlop) kg/év
26	309-00-2	Aldrin	1	1	1
27	1912-24-9	Atrazin	—	1	1
28	57-74-9	Klórdán	1	1	1
29	143-50-0	Klórdekon	1	1	1
30	470-90-6	Klórfenvinfosz	—	1	1
31	85535-84-8	Klór-alkánok, C ₁₀ -C ₁₃	—	1	1
32	2921-88-2	Klórpirifosz	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	107-06-2	1,2-diklór-etán (EDC)	1000	10	10
35	75-09-2	Diklór-metán (DCM)	1000	10	10
36	60-57-1	Dieldrin	1	1	1
37	3 330-54-1	Diuron	—	1	1
38	115-29-7	Endoszulfán	—	1	1
39	72-20-8	Endrin	1	1	1
40		Halogénezett szerves vegyületek (mint AOX) [10]	—	1000	1000
41	76-44-8	Heptaklór	1	1	1
42	118-74-1	Hexaklór-benzol (HCB)	10	1	1
43	87-68-3	Hexaklór-butadién (HCBD)	—	1	1
44	608-73-1	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	10	1	1
45	58-89-9	Lindán	1	1	1
46	2385-85-5	Mirex	1	1	1
47		PCDD + PCDF (dioxinok + furánok) (mint Teq) [11]	0,0001	0,0001	0,0001
48	608-93-5	Pentaklór-benzol	1	1	1
49	87-86-5	Pentaklór-fenol (PCP)	10	1	1
50	1336-36-3	Poliklórozott bifenilek (PCB-k)	0,1	0,1	0,1
51	122-34-9	Simazin	—	1	1
52	127-18-4	Tetraklór-etilén (PER)	2000	10	—
53	56-23-5	Tetraklór-metán (TCM)	100	1	—
54	12002-48-1	Triklór-benzolok (TCB-k) (minden izomer)	10	1	—

Sor-szám	CAS-szám	Szennyező anyag [2]	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			Levegőbe (1. a) oszlop) kg/év	Vízbe (1. b) oszlop) kg/év	Talajba (1. c) oszlop) kg/év
55	71-55-6	1,1,1-triklór-etán	100	—	—
56	79-34-5	1,1,2,2-tetraklór-etán	50	—	—
57	79-01-6	Triklór-etilén	2000	10	—
58	67-66-3	Triklór-metán	500	10	—
59	8001-35-2	Toxafén	1	1	1
60	75-01-4	Vinilklorid	1000	10	10
61	120-12-7	Antracén	50	1	1
62	71-43-2	Benzol	1000	200 (mint BTEX) [12]	200 (mint BTEX) [12]
63		Brómozott difenil-éterek (PBDE) [13]	—	1	1
64		Nonilfenol és nonilfenol-etoxilátok (NP/NPE-k)	—	1	1
65	100-41-4	Etil-benzol	—	200 (mint BTEX) [12]	200 (mint BTEX) [12]
66	75-21-8	Etilén-oxid	1000	10	10
67	34123-59-6	Izoproturon	—	1	1
68	91-20-3	Naftalin	100	10	10
69		Szerves ónvegyületek (mint összes Sn)	—	50	50
70	117-81-7	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	10	1	1
71	108-95-2	Fenolok (mint összes C) [14]	—	20	20
72		Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok) [15]	50	5	5
73	108-88-3	Toluol	—	200 (mint BTEX) [12]	200 (mint BTEX) [12]
74		Tributiltin és vegyületei [16]	—	1	1
75		Trifeniltin és vegyületei [17]	—	1	1
76		Összes szerves szén (TOC) (mint összes C vagy KOI/3)	—	50000	—
77	1582-09-8	Trifluralin	—	1	1
78	1330-20-7	Xilolok [18]	—	200 (mint BTEX) [12]	200 (mint BTEX) [12]
79		Kloridok (mint összes Cl)	—	2 millió	2 millió

Sor-szám	CAS-szám	Szennyező anyag [2]	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			Levegőbe (1. a) oszlop) kg/év	Vízbe (1. b) oszlop) kg/év	Talajba (1. c) oszlop) kg/év
80		Klór és szervesetlen vegyületei (mint HCl)	10000	—	—
81	1332-21-4	Azbeszt	1	1	1
82		Cianidok (mint összes CN)	—	50	50
83		Fluoridok (mint összes F)	—	2000	2000
84		Fluor és szervesetlen vegyületei (mint HF)	5000	—	—
85	74-90-8	Hidrogén-cianid (HCN)	200	—	—
86		Szálló por (PM ₁₀)	50000	—	—
87	1806-26-4	Oktilfenolok és oktilfenol-etoxilátok	—	1	—
88	206-44-0	Fluorantén	—	1	—
89	465-73-6	Izodrin	—	1	—
90	36355-1-8	Hexabrom-bifenil	0,1	0,1	0,1
91	191-24-2	Benzo(g,h,i)perilén		1	

[1] A több kategóriába is tartozó szennyező anyagok kibocsátásait e kategóriák szerint külön-külön jelenteni kell.

[2] Eltérő rendelkezés hiányában a II. mellékletben felsorolt minden szennyező anyagot össztömegével, vagy – amennyiben a szennyező anyag anyagok egy csoportja – a csoport össztömegével kell jelenteni.

[3] A kötőjel (-) azt jelzi, hogy a kérdéses paraméter és elem nem jár jelentéstartalmi kötelezettséggel.

[4] A hidrogén-fluorkarbonok össztömege: a HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc összege.

[5] A perfluorkarbonok össztömege: a CF₄, C₂F₆, C₃F₈, C₄F₁₀, c-C₄F₈, C₅F₁₂, C₆F₁₄ összege.

[6] Az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2000. június 29-i 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 244., 2000.9.29., 1. o.) I. mellékletének VIII. csoportjában felsorolt anyagok össztömege, beleértve izomereiket is. Az 1804/2003/EK rendelettel (HL L 265., 2003.10.16., 1. o.) módosított rendelet).

[7] A 2037/2000/EK rendelet I. mellékletének I. és II. csoportjában felsorolt anyagok össztömege, beleértve izomereiket is.

[8] A 2037/2000/EK rendelet I. mellékletének III. és VI. csoportjában felsorolt anyagok össztömege, beleértve izomereiket is.

[9] Minden fémet az elem össztömegével kell jelenteni a kibocsátásban előforduló valamennyi vegyi formájában.

[10] Halogénezett szerves vegyületek, amelyeket adszorbeáltatni lehet aktív szénre, kloridokban kifejezve.

[11] I-TEQ-ben kifejezve.

[12] Az egyedi szennyező anyagokat jelteni kell, ha a BTEX küszöböt (a benzol, toluol, etil-benzol, xilol paraméterek összege) túllépi.

[13] A következő brómozott difenil-éterek összömege: penta-BDE, okta-BDE és deka-BDE.

[14] A fenol és az egyszeresen helyettesített fenolok összömege összes szénben kifejezve.

[15] A policiklikus aromás szénhidrogéneket (PAH-ok) benzo(a)pirénben (50-32-8), benzo(b)fluoranténben (205-99-2), benzo(k)fluoranténben (207-08-9), indeno(1,2,3-cd)pirénben (193-39-5) kell megadni (a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló, 2004. április 29-i 850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletből [HL L 229., 2004.6.29., 5. o.] átvéve).

[16] A tributiltinvegyületek összömege, tributiltintömegben kifejezve.

[17] A trifeniltinvegyületek összömege, trifeniltintömegben kifejezve.

[18] A xilol összömege (ortho-xilol, meta-xilol, para-xilol).

III. MELLÉKLET

A kibocsátási és szállítási adatok tagállamok által a bizottság részére történő jelentésének formátuma

Referenciaév		
Az üzem azonosítása		
Az anyavállalat neve Az üzem neve Az üzem azonosítási száma Utca/hátszám Város/falu Irányítószám Ország A helyszín koordinátái Vízgyűjtő kerület [1] NACE-kód (4 jegyű) Fő gazdasági tevékenység Termelés volumene (nem kötelező) Létesítmények száma (nem kötelező) Az éves üzemidő órában (nem kötelező) Alkalmazottak létszáma (nem kötelező) Szövegmező az üzem vagy az anyavállalat által szolgáltatott szöveges információ vagy honlapcím számára (nem kötelező)		
Az üzem összes I. melléklet szerinti tevékenysége (az I. mellékletben megadott kódrendszernek és az IPPC-kódnak – amennyiben rendelkezésre áll – megfelelően)		
1. tevékenység (az I. mellékletben szereplők közül a fő tevékenység) 2. tevékenység N. tevékenység		
Az üzemre vonatkozóan az egyes szennyező anyagok küszöbértékét meghaladó, levegőbe történő kibocsátásának adatai (a II. mellékletnek megfelelően)		Levegőbe történő kibocsátások
1. szennyező anyag 2. szennyező anyag N. szennyező anyag	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becslült	T: összes kg/év A: balesetből származó kg/év
Az üzemre vonatkozóan az egyes szennyező anyagok küszöbértékét meghaladó, vízbe történő kibocsátásának adatai (a II. mellékletnek megfelelően)		Vízbe történő kibocsátások
1. szennyező anyag 2. szennyező anyag N. szennyező anyag	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becslült	T: összes kg/év A: balesetből származó kg/év
Az üzemre vonatkozóan az egyes szennyező anyagok küszöbértékét meghaladó, földtani közegbe történő kibocsátásának adatai (a II. mellékletnek megfelelően)		Földtani közegbe történő kibocsátások
1. szennyező anyag 2. szennyező anyag N. szennyező anyag	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becslült	T: összes kg/év A: balesetből származó kg/év
Az egyes, szennyvízkezelésre szánt szennyező anyagok küszöbértékét meghaladó mennyiségben történő elszállítása telephelyről (a II. mellékletnek megfelelően)		
1. szennyező anyag 2. szennyező anyag N. szennyező anyag	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becslült	kg/év

Az üzemre vonatkozóan a veszélyes hulladék küszöbértékét meghaladó mértékben történő elszállítása telephelyről (az 5. cikknek megfelelően)		
Országon belül: Hasznosításra (R)	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becsült	tonna/év
Országon belül: Ártalmatlanításra (D)	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becsült	tonna/év
Más országokba: Hasznosításra (R) A hasznosító neve A hasznosító címe A szállítmányt befogadó tényleges hasznosítási telephely címe	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becsült	tonna/év
Más országokba: Ártalmatlanításra (D) Az ártalmatlanító neve Az ártalmatlanító címe A szállítmányt befogadó tényleges ártalmatlanítási telephely címe	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becsült	tonna/év
Az üzemre vonatkozóan a nem veszélyes hulladék küszöbértékét meghaladó mértékben történő elszállítása (az 5. cikknek megfelelően)		
Hasznosításra (R)	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becsült	tonna/év
Ártalmatlanításra (D)	M: mért; használt elemzési módszer C: számított; használt számítási módszer E: becsült	tonna/év
A nyilvánosság kérelmeit fogadó illetékes hatóság: Név Utca/hászám Város/község Telefonszám Faxszám E-mail cím		
[1] A vízpólitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.) 3. cikke (1) bekezdésének megfelelően. A 2455/2001/EK határozattal (HL L 331., 2001.12.15., 1. o.) módosított irányelv).		

2. függelék: Az IPPC irányelvben és az E-PRTR rendeletben meghatározott tevékenységek összehasonlítása

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
1	Energiaipar		1.	Energiaágazat		
1.2	Ásványolaj- és gázfinomítók		(a)	Ásványolaj- és gázfeldolgozók	* ¹²³	
1.4	Szén-gázosító és –cseppfolyósító üzemek		(b)	Gázosító és cseppfolyósító létesítmények	*	A szén-gázosításra és –cseppfolyósításra vonatkozó IPPC tevékenység-meghatározás kiterjesztése, hogy bármely gázosítási és cseppfolyósítási tevékenységet (azaz nem csak a szén gázosítását és cseppfolyósítását) magába foglalja. A széntől eltérő nyersanyagok, mint pl. az agyagpala, ásványolaj kocsz, magas kéntartalmú tüzelőolaj vagy egyéb anyagok gázosítása és cseppfolyósítása is jelentésköteles az E-PRTR rendelet értelmében.
1.1	Égetőművek	50 MW-ot meghaladó hőteljesítménnyel	(c)	Hőerőművek és egyéb tüzelőlétesítmények	50 megawatt (MW) névleges bemenő hőteljesítmény	Ugyanazokat a tevékenységeket lefedő különböző megfogalmazás.
1.3	Kokszolókemencék		(d)	Kokszolókemencék	*	
			(e)	Széntüzelésű hengerüzemek	1 tonna/óra kapacitás	Az IPPC irányelvhez képest új tevékenység az E-PRTR rendeletben.
			(f)	Szénipari termékek és szilárd füstmentes üzemanyag előállítására szolgáló létesítmények	*	Az IPPC-hez képest új tevékenység az E-PRTR-ben; felhívjuk a figyelmet arra, hogy a szén- és barnaszén ipari brikettezése szerepel a környezeti hatásvizsgálatról (EIA) szóló 85/337/EGK irányelv ¹²⁴ II. mellékletében.
2	Fémek előállítása és feldolgozása		2.	Fémek termelése és feldolgozása		
2.1	Fémérc (beleértve a		(a)	Fémérc (beleértve a	*	

¹²³ A csillag (*) azt jelzi, hogy nem alkalmazandó kapacitásküszöb (minden üzemre vonatkozik a jelentéstételi kötelezettség).

¹²⁴ HL L 175. szám, 1985.7.5., 40. o.

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
	szulfidércet is) –pörkölő vagy –szinterelő létesítmények			szulfidércet) pörkölő vagy –szinterelő létesítmények		
2.2	Nyersvas vagy –acél előállítására (elsődleges vagy másodlagos olvasztás) szolgáló létesítmények, ezen belül folyamatos öntödék	2,5 tonna/óra kapacitás felett	(b)	Vas vagy acél (elsődleges vagy másodlagos olvasztás) termelésére – beleértve a folyamatos öntést – szolgáló létesítmények	2,5 tonna/óra kapacitás	Új megfogalmazás (az angol szövegben) (elsődleges vagy másodlagos „olvasztás (fusion)” kiigazítása „melting”-re; a vonatkozó tevékenységekben nem történt változás.
2.3	Vasfémfeldolgozó létesítmények:		(c)	Vasfémek feldolgozására szolgáló létesítmények:		
	(a) meleghengesorok	20 tonna nyersacél/óra kapacitás felett		(i) meleghengesorok	20 tonna nyersacél/óra kapacitás	
	(b) kalapácsos kovácműhelyek	ahol a kalapáconkénti ütési energia meghaladja az 50 kJ/kalapács értéket és ahol a hőteljesítmény meghaladja a 20 MW-ot		(ii) kalapácsos kovácműhelyek	50 kJ/kalapács energiafogyasztással, ahol a felhasznált hőenergia meghaladja a 20 MW-ot	
	(c) védőolvadékfilm-felvitel	2 tonna nyersacél/óra feldolgozókapacitás felett		(iii) védő olvadékfém-bevonatok felvitele	2 tonna nyersacél/óra kapacitás	
2.4	Vasfémöntödék	20 tonna/nap termelőkapacitás felett	(d)	Vasöntödék	20 tonna/nap termelési kapacitás	

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
2.5	Létesítmények		(e)	Létesítmények:		
	(a) nemvas nyersfémek ércből, koncentrátumból vagy másodlagos nyersanyagokból kohászati, vegyi vagy elektrolitikus eljárással történő előállítására			(i) nemvasfémeknek ércből, koncentrátumokból vagy másodlagos nyersanyagokból való gyártása kohászati, kémiai vagy elektrolitikus eljárással	*	
	(b) nemvasfémek, ezen belül visszanyert termékek (finomítás, öntés céljából történő) olvasztására (ötvözésére is)	ólom és kadmium esetében 4 tonna/nap, egyéb fémek esetén 20 tonna/nap olvasztási kapacitás felett		(ii) nemvasfémek olvasztására, beleértve az ötvözést, visszanyert (reciklált) termékek olvasztására (finomítás, öntés stb.)	4 tonna/nap olvasztási kapacitás ólom és kadmium esetében, és 20 tonna/nap egyéb nemvasfémek esetében	
2.6	Fémek és műanyagok elektrolitikus vagy kémiai eljárással történő felületkezelésének létesítményei	amelyekben a kezelőkádak térfogata meghaladja a 30 m ³ -t	(f)	Fémek és műanyagok felületkezelésére szolgáló létesítmények, elektrolitikus vagy kémiai folyamatokkal	Amennyiben az összes kezelőkád térfogata eléri a 30 m ³ -t	
3.	Ásványipar		3.	Ásványipar		
			(a)	Föld alatti bányászat és a kapcsolódó tevékenységek	*	Új tevékenység az E-PRTR rendeletben az IPPC irányelvhez képest; felhívjuk a figyelmet arra, hogy a föld alatti bányászat szerepel a környezeti hatásvizsgálatról (EIA) szóló 85/337/EGK irányelv II. mellékletében.
			(b)	Külszíni bányászat és külfejtés	Ahol a ténylegesen fejtés alatt álló terület eléri a 25 hektárt	Új tevékenység az E-PRTR rendeletben az IPPC irányelvhez képest; felhívjuk a figyelmet arra, hogy a külszíni lelőhelyek és külszíni bányászat, ahol a fejtés alatt álló terület meghaladja a 25 hektárt, szerepel a környezeti hatásvizsgálatról szóló 85/337/EGK irányelv I. mellékletében, míg az ennél kisebb

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Változások az E-PRTR rendeletben
						területet érintő projektek ugyanezen irányelv II. mellékletében vannak felsorolva. „A ténylegesen fejtés alatt álló terület” a rehabilitált terület felületével, valamint a jövőbeni fejtés területével csökkentett fejtési területet jelenti.
3.1	Létesítmények az alábbiak előállítására:		(c)	Létesítmények az alábbiak előállítására:		
	cementklinker előállítása forgókemencékben	500 tonna/nap gyártókapacitás felett		(i) cement-klinker forgókemencében	500 tonna/nap termelési kapacitás	
	mész előállítása forgókemencében	50 tonna/nap gyártókapacitás felett		(ii) mész forgókemencében	50 tonna/nap termelési kapacitás	
	vagy egyéb kemencében	50 tonna/nap gyártókapacitás felett		(iii) cement-klinker vagy mész egyéb égetőkemencében	50 tonna/nap termelési kapacitás	Az IPPC tevékenység-meghatározás kiterjesztése, amely a cement-klinker egyéb kemencében történő előállítására vonatkozik, hogy mindkettőre, a cement-klinker és a mész egyéb kemencében történő előállítására kiterjedjen.
3.2	Azbeszt vagy azbeszt tartalmú termékek előállítására szolgáló létesítmények		(d)	Létesítmények azbeszt előállítására és azbesztalapú termékek gyártására	*	
3.3	Üveg, ideértve az üvegszálat is, előállítására szolgáló létesítmények	20 tonna/nap olvadási kapacitás felett	(e)	Üveg gyártására szolgáló létesítmények, beleértve az üvegszál-előállítást	20 tonna/nap olvasztókapacitás	
3.4	Ásványi anyagok olvasztására, ideértve az ásványi szálat is, előállítására szolgáló létesítmények	20 tonna/nap olvadási kapacitás felett	(f)	Ásványi anyagok olvasztására szolgáló létesítmények, beleértve az ásványi szálak előállítását	20 tonna/nap olvasztókapacitás	
3.5	Kerámiatermékek, különösen tetőcserep, téglák, tűzálló téglák,	75 tonna/nap gyártási kapacitás felett, és/vagy ahol	(g)	Kerámiatermékek – különösen tetőcserepek, téglák, tűzálló téglák,	75 tonna/nap termelési kapacitás, vagy ahol a	az „és/vagy” „vagy”-ra változott. Tisztázás, vagy kiterjesztés attól függően, hogy a tagállamok az „és/vagy” milyen alkalmazását választották az IPPC

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
	csempe, kőedények, porcelán égetéses előállítására szolgáló létesítmények	a kemence kapacitása meghaladja a 4 m ³ -t, és a kemencénkénti beágyazási sűrűség meghaladja a 300 kg/m ³ -t		csempék, kőárúk vagy porcelán – égetéssel történő előállítására szolgáló létesítmények	kemence térfogata 4 m ³ és abban az árusűrűség 300 kg/m ³ kemencénként	irányelv hatálya alatt.
4.	Vegyipar Az ebben a részben felsorolt tevékenységi körök vonatkozásában gyártás alatt a 4.1.–4.6. pontokban felsorolt anyagok vagy anyagcsoportok ipari méretű, vegyi eljárással történő előállítását értjük.		4.	Vegyipar		A vegyiparba tartozó tevékenységek köre azonos az IPPC irányelv és az E-PRTR rendelet értelmében.
4.1	Alapvető szerves vegyi anyagokat gyártó vegyipari létesítmények, mint például:		(a)	Vegyipari létesítmények az alábbi alapvető szerves anyagok ipari méretű előállítására:	*	
	(a) egyszerű szénhidrogének (nyílt vagy zárt szénláncú, telített vagy telítetlen, alifás vagy aromás)			(i) szénhidrogének (lineáris vagy ciklikus, telített vagy telítetlen, alifás vagy aromás)		
	(b) oxigéntartalmú szénhidrogének, mint például alkoholok, aldehidek, ketonok, karbonsavak, észterek, acetátok, éterek,			(ii) Oxigéntartalmú szénhidrogének, úgymint alkoholok, aldehidek, ketonok, szerves savak, észterek, acetátok, éterek, peroxidok, epoxi-vegyületek		

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
	peroxidok, epoxigyanták					
	(c) kéntartalmú szénhidrogének			(iii) Kéntartalmú szénhidrogének		
	(d) nitrogéntartalmú szénhidrogének, mint például aminok, amidok, nitrogéntartalmú vegyületek, nitro- vagy nitrátvegyületek, nitrilek, cianátok, izocianátok			(iv) nitrogéntartalmú szénhidrogének, úgymint az aminok, amidok, nitrovegyületek vagy nitrátvegyületek, nitrilek, cianátok, izocianátok		
	(e) foszfortartalmú szénhidrogének			(v) foszfortartalmú szénhidrogének		
	(f) halogéntartalmú szénhidrogének			(vi) halogénezett szénhidrogének		
	(g) szerves fémvegyületek			(vii) szerves fémvegyületek		
	(h) alapvető műanyagok (polimerek, szintetikus szálak, cellulózalapú szálak)			(viii) műanyagok (polimerek, szintetikus szálak, cellulózalapú szálak)		
	(i) szintetikus gumik			(ix) szintetikus gumik		
	(j) festékek és pigmentek			(x) színezékek és pigmentek		
	(k) felületaktív anyagok			(xi) aktív felületű anyagok és felületaktív anyagok		
4.2	Alapvető szervetlen vegyi anyagokat gyártó vegyipari létesítmények, mint például:		(b)	Vegyipari létesítmények az alábbi alapvető szervetlen anyagok ipari méretű előállításához:	*	
	(a) gázok, mint például ammónia, klór vagy hidrogén-klorid, fluor vagy hidrogén-fluorid, szén-oxidjai, kénvegyületek,			(i) gázok, úgymint ammónia, klór vagy hidrogén-klorid, fluor vagy hidrogén-fluorid, szén-oxidok, kénvegyületek,		

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
	nitrogén-oxidok, hidrogén, kén-dioxid, foszgén			nitrogén-oxidok, hidrogén, kén-dioxid, karbonil-klorid (foszgén)		
	(b) savak, mint például krómsav, fluorsav, foszforsav, salétromsav, sósav, kénsav, óleum, kénessavak			(ii) savak, úgymint krómsav, fluorsav, foszforsav, salétromsav, sósav, kénsav, óleum, kénessav		
	(c) lúgok, mint például ammónium-hidroxid, kálium-hidroxid, nátrium-hidroxid			(iii) lúgok, úgymint ammónium-hidroxid, kálium-hidroxid, nátrium-hidroxid		
	(d) sók, mint például ammónium-klorid, kálium-klorát, kálium-karbonát, nátrium-karbonát, perborát, ezüst-nitrát			(iv) sók, úgymint ammónium-klorid, kálium-klorát, kálium-karbonát, nátrium-karbonát, perborát, ezüst-nitrát		
	(e) nemfémek, fém-oxidok vagy más szervesetlen vegyületek, mint például kalcium-karbid, szilícium, szilícium-karbid			(v) nem fémek, fém-oxidok vagy egyéb szervesetlen vegyületek, úgymint kalcium-karbid, szilícium, szilícium-karbid		
4.3	Foszfor-, nitrogén- vagy káliumtartalmú (egyszerű vagy összetett) műtrágyát előállító vegyipari létesítmények		(c)	Vegyipari létesítmények foszfor-, nitrogén- vagy káliumalapú műtrágyák (egyszerű vagy összetett műtrágyák) ipari méretben történő előállításához	*	
4.4	Alapvető növény-egészségvédelmi szereket és biocidokat előállító vegyipari létesítmények		(d)	Vegyipari létesítmények növényvédőszer-hatóanyagok és biocidok ipari méretben történő előállításához	*	

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
4.5	Alapvető gyógyszeripari termékeket kémiai vagy biológiai eljárással előállító létesítmények		(e)	Kémiai vagy biológiai folyamatokat felhasználó létesítmények gyógyszeralapanyagok ipari méretben történő előállításához	*	
4.6	Robbanószereket előállító vegyipari létesítmények		(f)	Létesítmények robbanóanyagok és pirotechnikai termékek ipari méretben történő előállításához	*	Kiterjesztés: pirotechnikai termékek előállításával egészül ki az IPPC irányelvben meghatározott tevékenység
5.	Hulladékgazdálkodás A 75/442/EGK irányelv 11. cikkének és a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv ¹²⁵ 3. cikkének sérelme nélkül:		5.	Hulladék- és szennyvízkezelés		
5.1	Veszélyes hulladékok ártalmatlanítására vagy hasznosítására szolgáló létesítmények, ahogy ezeket a 91/689/EGK irányelv 1. cikkének (4) bekezdésében található, a veszélyes hulladékokról szóló jegyzék, a 75/442/EGK irányelv II. A. és II. B. mellékletei (R1, R5, R6, R8 és R9	10 tonna/nap kapacitás felett	(a)	Létesítmények veszélyes hulladék hasznosítására vagy ártalmatlanítására	10 tonna/nap befogadása	Kiterjesztés: az E-PRTR rendelet kiterjed a veszélyes hulladékok hasznosítására vagy ártalmatlanítására szolgáló minden létesítményre a meghatározott küszöbérték felett, míg az IPPC irányelv csak a műveletek meghatározott típusaira terjed ki.

¹²⁵ HL L 377. szám, 1991. 12. 31., 20. o., A 94/31/EK irányelvvel (HL L 168. szám, 1994.7.2., 28. o.) módosított irányelv.

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Változások az E-PRTR rendeletben
	hasznosítási eljárások), valamint a hulladékolajok ártalmatlanításáról szóló, 1975. június 16-i 75/439/EGK tanácsi irányelv ¹²⁶ meghatározza					
5.2	Települési hulladékot égető művek, ahogy ezeket az új települési hulladék-égető művek által okozott levegőszennyezés megelőzéséről szóló, 1989. június 8-i 89/369/EGK tanácsi irányelv ¹²⁷ és a Tanács a meglévő települési hulladék-égető művek által okozott levegőszennyezés csökkentéséről szóló, 1989. június 21-i 89/429/EGK irányelve ¹²⁸ meghatározza	3 tonna/óra kapacitás felett	(b)	Létesítmények a hulladékok égetéséről szóló 2000. december 4-i 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ¹²⁹ hatálya alá tartozó nem veszélyes hulladék elégetésére	3 tonna/óra kapacitás	A tevékenység leírása „települési hulladék égetéséről” „a 2000/76/EK irányelv hatálya alá tartozó nem veszélyes hulladék elégetésére” változott; a kapacitásküszöb nem változott.
5.3	Nem veszélyes hulladékot ártalmatlanító létesítmények, ahogy ezeket a 75/442/EGK irányelv II.A. melléklete a D8 és D9 címek alatt	50 tonna/nap kapacitás felett	(c)	Létesítmények nem veszélyes hulladék ártalmatlanítására	50 tonna/nap kapacitás	Kiterjesztés: az E-PRTR rendelet kiterjed a nem veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló minden létesítményre a meghatározott küszöbérték felett, míg az IPPC irányelv csak a műveletek meghatározott típusaira terjed ki.

¹²⁶ HL L 194. szám, 1975.7.25., 23. o., A legutoljára a 91/692/EGK (HL L 377. szám, 1991.12.31., 48. o.) irányelvvel módosított irányelv.

¹²⁷ HL L 163. szám, 1989.6.14. 6., 32. o.

¹²⁸ HL L 203. szám, 1989.7.15., 50. o.

¹²⁹ HL L 332. szám, 2000.12.28., 91. o.

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Változások az E-PRTR rendeletben
	meghatározza,					
5.4	Hulladéklerakók, kivéve az inert hulladékokat fogadó lerakókat	Napi 10 tonnánál többet fogadó, vagy 25 ezer tonnánál nagyobb össz-befogadóképességű hulladéklerakók,	(d)	Hulladéklerakók (kivéve az inert hulladékok lerakóit és azon lerakókat, amelyeket véglegesen bezártak 2001.7.16-a előtt, vagy amelyek esetében az illetékes hatóságok által a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv ¹³⁰ 13. cikkének megfelelően megkövetelt utógondozási időszak lejárt)	10 tonna/nap befogadása vagy 25000 tonna teljes befogadókapacitás	Az E-PRTR rendeletben kifejezetten kizárják azokat a hulladéklerakókat, amelyek már nem fogadnak hulladékot. Azon lerakók kerülnek kizárásra: <ul style="list-style-type: none"> – amelyeket 2001.07.16-a előtt véglegesen bezártak vagy – amelyek esetében az illetékes hatóságok által a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv 13. cikkének megfelelően megkövetelt utógondozási időszak lejárt.
6.5	Állati tetemeket és hulladékokat ártalmatlanító vagy újrafeldolgozó létesítmények	10 tonna/nap feldolgozási kapacitás felett	(e)	Létesítmények állati tetemek és állati hulladék ártalmatlanítására vagy újrafeldolgozására	10 tonna/nap kezelési kapacitás	
			(f)	Települési szennyvíztisztító telepek	100000 lakosegyenérték kapacitás	Új tevékenység az E-PRTR rendeletben az IPPC irányelvhez képest; Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a 91/271/EGK irányelv 2. cikk (6) pontjában meghatározottak szerint a 150 000 lakosegyenérték kapacitást meghaladó szennyvíztisztító telepek a környezeti hatásvizsgálatról szóló (EIA) 85/337/EGK irányelv I. mellékletében, míg az e kapacitás alatti projektek ugyanezen irányelv II. mellékletében szerepelnek.

¹³⁰ HL L 182, 1999.7.16., 1. o., Az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv.

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
			(g)	Önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek, amelyek e melléklet egy vagy több tevékenységét szolgálják ki	10000 m ³ /nap ¹³¹ kapacitás	Új tevékenység az E-PRTR rendeletben az IPPC irányelvhez képest; önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek hozzáadása, amelyek az I. melléklet egy vagy több más tevékenységét szolgálják ki, 10 000 m ³ /nap kapacitással. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy ezek a szennyvíztisztító telepek nagy részben már jelentették kibocsátásaikat az EPER keretében, pl. nagy ipari komplexumok esetében, amelyek kibocsátásaikat az EPER Útmutató Dokumentum 2. függelék, III. részében található, a kivételekről szóló záradék szerint jelentették.
6.	Egyéb iparágak					
			6.	Papír és faanyag előállítása és feldolgozása		
6.1	Ipari üzemek a következők gyártására: (a) cellulóz fából vagy egyéb rostanyagból		(a)	Ipari üzemek faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálal anyagok előállítására	*	Tisztázás az új megfogalmazással: „egyéb rostanyagról” „hasonló szálal anyagok”-ra változik.
	(b) papír és karton	20 tonna/nap gyártási kapacitás felett	(b)	Ipari üzemek papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására	20 tonna/nap termelési kapacitás	A tevékenység IPPC irányelv szerinti meghatározásának (amely a papírra és a kartonra vonatkozott) kiterjesztése, hogy magában foglalja egyéb elsődleges faipari termékek, mint például a keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez előállítását is.
			(c)	Ipari üzemek faanyagok és faipari termékek vegyi anyagokkal történő tartósítására	50 m ³ /nap termelési kapacitás	Új tevékenység az E-PRTR rendeletben az IPPC irányelvhez képest.

¹³¹ A kapacitásküszöböt legkésőbb 2010-ig felülvizsgálják az első jelentéstételi ciklus eredményeinek tükrében.

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
			7.	Nagy létszámú állattartás és akvakultúra		
6.6	Baromfi vagy sertés intenzív tenyésztésére szolgáló létesítmények	(a) több mint 40 000 férőhellyel baromfi számára	(a)	Létesítmények intenzív baromfi- vagy sertésenyésztésre	(i) 40000 férőhely baromfi számára	
		(b) több mint 2 000 férőhellyel (30 kg feletti) hízósertés számára, vagy			(ii) 2000 férőhely (30 kg-on felüli) sertések számára	
		(c) több mint 750 férőhellyel tenyészkoça számára			(iii) 750 férőhely kocák számára	
			(b)	Intenzív akvakultúra	1000 tonna/év hal vagy kagyló termelési kapacitás	Új tevékenység az E-PRTR rendeletben az IPPC irányelvhez képest; Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az intenzív haltenyésztési projektek a környezeti hatásvizsgálatról szóló (EIA) 85/337/EGK irányelv II. mellékletében szerepelnek.
			8.	Állati és növényi termékek az élelmiszeriparból		Az ital-előállító ágazat kifejezetten meg van említve. (Megjegyzés: a magyar fordításban nem, ott az élelmiszeripar szó szerepel)
6.4	(a) Vágóhidak	50 tonna vágott súly/nap kapacitás felett	(a)	Vágóhidak	50 tonna vágott súly/nap termelési kapacitás	
	(b) Kezelési és feldolgozóüzemek élelmiszer-ipari termékek előállításához a következő anyagokból kiindulva:		(b)	Élelmiszer-termékek és italok termeléséhez kezelő és feldolgozó üzemek		Új megfogalmazás: kifejezetten megemlíti az „italokat”, bár ezek már az IPPC irányelvben is („élelmiszer”-ként belefoglalva) már figyelembe vételre kerültek.

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
	— állati eredetű nyersanyagok (a tej kivételével)	75 tonna késztermék/nap gyártási kapacitás felett		(i) állati nyersanyagokból kiindulva (tejen kívül)	75 tonna/nap késztermék előállítási kapacitás	
	— növényi eredetű nyersanyagok	300 tonna késztermék/nap gyártási kapacitás felett (negyedéves átlag alapján)		(ii) növényi nyersanyagokból kiindulva	300 tonna/nap késztermék előállítási kapacitás (negyedévi átlagban)	
	(c) Tej kezelése és feldolgozása	Napi 200 tonna beérkezett tejmennyiség felett (éves átlag)	(c)	Tej kezelése és feldolgozása	200 tonna tej/nap befogadási kapacitás (évi átlagban)	Eltérő megfogalmazás: az IPPC irányelv a fogadott tej tényleges átlagos mennyiségén, míg az E-PRTR a tej-befogadási kapacitáson alapul.
			9.	Egyéb tevékenységek		
6.2	Szálak vagy textíliák előkészítésére (mint például mosás, fehérítés, mercerezés) vagy festésére szolgáló üzemek	10 tonna/nap feldolgozási kapacitás felett	(a)	Üzemek textilanyagok előkészítésére (olyan műveletek, mint mosás, fehérítés, mercerezés) vagy szálak anyagok, fonalak és kelmék színezésére, nyomására, kikészítésére	10 tonna/nap kezelési kapacitás	
6.3	Nyersbőr és irha cserzésére szolgáló üzemek,	Ahol a feldolgozási kapacitás meghaladja a napi 12 tonna készterméket	(b)	Üzemek állati bőrok és nyersbőrok kikészítésére	12 tonna kikészített termék/nap kezelési kapacitás	
6.7	Anyagok, tárgyak vagy termékek felületének	Ahol az oldószer-felhasználás 150	(c)	Anyagok, tárgyak vagy termékek felületi kezelésére	150 kg/óra vagy 200 tonna/év	

IPPC irányelv (96/61/EK)			PRTR rendelet			Változások az E-PRTR rendeletben
Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	Kód	Tevékenység	Kapacitásküszöb	
	kezelésére szerves oldószereket használó létesítmények, különösen olyanok, ahol felületmegmunkálást, nyomdai mintázást, bevonatkészítést, zsírtalanítást, vízállóvá tételt, fényezést, festést, tisztítást vagy impregnálást végeznek,	kg/óra feletti, vagy éves szinten a 200 tonnát meghaladja		szerves oldószereket használó létesítmények különösen felületmegmunkálásra, nyomdai mintázásra, bevonásra, zsírtalanításra, vízállóvá tételre, fényezésre, festésre, tisztításra vagy impregnálásra	oldószer-fogyasztási kapacitás	
6.8	Szenet (jól kiégetett szén) vagy elektrografitot égetéssel vagy grafitizálással előállító létesítmények		(d)	Létesítmények szén (jól kiégetett szén) termelésére vagy elektrografit-égetéssel vagy grafitizációval történő előállítására	*	
			(e)	Létesítmények hajók építésére, festésére vagy a festék hajókról történő eltávolítására	100 m hosszú hajókra méretezett kapacitás	Új tevékenység az E-PRTR rendeletben az IPPC irányelvhez képest; bizonyos mértékig az ilyen tevékenységekre az IPPC irányelv más helyen már kiterjed (különösen az I. melléklet 6.7 tevékenységénél a „oldószerek felhasználásával történő felületkezelés” esetében); felhívjuk a figyelmet arra, hogy a hajóépítő üzemek a környezeti hatásvizsgálatról szóló, 85/337/EGK (EIA) irányelv II. mellékletében szerepelnek.

21. táblázat: Az IPPC irányelv I. mellékletében felsorolt tevékenységek összehasonlítása az E-PRTR rendelet I. mellékletében felsorolt tevékenységekkel

3. függelék: A levegőt és vizeket szennyező anyagok nemzetközileg jóváhagyott mérési módszereinek listája*

MEGJEGYZÉS: A felsorolt meghatározások egyes lépései (mintavétel, szállítás és tárolás, előkezelés, extrakció, analízis, mennyiségi meghatározás, jelentés összeállítása) egy vagy több szabvány keretében szabványosítva vannak. A légszennyező anyagok esetében a megadott szabványok általában a mérési módszer valamennyi lépésével foglalkoznak. A vízszennyező anyagok esetében a szabványok általában az analízissel, illetve a mennyiségi meghatározással foglalkoznak. Az egyéb lépésekre vonatkozó előírásokat a táblázat végén található „általános szabványok (G1-G7)” tartalmazzák; ezek között olyan szabványok is vannak (G6, G7), amelyek a laboratóriumok illetékességével, a mérési bizonytalansággal stb. foglalkoznak.

Amennyiben a táblázatban bizonyos témában nincs CEN vagy ISO szabvány megadva, ez nem jelenti mindig a megfelelő vizsgálati eljárás hiányát; esetleg a témában a CEN vagy az ISO szabvány kidolgozása folyamatban van.

Sor- szám	CAS-szám	Szennyező anyag	EN vagy ISO szabvány Légszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)	EN vagy ISO szabvány Vízszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)
1	74-82-8	Metán (CH ₄)	az ISO szabvány előkészületben az ISO/TC 146/SC 1/ WG 22 alapján (csak tájékoztatás céljára)	---
2	630-08-0	Szén-monoxid (CO)	EN 15058:2004 ISO 12039:2001	---
3	124-38-9	Szén-dioxid (CO ₂)	ISO 12039:2001	---
4		Fluorozott szénhidrogének (HFC-k)		---
5	10024-97-2	Dinitrogén-oxid (N ₂ O)	az ISO szabvány előkészületben az ISO/TC 146/SC 1/ WG 19 alapján (csak tájékoztatás céljára)	---
6	7664-41-7	Ammónia (NH ₃)		---
7		Nem metán illékony szerves vegyületek (NMVOC)	EN 13649:2001	---
8		Nitrogén-oxidok (NO _x /NO ₂)	EN 14792:2005 ISO 11564:1998 ISO 10849:1996	---
9		Perfluorkarbonok (PFC-k)		---
10	2551-62-4	Kén-hexafluorid (SF ₆)		---

* A több kategóriába tartozó szennyező anyagok kibocsátásait e kategóriák szerint külön-külön jelenteni kell.

Sor- szám	CAS-szám	Szennyező anyag	EN vagy ISO szabvány Légszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)	EN vagy ISO szabvány Vízszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)
11		Kén-oxidok (SO _x /SO ₂)	EN 14791:2005 ISO 7934:1989 ISO 7935:1992 ISO 11632:1998	---
12		Összes nitrogén	---	EN 12260:2003 EN ISO 11905-1:1998
13		Összes foszfor	---	EN ISO 15681-1:2004 EN ISO 15681-2:2004 EN ISO 11885:1997 EN ISO 6878:2004
14		Hidroklór-fluorkarbonok (HCFC-k)		---
15		Klór-fluorkarbonok (CFC-k)		---
16		Halonok		---
17		Arzén és vegyületei (mint As)	EN 14385:2004	EN ISO 11969:1996 EN 26595:1992
18		Kadmium és vegyületei (mint Cd)	EN 14385:2004	EN ISO 5961:1995 EN ISO 11885:1997
19		Króm és vegyületei (mint Cr)	EN 14385:2004	EN 1233:1996 EN ISO 11885:1997
20		Réz és vegyületei (mint Cu)	EN 14385:2004	EN ISO 11885:1997
21		Higany és vegyületei (mint Hg)	EN 13211:2001 EN 14884:2005	EN 1483:1997 EN 12338:1998 EN 13506:2001 A koncentráció nagysága szerint
22		Nikkel és vegyületei (mint Ni)	EN 14385:2004	EN ISO 11885:1997
23		Ólom és vegyületei (mint Pb)	EN 14385:2004	EN ISO 11885:1997
24		Cink és vegyületei (mint Zn)		EN ISO 11885:1997
25	15972-60-8	Alakór	---	

Sor- szám	CAS-szám	Szennyező anyag	EN vagy ISO szabvány Légszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)	EN vagy ISO szabvány Vízszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)
26	309-00-2	Aldrin		EN ISO 6468:1996
27	1912-24-9	Atrazin	---	EN ISO 10695:2000
28	57-74-9	Klórdán		
29	143-50-0	Klórdekon		
30	470-90-6	Klórfenvinfosz	---	
31	85535-84-8	Klór-alkánok, C ₁₀ -C ₁₃	---	
32	2921-88-2	Klórpirifosz	---	
33	50-29-3	DDT		EN ISO 6468:1996
34	107-06-2	1,2-diklór-etán (EDC)		EN ISO 10301:1997 EN ISO 15680:2003
35	75-09-2	Diklór-metán (DCM)		EN ISO 10301:1997 EN ISO 15680:2003
36	60-57-1	Dieldrin		EN ISO 6468:1996
37	330-54-1	Diuron	---	EN ISO 11369:1997
38	115-29-7	Endoszulfán	---	EN ISO 6468:1996
39	72-20-8	Endrin		EN ISO 6468:1996
40		Halogénezett szerves vegyületek (mint AOX)	---	EN ISO 9562:2004
41	76-44-8	Heptaklór		EN ISO 6468:1996
42	118-74-1	Hexaklór-benzol (HCB)		EN ISO 6468:1996
43	87-68-3	Hexaklór-butadién (HCBd)	---	
44	608-73-1	1,2,3,4,5, 6-hexaklór- ciklohexán (HCH)		EN ISO 6468:1996
45	58-89-9	Lindán		EN ISO 6468:1996
46	2385-85-5	Mirex		
47		PCDD +PCDF (dioxinok + furanok) (mint Teq)	EN 1948-1 – 3:2006	ISO 18073:2004
48	608-93-5	Pentaklór-benzol		EN ISO 6468:1996
49	87-86-5	Pentaklór-fenol (PCP)		
50	1336-36-3	Poliklórozott bifenilek (PCB-k)	(prCEN/TS 1948-4) (csak tájékoztatás céljára)	EN ISO 6468:1996

Sor- szám	CAS-szám	Szennyező anyag	EN vagy ISO szabvány Légszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)	EN vagy ISO szabvány Vízszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)
51	122-34-9	Simazin	---	EN ISO 11369:1997 EN ISO 10695:2000
52	127-18-4	Tetraklór-etilén (PER)		EN ISO 15680:2003 EN ISO 10301:1997
53	56-23-5	Tetraklór-metán (TCM)		EN ISO 10301:1997
54	12002-48-1	Triklór-benzolok (TCB-k) (<i>összes izomer</i>)		EN ISO 15680:2003
55	71-55-6	1,1,1-triklór-etán		---
56	79-34-5	1,1,2,2-tetraklór-etán		---
57	79-01-6	Triklór-etilén		EN ISO 15680:2003 EN ISO 10301:1997
58	67-66-3	Triklór-metán		EN ISO 15680:2003 EN ISO 10301:1997
59	8001-35-2	Toxafén		
60	75-01-4	Vinilklorid		EN ISO 15680:2003
61	120-12-7	Antracén	ISO 11338-1 to -2:2003	EN ISO 17993:2003
62	71-43-2	Benzol	EN 13649:2001	ISO 11423-1:1997 ISO 11423-2:1997 EN ISO 15680:2003
63		Brómozott difenil-éterek (PBDE)	---	ISO/DIS 22032:2004
64		Nonilfenol és nonilfenol- etoxilátok (NP/NPE-k)	---	
65	100-41-4	Etil-benzol	---	EN ISO 15680:2003
66	75-21-8	Etilén-oxid		
67	34123-59-6	Izoproturon	---	
68	91-20-3	Naftalin		EN ISO 15680:2003 EN ISO 17993:2003
69		Szerves ónvegyületek (mint összes Sn)	---	EN ISO 17353:2005
70	117-81-7	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)		EN ISO 18856:2005

Sor- szám	CAS-szám	Szennyező anyag	EN vagy ISO szabvány Légszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)	EN vagy ISO szabvány Vízszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)
71	108-95-2	Fenolok (mint összes C)	---	ISO 18857-1:2005
72		Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok)	ISO 11338-1 to -2:2003	EN ISO 17993:2003 ISO 7981-1:2005 ISO 7981-2:2005
73	108-88-3	Toluol	---	EN ISO 15680:2003
74		Tributiltin és vegyületei	---	EN ISO 17353:2005
75		Trifeniltin és vegyületei	---	EN ISO 17353:2005
76		Összes szerves szén (TOC) (mint összes C vagy KOI/3)	---	EN 1484:1997
77	1582-09-8	Trifluralin	---	
78	1330-20-7	Xilolok	---	EN ISO 15680:2003
79		Kloridok (mint összes Cl)	---	EN ISO 10304-1:1995 EN ISO 10304-2:1996 EN ISO 10304-4:1999 EN ISO 15682:2001
80		Klór és szervesetlen vegyületei (mint HCl)	EN 1911-1 – 3:2003	---
81	1332-21-4	Azbeszt	ISO 10397:1993	
82		Cianidok (mint összes CN)	---	EN ISO 14403:2002
83		Fluoridok (mint összes F)	---	EN ISO 10304-1:1995
84		Fluor és szervesetlen vegyületei (mint HF)	ISO/DIS 15713:2004	---
85	74-90-8	Hidrogén-cianid (HCN)		---
86		Szálló por (PM10)	az ISO szabvány előkészületben az ISO/TC 146/SC 1/ WG 20 alapján (rendelkezésre áll mint a Bizottság CD 23210 számú tervezete) (csak tájékoztatás céljára)	---
87	1806-26-4	Oktilfenolok és oktilfenol-etoxilátok	---	
88	206-44-0	Fluorantén	ISO 11338-1 – 2:2003	EN ISO 17993:2003

Sor- szám	CAS-szám	Szennyező anyag	EN vagy ISO szabvány Légszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)	EN vagy ISO szabvány Vízszennyezés (a rövidítések jelentését lásd a táblázat alatt)
89	465-73-6	Izodrin	---	
90	36355-1-8	Hexabrom-bifenil		
91	191-24-2	Benzo(g,h,i)perilén	---	EN ISO 17993:2003
A LÉGSZENNYEZÉSSEL és/vagy a VÍZSZENNYEZÉSSEL kapcsolatos ÁLTALÁNOS SZABVÁNYOK				
G1	Vízmintavétel – 1. rész: Útmutató a mintavételi programok tervezéséhez			EN ISO 5667-1 : 1996
G2	Vízmintavétel – 10. rész: Útmutató szennyvízből történő mintavételhez			EN ISO 5667-10 : 1992
G3	Vízmintavétel – 3. rész: Útmutató a minták tartósításához és kezeléséhez			EN ISO 5667-3 : 1994
G4	Útmutató a vízelemzések analitikai minőségellenőrzéséhez			CEN/ISO TR 13530:1998
G5	Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Laboratóriumon belüli validálási eljárás alternatív mérési módszerek a referenciamódszerrel történő összehasonlításakor		CEN/TS 14793	
G6	A vizsgálati és kalibrációs laboratóriumokkal szemben támasztott általános követelmények		EN ISO 17025 : 2005	
G7	Útmutató a mérés bizonytalanságának kifejezéséhez (1995); kiadta: BIPM, IEC, IFCC, ISO, IUPAC, IUPAP, OIML		CEN TS 13005 : 2000	

22. táblázat: A légszennyező és a vízszennyező anyagok nemzetközileg elfogadott mérési módszerei

Rövidítések:

EN	Európai szabvány
CEN/TS	CEN műszaki specifikáció
CEN/TR	CEN műszaki jelentés
ISO	Nemzetközi szabvány
ISO/CD	ISO bizottsági tervezet
ISO/TS	ISO műszaki specifikáció
ISO/TR	ISO műszaki jelentés
ISO/DIS	Nyilvános vizsgálat tárgyát képező ISO szabványtervezet
ISO/FDIS	Hivatalos szavazással elfogadandó ISO szabványtervezet
PrXXX	Szabványtervezet (csak tájékoztatás céljára)

“---“ Az európai PRTR szerint nincs jelentési kötelezettség

A szabványok címei

EN (ISO) szabványok

EN 1233:1996: *Vízminőség - A króm meghatározása - Atomabszorpciós spektrometriás módszer*

EN 1483:1997: *Vízminőség - A higany meghatározása*

EN 1484:1997: *Vízelemzés - Az összes szerves széntartalom (TOC) és az oldott szerves széntartalom (DOC) meghatározásának irányelvei*

EN 1911-1:1998: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - A HCl meghatározásának kézi módszere. 1. rész: Gázok mintavétele*

EN 1911-2:1998: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - A HCl meghatározásának kézi módszere.. 2. rész: Gáz-halmazállapotú vegyületek elnyelése*

EN 1911-3:1998: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - A HCl meghatározásának kézi módszere. 3. rész: Az elnyelhető oldatok elemzése és az eredmények kiszámítása*

EN 1948-1:2006: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Dioxinok és furánok (PCDD +PCDF) és dioxin-típusú poliklórozott bifénilek tömegkoncentrációjának meghatározása – 1. rész: Mintavétel dioxinokból és furánokból*

EN 1948-2:2006: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Dioxinok és furánok (PCDD +PCDF) és dioxin-típusú poliklórozott bifénilek tömegkoncentrációjának meghatározása – 2. rész: Dioxinok és furánok extrahálása és tisztítása*

EN 1948-3:2006: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Dioxinok és furánok (PCDD +PCDF) és dioxin-típusú poliklórozott bifénilek tömegkoncentrációjának meghatározása – 3. rész: Dioxinok és furánok azonosítása és mennyiségi meghatározása*

prCEN/TS 1948-4:xxxx: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása -- Dioxinok és furánok (PCDD +PCDF) és dioxin-típusú poliklórozott bifénilek tömegkoncentrációjának meghatározása – 4. rész: Dioxin-típusú poliklórozott bifénilek mintavételezése és analízise*

EN 12260:2003: *Vízminőség – A nitrogén meghatározása – A kötött nitrogén (TN_b) meghatározása nitrogén-oxidokká történő oxidálás után*

EN 12338:1998: *Vízminőség – A higany meghatározása – Amalgámképzéses dúsítás*

ENV 13005:1999: *Útmutató a mérés bizonytalanságának kifejezéséhez*

EN 13211:2001: *Levegőminőség - Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - Az összeshigany-koncentráció meghatározásának kézi módszere*

- EN 13506:2001: *Vízminőség – A higany meghatározása atomfluoreszcenciás spektrometriával*
- EN 13649:2001: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - Az egyedi, gázállapotú szerves vegyületek tömegkoncentrációjának meghatározása. – Aktívszenes és oldószer-deszorpciós módszer*
- EN 14385:2004: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Az arzén, a kadmium, a króm, a kobalt, a réz, a mangán, a nikkel, az ólom, az antimon, a titán és a vanádium összes emissziójának meghatározása*
- EN 14791:2005: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - A kén-dioxid tömegkoncentrációjának meghatározása – Referencia-módszer*
- EN 14792:2005: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – A nitrogén-oxidok (NO₂) tömegkoncentrációjának meghatározása – Referencia-módszer: kemilumineszcencia*
- CEN/TS 14793:2005: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Laboratóriumon belüli validálási eljárás alternatív mérési módszerek a referenciamódszerrel történő összehasonlításakor*
- EN 14884:2005: *Levegőminőség - Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Az összes higany meghatározása: automatizált mérőrendszerek*
- EN 15058:2004: *Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Referenciamódszer a kibocsátott szén-monoxid diszperziómentes infravörös módszerrel történő meghatározásához*
- EN 26595:1992/AC:1992: *Vízminőség - Az összes arzén meghatározása; ezüst-dietil-ditiokarbamátos spektrofotometriás módszer (ISO 6595:1982)*
- EN ISO 5667-1:2005: *Vízminőség - Mintavétel - 1. rész: Útmutató a mintavételi programok és mintavételi technikák kialakításához (az ISO 5667-1:1980 és az ISO 5667-2:1991 számú szabványok felülvizsgálatával)*
- EN ISO 5667-3:2003: *Vízminőség - Mintavétel - 3. rész: Útmutató a minták tartósításához és kezeléséhez*
- EN ISO 5667-10:1992: *Vízminőség - Mintavétel; 10. rész: Útmutató szennyvízből történő mintavételhez*
- EN ISO 5961:1995: *Vízminőség - A kadmium meghatározása atomabszorpciós spektrometriával*
- EN ISO 6468:1996: *Vízminőség – Egyes szervesklór-tartalmú rovarölőszerek, poliklórozott bifenilek és klór-benzolok meghatározása – Folyadék-folyadék extrakció utáni gázkromatográfiás módszer*
- EN ISO 6878:2004: *Vízminőség - A foszfor meghatározása - Ammónium-molibdenátos spektrometriás módszer*
- EN ISO 9562:2004: *Vízminőség - Az abszorbeálható, szervesen kötöt, halogének (AOX) meghatározása*
- EN ISO 10301:1997: *Vízminőség - A nagyon illékony halogénezett szénhidrogének meghatározása – Gázkromatográfiás módszerek*
- EN ISO 10304-1:1995: *Vízminőség - Az oldott fluorid-, klorid-, nitrit-, ortofoszfát-, bromid-, nitrát- és szulfátanionok meghatározása folyadékkromatográfiás módszerrel - 1. rész: Kis szennyezettségű víz vizsgálata*
- EN ISO 10304-2:1996: *Vízminőség - Oldott anionok meghatározása folyadékkromatográfiás módszerrel – 2. rész: Bromid-, klorid-, nitrát-, nitrit-, ortofoszfát- és szulfátanionok meghatározása szennyvízben*
- EN ISO 10304-4:1999: *Vízminőség – Oldott anionok meghatározása folyadékkromatográfiás módszerrel - 4. rész: Klorát-, klorid- és kloritonok meghatározása szennyezett vízben*
- EN ISO 10695:2000: *Vízminőség – Egyes szerves nitrogén- és foszforvegyületek meghatározása – Gázkromatográfiás módszerek*
- EN ISO 11369:1997: *Vízminőség – Egyes növényvédőszer hatóanyagainak meghatározása – Szilárd-folyadék extrakciót követő, UV-detektálást alkalmazó nagy hatékonyságú folyadékkromatográfiás módszer*
- EN ISO 11885:1997: *Vízminőség – 33 elem meghatározása induktív plazmaégs atomemissziós spektrometriával*
- EN ISO 11905-1:1998: *Vízminőség - A nitrogén meghatározása- 1. rész: Peroxo-diszulfáttal végzett oxidatív roncsolást alkalmazó módszerek*
- EN ISO 11969:1996: *Vízminőség – Az arzén meghatározása – Atomabszorpciós spektrometriás (hidridtechnikás) módszer*
- ENV/ISO 13530:1998: *Vízminőség – Útmutató a vízelemzések analitikai minőségellenőrzéséhez*
- EN ISO 14403:2002: *Vízminőség – Az összes cianid és a szabad cianid meghatározása folyamatos áramlásos analízissel*
- EN ISO 15680:2003: *Vízminőség – Monociklusos aromás szénhidrogének, naftalin és egyes klórozott vegyületek*

<p><i>gázkromatográfiás meghatározása kihajtáscsapdázással és termodeszorpcióval</i></p> <p>EN ISO 15681-1:2004: <i>Vízminőség – Az ortofoszfát-tartalom és az összes foszfortartalom meghatározása áramlásos analízissel (FIA és CFA) – 1. rész: Injektálásos áramanalízises módszer (FIA)</i></p> <p>EN ISO 15681-2:2004: <i>Vízminőség - Az ortofoszfát-tartalom és az összes foszfortartalom meghatározása áramlásos analízissel (FIA és CFA) – 2. rész: Folyamatos áramlás-elemzési módszer (CFA)</i></p> <p>EN ISO 15682:2001: <i>Vízminőség – Kloridtartalom meghatározása áramlásos analízissel (FIA és CFA) és fotometriás vagy potenciometriás detektálással</i></p> <p>EN ISO/IEC 17025:2005: <i>A vizsgálati és kalibrációs laboratóriumokkal szemben támasztott általános követelmények</i></p> <p>EN ISO 17353:2005: <i>Vízminőség – Egyes szerves öngegyületek meghatározása – Gázkromatográfiás módszer</i></p> <p>EN ISO 17993:2003: <i>Vízminőség – 15 policiklikus aromás szénhidrogén (PAH) meghatározása vízben nagy hatékonyságú folyadékkromatográfiás módszerrel (HPLC), fluoreszcens detektálással, folyadék-folyadék extrakció után</i></p> <p>EN ISO 18856:2005: <i>Vízminőség – Egyes ftalátok meghatározása gázkromatográfiás/tömegspektrometriás módszerrel</i></p>
<p>ISO szabványok</p> <p><i>ISO 7934:1989: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – A kén-dioxid tömegkoncentrációjának meghatározása; hidrogén-peroxidos módszerrel / bárium-perklorátos módszerrel / Thorin-módszerrel</i></p> <p><i>ISO 7935:1992: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - A kén-dioxid tömegkoncentrációjának meghatározása; az automatikus mérési módszerek teljesítmény-jellemzői</i></p> <p><i>ISO 7981-1:2005: Vízminőség – Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok) meghatározása – 1. rész: Hat policiklikus aromás szénhidrogén meghatározása nagy teljesítményű vékonyréteg-kromatográfiával, fluoreszcens detektálással, folyadék-folyadék extrakció után</i></p> <p><i>ISO 7981-2:2005: Vízminőség - Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok) meghatározása – 2. rész: Hat policiklikus aromás szénhidrogén meghatározása nagy hatékonyságú folyadékkromatográfiával, fluoreszcens detektálással, folyadék-folyadék extrakció után</i></p> <p><i>ISO 10397:1993: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - Az azbeszt-emisszió meghatározása; azbesztszám-lálásos módszer</i></p> <p><i>ISO 10849:1996: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - A nitrogén-oxidok tömegkoncentrációjának meghatározása – Az automatikus mérési rendszerek teljesítmény-jellemzői</i></p> <p><i>ISO 11338-1:2003: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok) meghatározása gázfázisban és szilárd fázisban – 1. rész: Mintavétel</i></p> <p><i>ISO 11338-2:2003: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok) meghatározása gázfázisban és szilárd fázisban – 2. rész: A minta előkészítése, tisztítása és meghatározása</i></p> <p><i>ISO 11423-1:1997: Vízminőség – A benzol és egyes benzolszármazékok meghatározása – 1. rész: Gőztéranalízises („head-space”) gázkromatográfiás módszer</i></p> <p><i>ISO 11423-2:1997: Vízminőség – A benzol és egyes benzolszármazékok meghatározása – 2. rész: Extrakciót és gázkromatográfiát alkalmazó módszer</i></p> <p><i>ISO 11564:1998: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - A nitrogén-oxidok tömegkoncentrációjának meghatározása – Nafül-etilén-diaminos fotometriás módszer</i></p> <p><i>ISO 11632:1998: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása - a kén-dioxid tömegkoncentrációjának meghatározása – Ionkromatográfiás módszer</i></p> <p><i>ISO 12039:2001: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – A szén-monoxid, a szén-dioxid és az oxigén meghatározása – Automatikus mérőrendszerek teljesítmény-jellemzői és kalibrálása</i></p> <p><i>ISO/FDIS 15713:2006: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – A gázhalmazállapotú fluoridtartalom mintavételezése és meghatározása</i></p> <p><i>ISO 18073:2004: Vízminőség – Legalább négyszeresen és legfeljebb. nyolcszorosan klórozott dioxinok és furánok meghatározása – HRGC/HRMS izotóphígításos módszer</i></p> <p><i>ISO 18857-1:2005: Vízminőség – Egyes alkil-fenolok meghatározása – 1. rész: Módszer nem szűrt mintákhoz, folyadék-folyadék extrakció és gázkromatográfia alkalmazásával, tömegszelektív detektálással</i></p> <p><i>ISO/DIS 22032:2004: Vízminőség – Egyes polibrómozott difenil-éterek meghatározása üledékekben és szennyvíziszapokban – Extrakciót és gázkromatográfiát/tömegspektrometriát alkalmazó módszer</i></p> <p><i>ISO/CD 23210:2005: Helyhez kötött légszennyező források kibocsátása – Kis PM10/PM2,5 tömegkoncentráció meghatározása füstgázokban, impaktorok használatával.</i></p>

23. táblázat: A nemzetközileg elfogadott mérési módszereket tartalmazó szabványok felsorolása

4. függelék: A légszennyező anyagok táblázata ágazat-specifikus bontásban

Szennyező anyag száma		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	26	28	29	33	34	35	36	39	41		
	A szennyező anyag megnevezése	Metán (CH ₄)	Szén-monoxid (CO)	Szén-dioxid (CO ₂)	Fluorozott szénhidrogének (HFC-k)	Dinitrogén-oxid (N ₂ O)	Ammónia (NH ₃)	Nem metán illékony szerves vegyületek (NMVOC)	Nitrogén-oxidok (NO _x /NO ₂)	Perfluorkarbonok (PFC-k)	Kén-hexafluorid (SF ₆)	Kén-oxidok (SO ₂ /SO ₃)	Hidroklór-fluorkarbonok (HCFC-k)	Klór-fluorkarbonok (CFC-k)	Halonok	Arzén és vegyületei (mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Aldrin	Klórdán	Klórdakon	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Endrin	Heptaklór		
sz.	Tevékenység																																	
1	Energiaágazat																																	
	(a) Ásványolaj- és gázfeldolgozók	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•											
	(b) Gázosító és cseppfolyósító létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•											
	(c) Hőerőművek és egyéb tüzelőberendezések	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•											
	(d) Koksizálókemencék	•	•	•			•	•	•			•				•	•	•	•	•	•	•	•											
	(e) Széntüzelésű hengerűvek	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•				•	•	•	•	•	•	•	•											
	(f) Szénipari termékek és szilárd füstmentes üzemanyag előállítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•				•	•	•	•	•	•	•	•											
2	Fémek termelése és feldolgozása																																	
	(a) Fémérc (beleértve a szulfid ércet) pörkölő és szinterelő létesítmények	•	•	•		•	•	•	•			•				•	•	•	•	•	•	•	•											
	(b) Nyersvas vagy acél (elsődleges vagy másodlagos olvasztás) termelésére - beleértve a folyamatos öntést - szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•			•				•	•	•	•	•	•	•	•											
	(c) Vasfémek feldolgozására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•					
	(d) Vasöntődék	•	•	•		•	•	•	•			•				•	•	•	•	•	•	•	•											
	(e) Létesítmények nemvasfémeknek ércekből, koncentrátumokból vagy másodlagos nyersanyagokból való gyártása kohászati, kémia vagy elektrolitikus eljárással és nemvas fémek olvasztására, beleértve az ötvözést, visszanyert (reciklált) termékek olvasztására (finomítás, öntés stb.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•						
	(f) Fémek és műanyagok felületkezelésére szolgáló létesítmények, elektrolitikus vagy kémiai folyamatokkal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•						

Szennyező anyag száma		42	44	45	46	47	48	49	50	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	66	68	70	72	80	81	84	85	86	90
	A szennyező anyag megnevezése	Hexaklór-benzol (HCB)	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaiklór-benzol	Pentaiklór-fenol (PCP)	Poliklórozott bifenilek (PCB-K)	Tetraiklór-etilén (PER)	Tetraiklór-metán (TCM)	Triklór-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	1,1,1-triklór-etán	1,1,2,2-tetraiklór-etán	Triklór-etilén	Triklór-metán	Toxafén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Etilén-oxid	Naftalin	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Polciklikus aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Klór és szervesetlen vegyületei (mint HCl)	Azbeszt	Fluor és szervesetlen vegyületei (mint HF)	Hidrogén-cianid (HCN)	Szálló por (PM10)	Hexabrom-bifenil
sz.	Tevékenység																													
1	Energiaágazat																													
	(a) Ásványolaj- és gázfeldolgozók																							•	•					•
	(b) Gázosító és cseppfolyósító létesítmények																							•	•					•
	(c) Hőerőművek és egyéb tüzelőberendezések					•									•								•	•					•	
	(d) Koksizálókemencék					•													•				•					•	•	
	(e) Széntüzelésű hengerűvek																			•			•	•					•	
	(f) Szénipari termékek és szilárd füstmentes üzemanyag előállítására szolgáló létesítmények																			•			•	•					•	
2	Fémek termelése és feldolgozása																													
	(a) Fémérc (beleértve a szulfid ércet) pörkölő és szinterelő létesítmények					•	•	•	•					•									•	•		•	•	•	•	
	(b) Nyersvas vagy acél (elsődleges vagy másodlagos olvasztás) termelésére - beleértve a folyamatos öntést - szolgáló létesítmények					•	•	•	•					•					•	•			•	•		•	•	•	•	
	(c) Vasfémek feldolgozására szolgáló létesítmények	•				•	•	•	•	•					•								•	•		•	•	•	•	
	(d) Vasöntödék					•																	•	•		•	•	•	•	
	(e) Létesítmények nemvasfémeknek ércékből, koncentrátumokból vagy másodlagos nyersanyagokból való gyártása kohászati, kémia vagy elektrolitikus eljárással és nemvas fémek olvasztására, beleértve az ötvözést, visszanyert (reciklált) termékek olvasztására (finomítás, öntés stb.)	•				•	•	•	•	•					•								•	•		•	•	•	•	
	(f) Fémek és műanyagok felületkezelésére szolgáló létesítmények, elektrolitikus vagy kémiai folyamatokkal	•				•	•	•	•	•					•								•	•	•		•	•	•	

Szennyező anyag száma		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	26	28	29	33	34	35	36	39	41			
	A szennyező anyag megnevezése	Metán (CH ₄)	Szén-monoxid (CO)	Szén-dioxid (CO ₂)	Fluorozott szénhidrogének (HFC-k)	Dinitrogén-oxid (N ₂ O)	Ammónia (NH ₃)	Nem metán illékony szerves vegyületek (NMVOC)	Nitrogén-oxidok (NO _x /NO ₂)	Perfluorozott szerves vegyületek (PFCS)	Kén-hexafluorid (SF ₆)	Kén-oxidok (SO _x /SO ₂)	Hidroklór-fluorkarbonok (HCFC-k)	Klór-fluorkarbonok (CFC-k)	Halonok	Arzén és vegyületei (mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Aldrin	Klórdán	Klórdekon	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Endrin	Heptaklór			
sz.	Tevékenység																																		
3	Ásványipar																																		
	(a) Föld alatti bányászat és a föld alatti bányászathoz kapcsolódó tevékenységek	•	•	•					•			•				•	•	•	•		•	•	•												
	(b) Kúlszíni bányászat és kűlfejtés	•	•	•					•			•				•	•	•	•		•	•	•												
	(c) Létesítmények cement-klinker forgókemencében, mészforgókemencében, cement-klinker vagy mész egyéb égetőkemencében történő előállítására		•	•		•	•	•	•			•				•	•	•	•		•	•	•												
	(d) Létesítmények asbeszt előállítására és asbesztalapú termékek gyártására																																		
	(e) Üveg gyártására szolgáló létesítmények, beleértve az üvegszál-előállítást		•	•	•	•	•	•	•			•				•	•	•	•		•	•	•												
	(f) Ásványi anyagok olvasztására szolgáló létesítmények, beleértve az ásványi szálak előállítását		•	•	•	•	•	•	•			•				•	•	•	•		•	•	•												
	(g) Kerámiatermékek – különösen tetőcserepek, téglák, tűzálló téglák, cserpék, kőárak vagy porcelán – égetéssel történő előállítására szolgáló létesítmények		•	•					•			•				•	•	•	•		•	•	•												
4	Vegyipar																																		
	(a) Vegyipari létesítmények alapvető szerves anyagok ipari méretű előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(b) Vegyipari létesítmények alapvető szervetlen anyagok ipari méretű előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(c) Vegyipari létesítmények foszfor-, nitrogén-vagy káliumalapú műtrágyák (egyszerű vagy összetett műtrágyák) ipari méretekben történő előállításához	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•					•	•						
	(d) Vegyipari létesítmények növényvédőszer-hatóanyagok és biocidok ipari méretekben történő előállításához		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•	•	•
	(e) Kémiai vagy biológiai folyamatokat felhasználó létesítmények gyógyszer-alapanyagok ipari méretekben történő előállításához		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•					•							
	(f) Robbanóanyagok és pirotechnikai termékek ipari méretekben történő előállítására szolgáló létesítmények		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•					•	•						

Szennyező anyag száma		42	44	45	46	47	48	49	50	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	66	68	70	72	80	81	84	85	86	90		
	A szennyező anyag megnevezése	Hexaklór-benzol (HCB)	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaklór-benzol	Pentaklór-fenol (PCPF)	Poliklórozott bifenilek (PCB)	Tetraklór-etilén (PER)	Tetraklór-metán (TCM)	Triklór-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	1,1,1-triklór-etán	1,1,2-tetraklór-etán	Triklór-etilén	Triklór-metán	Toxafén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Etilén-oxid	Naftalin	DI-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Polciklikus aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Klór és szervesetlen vegyületei (mint HCl)	Azbeszt	Fluor és szervesetlen vegyületei (mint HF)	Hidrogén-cianid (HCN)	Szálló por (PM10)	Hexabrom-bifenil		
sz.	Tevékenység																															
3	Ásványipar																															
	(a) Föld alatti bányászat és a föld alatti bányászathoz kapcsolódó tevékenységek																															
	(b) Külszíni bányászat és külfejtés																															
	(c) Létesítmények cement-klinker forgókemencében, mész forgókemencében, cement-klinker vagy mész egyéb égetőkemencében történő előállítására					•			•										•	•		•	•	•	•	•	•	•	•			
	(d) Létesítmények azbeszt előállítására és azbesztalapú termékek gyártására														•									•	•							
	(e) Üveg gyártására szolgáló létesítmények, beleértve az üvegszál-előállítást					•			•											•				•	•							
	(f) Ásványi anyagok olvasztására szolgáló létesítmények, beleértve az ásványi szálak előállítását					•			•											•				•	•							
	(g) Kerámiatermékek, elsősorban tetőcserepek, téglák, tűzálló téglák, burkolólapok, kőárak vagy porcelántermékek égetéssel történő előállítására szolgáló létesítmények																			•				•	•							
4	Vegyipar																															
	(a) Vegyipari létesítmények alapvető szerves anyagok ipari méretű előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	(b) Vegyipari létesítmények alapvető szervesanyagok ipari méretű előállítására	•	•			•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	(c) Vegyipari létesítmények foszfor-, nitrogén- vagy káliumalapú műtrágyák (egyszerű vagy összetett műtrágyák) ipari méretekben történő előállításához	•	•			•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•							
	(d) Vegyipari létesítmények növényvédőszer-hatóanyagok és biocidok ipari méretekben történő előállításához			•	•		•							•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•							
	(e) Kémiai vagy biológiai folyamatokat felhasználó létesítmények gyógyszeralapanyagok ipari méretekben történő előállításához					•	•			•	•			•	•	•								•	•							
	(f) Robbanóanyagok és pirotechnikai termékek ipari méretekben történő előállítására szolgáló létesítmények						•								•			•						•								

Szennyező anyag száma		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	26	28	29	33	34	35	36	39	41			
	A szennyező anyag megnevezése	Metán (CH ₄)	Szén-monoxid (CO)	Szén-dioxid (CO ₂)	Fluorozott szénhidrogének (HFC-k)	Dinitrogén-oxid (N ₂ O)	Ammónia (NH ₃)	Nem metán illékony szerves vegyületek (NMVOC)	Nitrogén-oxidok (NO _x /NO ₂)	Perfluorozott szerves vegyületek (PFCS)	Kén-hexafluorid (SF ₆)	Kén-oxidok (SO _x /SO ₂)	Hidroklór-fluorkarbonok (HCFC-k)	Klór-fluorkarbonok (CFC-k)	Halonok	Arzén és vegyületei (mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Aldrin	Klórdán	Klórdakon	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Endrin	Heptaklór			
sz.	Tevékenység																																		
5	Hulladék- és szennyvízkezelés																																		
	(a) Veszélyes hulladék hasznosítására vagy ártalmatlanítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	(b) Nem veszélyes hulladékoknak az Európai Parlament és a Tanács 2000/76/EK számú, 2000. december 4-i, a hulladékok elégetéséről szóló irányelvvel (2) összhangban történő égetésére szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(c) Nem veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(d) Hulladéklerakók (kivéve az inert hulladékok lerakóit és azon lerakókat, amelyek véglegesen bezártak 2001. július 16-a előtt, vagy amelyek esetében az illetékes hatóságok által a Tanács 1999/31/EK számú, 1999. április 26-i, a hulladéklerakókról szóló irányelv (3) 13. cikkének megfelelően előírt utógondozási időszak lejárt)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(e) Létesítmények állati tetemek és állati eredetű hulladék ártalmatlanítására vagy újrafeldolgozására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(f) Települési szennyvíztisztító telepek	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(g) Önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek, amelyek e melléklet egy vagy több tevékenységét szolgálják ki	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
6	Papír és faanyag előállítása és feldolgozása																																		
	(a) Ipari üzemek faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálás anyagok előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(b) Ipari üzemek papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(c) Ipari üzemek faanyagok és faipari termékek vegyi anyagokkal történő tartósítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
7	Nagy létszámú állattartás és akvakultúra																																		
	(a) Létesítmények intenzív baromfi- vagy sertésenyésztésre	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(b) Intenzív akvakultúra	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Szennyező anyag száma		42	44	45	46	47	48	49	50	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	66	68	70	72	80	81	84	85	86	90
	A szennyező anyag megnevezése	Hexaklór-benzol (HCB)	1,2,3,4,5, 6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaklór-benzol	Pentaklór-fenol (PCP)	Poliklórozott bifenilek (PCB-K)	Tetraklór-etilén (PER)	Tetraklór-metán (TCM)	Triklór-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	1,1,1-triklór-etán	1,1,2-tetraklór-etán	Triklór-etilén	Triklór-metán	Toxafén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Etilén-oxid	Naftalin	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Polciklikus aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Klór és szervesetlen vegyületei (mint HCl)	Azbeszt	Fluor és szervesetlen vegyületei (mint HF)	Hidrogén-cianid (HCN)	Szálló por (PM10)	Hexabrom-bifenil
sz.	Tevékenység																													
5	Hulladék- és szennyvízkezelés																													
	(a) Veszélyes hulladék hasznosítására vagy ártalmatlanítására szolgáló létesítmények	•	•			•	•			•	•	•		•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(b) Nem veszélyes hulladékoknak az Európai Parlament és a Tanács 2000/76/EK számú, 2000. december 4-i, a hulladékok elégetéséről szóló irányelvvel (2) összhangban történő égetésére szolgáló létesítmények	•				•	•		•						•					•				•	•	•			•	
	(c) Nem veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló létesítmények	•				•	•				•																		•	
	(d) Hulladéklerakók (kivéve az inert hulladékok lerakóit és azon lerakókat, amelyek véglegesen bezártak 2001. július 16-a előtt, vagy amelyek esetében az illetékes hatóságok által a Tanács 1999/31/EK számú, 1999. április 26-i, a hulladéklerakókról szóló irányelv (3) 13. cikkének megfelelően előírt utógondozási időszak lejárt)	•				•																							•	
	(e) Létesítmények állati tetemek és állati eredetű hulladék ártalmatlanítására vagy újrafeldolgozására					•	•																•						•	
	(f) Települési szennyvíztisztító telepek	•					•			•	•		•		•	•				•										
	(g) Önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek, amelyek e melléklet egy vagy több tevékenységét szolgálják ki						•			•	•		•		•	•				•				•	•		•	•		
6	Papír és faanyag előállítása és feldolgozása																													
	(a) Ipari üzemek faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálás anyagok előállítására					•				•					•	•				•					•		•		•	
	(b) Ipari üzemek papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására					•				•					•	•				•			•		•		•		•	
	(c) Ipari üzemek faanyagok és faipari termékek vegyi anyagokkal történő tartósítására									•									•	•		•	•					•		
7	Nagy létszámú állattartás és akvakultúra																													
	(a) Létesítmények intenzív baromfi- vagy sertésenyésztésre																												•	
	(b) Intenzív akvakultúra																													

Szennyező anyag száma		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	26	28	29	33	34	35	36	39	41		
	A szennyező anyag megnevezése	Metán (CH ₄)	Szén-monoxid (CO)	Szén-dioxid (CO ₂)	Fluorozott szénhidrogének (HFC-k)	Dinitrogén-oxid (N ₂ O)	Ammónia (NH ₃)	Nem metán illékony szerves vegyületek (NMVOC)	Nitrogén-oxidok (NO _x /NO ₂)	Perfluorozott szerves vegyületek (PFCS)	Kén-hexafluorid (SF ₆)	Kén-oxidok (SO _x /SO ₂)	Hidroklór-fluorkarbonok (HCFC-k)	Klór-fluorkarbonok (CFC-k)	Halonok	Arzén és vegyületei (mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Aldrin	Klórdán	Klórdakon	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Endrin	Heptaklór		
sz.	Tevékenység																																	
8	Az élelmiszer-előállítási és italgyártási ágazatból származó állati és növényi termékek																																	
	(a) Vágóhidak	•	•	•	•	•	•	•	•			•				•	•			•	•								•					
	(b) Állati eredetű nyersanyagokból (tejen kívül) és növényi eredetű nyersanyagokból történő élelmiszer- és italgyártással kapcsolatos kezelés és feldolgozás	•	•	•	•	•	•	•	•			•				•	•			•	•								•					
	(c) Tejkezelés és tejfeldolgozás	•	•	•	•	•	•	•	•			•				•	•			•	•								•					
9	Egyéb tevékenységek																																	
	(a) Létesítmények textilanyagok előkészítésére (olyan műveletek, mint mosás, fehérítés, mercerezés) vagy szálal anyagok, fonalak és kelmék színezésére, nyomására, kikészítésére		•	•			•	•	•			•																						
	(b) Létesítmények állati bőrök és nyersbőrök kikészítésére			•			•	•	•																				•					
	(c) Anyagok, tárgyak vagy termékek felületi kezelésére szerves oldószereket használó létesítmények különösen felületmegmunkálásra, nyomdai mintázásra, bevonatolásra, zsírtalanításra, vízállóvá tételre, fényesítésre, festésre, tisztításra vagy impregnálásra		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(d) Létesítmények szén (jól kiégetett szén) termelésére vagy elektrografit-égetéssel vagy grafitizációval történő előállítására		•					•	•			•							•	•			•											
	(e) Létesítmények hajók építésére, festésére vagy a festék hajókról történő eltávolítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Szennyező anyag száma		42	44	45	46	47	48	49	50	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	66	68	70	72	80	81	84	85	86	90
	A szennyező anyag megnevezése	Hexaklór-benzol (HCB)	1,2,3,4,5, 6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaklór-benzol	Pentaklór-fenol (PCP)	Poliklórozott bifénilek (PCB-K)	Tetraklór-etilén (PER)	Tetraklór-meán (TCM)	Triklór-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	1,1,1-triklór-etán	1,1,2-tetraklór-etán	Triklór-etilén	Triklór-meán	Toxalén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Etilén-oxid	Naftalin	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Klór és szervesetlen vegyületei (mint HCl)	Azbeszt	Fluor és szervesetlen vegyületei (mint HF)	Hidrogén-cianid (HCN)	Szálló por (PM10)	Hexabrom-bifenil
sz.	Tevékenység																													
8	Az élelmiszer-előállítás és italgártási ágazatból származó állati és növényi termékek																													
	(a) Vágóhidak					•	•																		•				•	
	(b) Állati eredetű nyersanyagokból (tejen kívül) és növényi eredetű nyersanyagokból történő élelmiszer- és italgártással kapcsolatos kezelés és feldolgozás					•	•																		•				•	
	(c) Tejkezelés és tejfeldolgozás					•	•																		•				•	
9	Egyéb tevékenységek																													
	(a) Létesítmények textilanyagok előkészítésére (olyan műveletek, mint mosás, fehérítés, mercerezés) vagy szálal anyagok, fonalak és kelmék színezésére, nyomására, kikészítésére									•					•								•					•	•	
	(b) Létesítmények állati bőrök és nyersbőrök kikészítésére									•																				
	(c) Anyagok, tárgyak vagy termékek felületi kezelésére szerves oldószereket használó létesítmények különösen felületmegmunkálásra, nyomdai mintázásra, bevonatolásra, zsirtalanításra, vízállóvá tételre, fényesítésre, festésre, tisztításra vagy impregnálásra	•	•			•	•	•		•	•	•	•		•	•							•	•	•				•	
	(d) Létesítmények szén (jól kiégetett szén) termelésére vagy elektrografit-égetéssel vagy grafitizációval történő előállítására																			•				•			•		•	
	(e) Létesítmények hajók építésére, festésére vagy a festék hajókról történő eltávolítására					•			•				•	•	•					•			•	•	•	•	•	•	•	

24. táblázat: A légszennyező anyagok táblázata ágazatspecifikus bontásban

5. függelék: A vízszennyező anyagok táblázata ágazat-specifikus bontásban

Szennyező anyag száma		12	13	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50				
	A szennyező anyag megnevezése	Összes nitrogén	Összes foszfor	Arzén és vegyületei (mint As mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Alakór	Aldrin	Atrazin	Klórdán	Klórdakon	Klórfenvinfosz	Klór-alkánok, C10-C13	Klóripfosz	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Diuron	Endosulfán	Endrin	Halogénezett szerves vegyületek (mint AOX)	Heptaklór	Hexaklór-benzol (HCB)	Hexaklór-butadién (HCBd)	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaklór-benzol	Pentaklór-fenol (PCP)	Poliklórozott bifénilek (PCB-k)				
sz.	Tevékenység																																								
1	Energiágazat																																								
	(a)	Ásványolaj- és gázfeldolgozók	•	•	•	•	•	•	•	•	•											•					•							•	•						
	(b)	Gázosító és cseppfolyósító létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•											•					•								•	•					
	(c)	Hőerőművek és egyéb tüzelőberendezések	•	•	•	•	•	•	•	•	•																•														
	(d)	Kokszolókemencék	•	•	•			•		•																	•									•					
	(e)	Széntüzelésű hengerművek																																							
	(f)	Szénipari termékek és szilárd füstmentes üzemyanyag előállítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•				•					•														
2	Fémek termelése és feldolgozása																																								
	(a)	Fémérc (beleértve a szulfid ércet) pörkölő és szinterelő létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•																•														
	(b)	Nyersvas vagy acél (elsődleges vagy másodlagos olvasztás) termelésére - beleértve a folyamatos öntést - szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•																•														
	(c)	Vasfémek feldolgozására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•																•														
	(d)	Vasöntödék	•	•	•	•	•	•	•	•	•																														
	(e)	Létesítmények nemvasfémeknek ércből, koncentrátumokból vagy másodlagos nyersanyagokból való gyártása kohászati, kémia vagy elektrolitikus eljárással és nemvas fémek olvasztására, beleértve az ötvöztetést, visszanyert (reciklált) termékek olvasztására (finomítás, öntés stb.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•																•														
	(f)	Fémek és műanyagok felületkezelésére szolgáló létesítmények, elektrolitikus vagy kémiai folyamatokkal	•	•	•	•	•	•	•	•	•																•														

Szennyező anyag száma		51	52	53	54	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	81	82	83	87	88	89	90	91		
	A szennyező anyag megnevezése	Simazin	Tetraklór-etilén (PER)	Tetraklór-metán (TCM)	Triklór-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	Triklór-etilén	Triklór-metán	Toxafén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Brómozott difenil-éterek (PBDE)	Nonil-fenol és nonil-fenol-etoxilátok (NP/NPE)	Etil-benzol	Etilén-oxid	Izoproturon	Naftalin	Szerves órvegyületek (mint összes Sn)	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Fenolok (mint összes C)	Policiklusos aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Toluol	Tributilin és vegyületei	Trifenilin és vegyületei	Összes szerves szén (TOC) (mint összes C vagy KOI/3)	Trifluralin	Xilolok	Kloridok (mint összes Cl)	Azbeszt	Cianidok (mint összes CN)	Fluoridok (mint összes F)	Oktil-fenolok és oktil-fenol-etoxilátok	Fluorantén	Izodrin	Hexabrom-bifenil	Benzol(g,h,i)perilén		
sz.	Tevékenység																																					
1	Energiágazat																																					
	(a)	Ásványolaj- és gázfeldolgozók									•			•						•	•	•					•	•		•	•					•		
	(b)	Gázosító és cseppfolyósító létesítmények								•				•						•	•	•					•	•		•	•					•		
	(c)	Hőerőművek és egyéb tüzelőberendezések									•			•						•	•	•					•	•		•	•						•	
	(d)	Kokszólókemencék									•			•					•	•	•	•					•	•		•	•						•	
	(e)	Széntüzelésű hengerűrművek																																				
	(f)	Szénipari termékek és szilárd füstmentes üzemanyag előállítására szolgáló létesítmények												•						•	•	•					•	•		•	•						•	
2	Fémek termelése és feldolgozása																																					
	(a)	Fémérc (beleértve a szulfid ércet) pörkölő és szinterelő létesítmények																		•	•						•	•		•	•						•	
	(b)	Nyersvas vagy acél (elsődleges vagy másodlagos olvasztás) termelésére - beleértve a folyamatos öntést - szolgáló létesítmények																		•	•						•	•		•	•						•	
	(c)	Vasfémek feldolgozására szolgáló létesítmények																		•	•						•	•		•	•						•	
	(d)	Vasöntődék																		•	•						•	•		•	•						•	
	(e)	Létesítmények nemvasfémeknek ércből, koncentrátumokból vagy másodlagos nyersanyagokból való gyártása kohászati, kémia vagy elektrolitikus eljárással és nemvas fémek olvasztására, beleértve az ötvözést, visszanyert (reciklált) termékek olvasztására (finomítás, öntés stb.)																		•	•						•	•		•	•						•	
	(f)	Fémek és műanyagok felületkezelésére szolgáló létesítmények, elektrolitikus vagy kémiai folyamatokkal																	•	•	•						•	•		•	•						•	

Szennyező anyag száma		12	13	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50			
	A szennyező anyag megnevezése	Összes nitrogén	Összes foszfor	Arzén és vegyületei (mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Alakór	Aldrin	Atrazin	Klórdán	Klórdakon	Klórfenvinfosz	Klór-alkánok, C10-C13	Klórpifosz	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Diuron	Endosulfán	Endrin	Halogénezett szerves vegyületek (mint AOX)	Heptaklór	Hexaklór-benzol (HCB)	Hexaklór-butadién (HCBd)	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaklór-benzol	Pentaklór-fenol (PCP)	Poliklórozott bifénilek (PCB-K)			
sz.	Tevékenység																																							
3	Asványipar																																							
	(a)	Föld alatti bányászat és a föld alatti bányászathoz kapcsolódó tevékenységek	•	•	•	•	•	•	•	•	•																													
	(b)	Külszíni bányászat és külfejtés	•	•	•	•	•	•	•	•	•																													
	(c)	Létesítmények cement-klinker forgókemencében, mészforgókemencében, cement-klinker vagy mész egyéb égetőkemencében történő előállítására			•	•		•	•	•																														
	(d)	Létesítmények azbeszt előállítására és azbesztalapú termékek gyártására					•																				•													
	(e)	Üveg gyártására szolgáló létesítmények, beleértve az üvegszál-előállítást	•	•	•	•	•	•	•	•	•																													
	(f)	Ásványi anyagok olvasztására szolgáló létesítmények, beleértve az ásványi szálak előállítását	•	•	•	•	•	•	•	•	•																													
	(g)	Kerámiatermékek, elsősorban tetőcserepek, téglák, tűzálló téglák, burkolólapok, kőárak vagy porcelántermékek égetéssel történő előállítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•																•													
4	Vegyipar																																							
	(a)	Vegyipari létesítmények alapvető szerves anyagok ipari méretű előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(b)	Vegyipari létesítmények alapvető szervetlen anyagok ipari méretű előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•										•	•						•												
	(c)	Vegyipari létesítmények foszfor-, nitrogén-vagy káliumalapú műtrágyák (egyszerű vagy összetett műtrágyák) ipari méreteken történő előállításához	•	•	•	•	•	•	•	•	•										•	•																		
	(d)	Vegyipari létesítmények növényvédőszer-hatóanyagok és biocidok ipari méreteken történő előállításához	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•											
	(e)	Kémiai vagy biológiai folyamatokat felhasználó létesítmények gyógyszer-alapanyagok ipari méretben történő előállításához	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•									•							•												
	(f)	Robbanóanyagok és pirotechnikai termékek ipari méreteken történő előállítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•										•	•						•												

Szennyező anyag száma		51	52	53	54	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	81	82	83	87	88	89	90	91			
	A szennyező anyag megnevezése	Simazin	Tetraklor-etilén (PER)	Tetraklor-metán (TCM)	Triklor-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	Triklor-etilén	Triklor-metán	Toxafén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Brómozott difenil-éterek (PBDE)	Nonil-fenol és nonil-fenol-etoxilátok (NP/NPE)	Etil-benzol	Etilén-oxid	Izoproturon	Naftalin	Szerves ónvegyületek (mint összes Sn)	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Fenolok (mint összes C)	Polciklikus aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Toluol	Tributilin és vegyületei	Trifenil-in-és vegyületei	Összes szerves szén (TOC) (mint összes C vagy KOI/3)	Trifluralin	Xilolok	Kloridok (mint összes Cl)	Azbeszt	Cianidok (mint összes CN)	Fluoridok (mint összes F)	Oktil-fenolok és oktil-fenol-etoxilátok	Fluorantén	Izodirin	Hexabrom-bifenil	Benzo(g,h,i)perilén			
sz.	Tevékenység																																						
3	Asványipar																																						
	(a) Föld alatti bányászat és a föld alatti bányászathoz kapcsolódó tevékenységek																																						
	(b) Kúszó bányászat és kűlfejtés																																						
	(c) Létesítmények cement-klinker forgókemencében, mészforgókemencében, cement-klinker vagy mész egyéb égetőkemencében történő előállítására																																						
	(d) Létesítmények azbeszt előállítására és azbesztalapú termékek gyártására																																						
	(e) Üveg gyártására szolgáló létesítmények, beleértve az üvegszál-előállítást																																						
	(f) Ásványi anyagok olvasztására szolgáló létesítmények, beleértve az ásványi szálak előállítását																																						
	(g) Kerámiatermékek, elsősorban tetőcserepek, téglák, tűzálló téglák, burkolólapok, kőárk vagy porcelántermékek égetéssel történő előállítására szolgáló létesítmények																																						
4	Vegyipar																																						
	(a) Vegyipari létesítmények alapvető szerves anyagok ipari méretű előállítására																																						
	(b) Vegyipari létesítmények alapvető szervetlen anyagok ipari méretű előállítására																																						
	(c) Vegyipari létesítmények foszfor-, nitrogén-vagy káliumalapú műtrágyák (egyszerű vagy összetett műtrágyák) ipari méretekben történő előállításához																																						
	(d) Vegyipari létesítmények növényvédőszer-hatóanyagok és biocidok ipari méretekben történő előállításához																																						
	(e) Kémiai vagy biológiai folyamatokat felhasználó létesítmények gyógyszeralapanyagok ipari méretekben történő előállításához																																						
	(f) Robbanóanyagok és pirotechnikai termékek ipari méretekben történő előállítására szolgáló létesítmények																																						

Szennyező anyag száma		12	13	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50				
	A szennyező anyag megnevezése	Összes nitrogén	Összes foszfor	Arzén és vegyületei (mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Alakór	Aldrin	Atrazin	Klórdán	Klórdakon	Klórfenvinfosz	Klór-alkánok, C10-C13	Klórpírifosz	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Diuron	Endosulfán	Endrin	Halogénezett szerves vegyületek (mint AOX)	Heptaklór	Hexaklór-benzol (HCB)	Hexaklór-butadién (HCBD)	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaklór-benzol	Pentaklór-fenol (PCP)	Poiklórozott bifénilek (PCB-K)				
sz.	Tevékenység																																								
5	Hulladék- és szennyvízkezelés																																								
	(a) Veszélyes hulladék hasznosítására vagy ártalmatlanítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	(b) Nem veszélyes hulladékoknak az Európai Parlament és a Tanács 2000/76/EK számú, 2000. december 4-i, a hulladékok elégetéséről szóló irányelvvel (2) összhangban történő elégetésére szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	(c) Nem veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(d) Hulladéklerakók (kivéve az inert hulladékok lerakóit és azon lerakókat, amelyek véglegesen bezártak 2001. július 16-a előtt, vagy amelyek esetében az illetékes hatóságok által a Tanács 1999/31/EK számú, 1999. április 26-i, a hulladéklerakókról szóló irányelv (3) 13. cikkének megfelelően előírt utógondozási időszak lejárt)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(e) Létesítmények állati tetemek és állati eredetű hulladék ártalmatlanítására vagy újrafeldolgozására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(f) Települési szennyvíztisztító telepek	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(g) Önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek, amelyek e melléklet egy vagy több tevékenységét szolgálják ki	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6	Papír és faanyag előállítás és feldolgozása																																								
	(a) Ipari üzemek faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálal anyagok előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(b) Ipari üzemek papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(c) A fa és a fatermékek vegyszeres konzerválásával foglalkozó ipari üzemek	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
7	Nagy létszámú állattartás és akvakultúra																																								
	(a) Létesítmények intenzív baromfi- vagy sertésenyésztésre	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	(b) Intenzív akvakultúra	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Szennyező anyag száma		51	52	53	54	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	81	82	83	87	88	89	90	91			
	A szennyező anyag megnevezése	Simazin	Tetraklór-etilén (PER)	Tetraklór-meilan (TCM)	Triklor-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	Triklor-etilén	Triklor-meilan	Toxafén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Brómozott difenil-éterek (PBDE)	Nonil-fenol és nonil-fenol-etoxilátok (NP/NPE)	Etil-benzol	Etilén-oxid	Izoproturon	Naftalin	Szerves órvegyületek (mint összes Sn)	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Fenolok (mint összes C)	Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Toluol	Tributiltin és vegyületei	Trifeniltin és vegyületei	Összes szerves szén (TOC) (mint összes C vagy KOI/3)	Trifluralin	Xilolok	Kloridok (mint összes Cl)	Azbeszt	Cianidok (mint összes CN)	Fluoridok (mint összes F)	Oktil-fenolok és oktil-fenol-etoxilátok	Fluorantén	Izodrin	Hexabrom-bifenil	Benzo(g,h,i)perilén			
sz.	Tevékenység																																						
5	Hulladék- és szennyvízkezelés																																						
	(a) Veszélyes hulladék hasznosítására vagy ártalmatlanítására szolgáló létesítmények	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	(b) Nem veszélyes hulladékoknak az Európai Parlament és a Tanács 2000/76/EK számú, 2000. december 4-i, a hulladékok elégetéséről szóló irányelvvel (2) összhangban történő égetésére szolgáló létesítmények		•			•					•			•				•		•	•						•									•			
	(c) Nem veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló létesítmények			•	•	•												•							•														
	(d) Hulladéklerakók (kivéve az inert hulladékok lerakóit és azon lerakókat, amelyek véglegesen bezártak 2001. július 16-a előtt, vagy amelyek esetében az illetékes hatóságok által a Tanács 1999/31/EK számú, 1999. április 26-i, a hulladéklerakókról szóló irányelv (3) 13. cikkének megfelelően előírt utógondozási időszak lejárt)	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(e) Létesítmények állati tetemek és állati eredetű hulladék ártalmatlanítására vagy újrafeldolgozására																								•														
	(f) Települési szennyvíztisztító telepek	•	•	•		•	•				•		•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	(g) Önállóan üzemeltetett ipari szennyvíztisztító telepek, amelyek e melléklet egy vagy több tevékenységét szolgálják ki	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6	Papír és faanyag előállítása és feldolgozása																																						
	(a) Ipari üzemek faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálás anyagok előállítására		•			•	•														•																	•	
	(b) Ipari üzemek papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására		•			•	•													•	•																	•	
	(c) A fa és a fatermékek vegyszeres konzerválásával foglalkozó ipari üzemek									•							•			•	•				•	•				•							•		
7	Nagy létszámú állattartás és akvakultúra																																						
	(a) Létesítmények intenzív baromfi- vagy sertésenyésztésre																								•														
	(b) Intenzív akvakultúra																								•														

Szennyező anyag száma		12	13	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50		
	A szennyező anyag megnevezése	Összes nitrogén	Összes foszfor	Arzén és vegyületei (mint As)	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	Króm és vegyületei (mint Cr)	Réz és vegyületei (mint Cu)	Higany és vegyületei (mint Hg)	Nikkel és vegyületei (mint Ni)	Ólom és vegyületei (mint Pb)	Cink és vegyületei (mint Zn)	Alekór	Aldrin	Atrazin	Klórdán	Klórdékon	Klórfenvinfosz	Klór-alkánok, C10-C13	Klórpifosoz	DDT	1,2-diklór-etán (EDC)	Diklór-metán (DCM)	Dieldrin	Diuron	Endosulphan	Endrin	Halogénezett szerves vegyületek (mint AOX)	Heptaklór	Hexaklór-benzol (HCB)	Hexaklór-butadién (HCBd)	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	Lindán	Mirex	PCDD + PCDF (dioxinok és furánok) (mint Teq)	Pentaklór-benzol	Pentaklór-fenol (PCP)	Poliklórozott bifenilek (PCB-k)		
sz.	Tevékenység																																						
8	Az élelmiszer-előállítási és italgyártási ágazatból származó állati és növényi termékek																																						
	(a) Vágóhidak	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																												
	(b) Állati eredetű nyersanyagokból (tejen kívül) és növényi eredetű nyersanyagokból történő élelmiszer- és italgyártással kapcsolatos kezelés és feldolgozás	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																												
	(c) Tejkezelés és tejfeldolgozás	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																												
9	Egyéb tevékenységek																																						
	(a) Létesítmények textilanyagok előkészítésére (olyan műveletek, mint mosás, fehérítés, mercerezés) vagy szálak anyagok, fonalak és kelmék színezésére, nyomására, kikészítésére	•	•		•	•	•	•	•	•	•																•												
	(b) Létesítmények állati bőrok és nyersbőrök kikészítésére	•	•	•		•	•																				•												
	(c) Anyagok, tárgyak vagy termékek felületi kezelésére szerves oldószereket használó létesítmények különösen felületmegmunkálásra, nyomdai mintázásra, bevonatolásra, zsirtalanításra, vízállóvá tételre, fényesítésre, festésre, tisztításra vagy impregnálásra	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•									•								•	•	•		
	(d) Létesítmények szén (jól kiégetett szén) termelésére vagy elektrografit-égetéssel vagy grafitizációval történő előállítására								•																														
	(e) Létesítmények hajók építésére, festésére vagy a festék hajókról történő eltávolítására	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•			•	•					•								•	•	•	•	

Szennyező anyag száma		51	52	53	54	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	81	82	83	87	88	89	90	91	
	A szennyező anyag megnevezése	Simazin	Tetraklór-etilén (PER)	Tetraklór-metán (TCM)	Triklór-benzolok (TCB-K) (összes izomer)	Triklór-etilén	Triklór-metán	Toxafén	Vinilklorid	Antracén	Benzol	Bromozott difenil-éterek (PBDE)	Nomil-fenol és nomil-fenol-eksoxiátok (NP/NPE)	Etil-benzol	Etilén-oxid	Izoproturon	Naftalin	Szerves ónvegyületek (mint összes Sn)	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	Fenolok (mint összes C)	Polciklikus aromás szénhidrogének (PAH-OK)	Toluol	Tributiltin és vegyületei	Trifenitín és vegyületei	Összes szerves szén (TOC) (mint összes C vagy KOI/3)	Trifuralin	Xilolok	Kloridok (mint összes Cl)	Azbeszt	Cianidok (mint összes CN)	Fluoridok (mint összes F)	Oktil-fenolok és oktil-fenol-eksoxiátok	Fluorantén	Izodrin	Hexabrom-bifenil	Benzo(g,h,i)perilén	
sz.	Tevékenység																																				
8	Az élelmiszer-előállítási és italgyártási ágazatból származó állati és növényi termékek																																				
	(a) Vágóhidak																			•	•															•	
	(b) Állati eredetű nyersanyagokból (tejen kívül) és növényi eredetű nyersanyagokból történő élelmiszer- és italgyártással kapcsolatos kezelés és feldolgozás																			•	•															•	
	(c) Tejkezelés és tejfeldolgozás																			•	•															•	
9	Egyéb tevékenységek																																				
	(a) Létesítmények textilanyagok előkészítésére (olyan műveletek, mint mosás, fehérítés, mercerezés) vagy szálak anyagok, fonalak és kelmék színezésére, nyomására, kikészítésére										•	•	•	•					•	•	•	•														•	
	(b) Létesítmények állati bőrok és nyersbőrök kikészítésére												•							•																	
	(c) Anyagok, tárgyak vagy termékek felületi kezelésére szerves oldószereket használó létesítmények különösen felületmegmunkálásra, nyomdai mintázásra, bevonatolásra, zsirtalanításra, vízállóvá tételre, fénysítésre, festésre, tisztításra vagy impregnálásra	•	•	•	•	•	•						•					•	•	•	•															•	
	(d) Létesítmények szén (jól kiégetett szén) termelésére vagy elektrografit-égetéssel vagy grafitizációval történő előállítására		•	•									•							•	•															•	
	(e) Létesítmények hajók építésére, festésére vagy a festék hajókról történő eltávolítására	•	•	•	•	•					•	•	•					•	•	•	•															•	

Új tevékenység az EPER létesítményekhez képest

Új anyag az EPER-hez képest

25. táblázat: A vízszennyező anyagok táblázata ágazat-specifikus bontásban

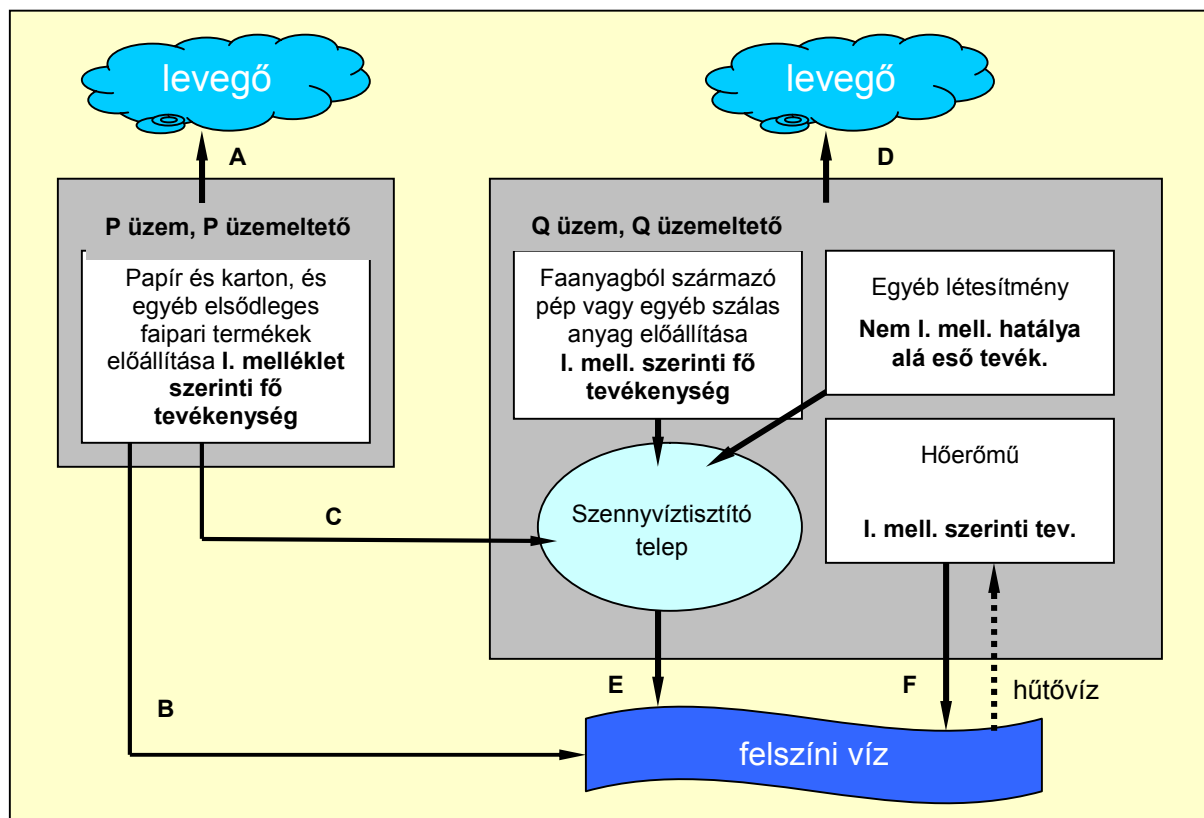
6. függelék: Példák kibocsátások és telephelyről történő elszállítások jelentésére

A 6. függelék üzemekben folytatott különböző ipari tevékenységek esetén előforduló reális helyzeteket mutat be négy példán keresztül és szemlélteti az üzemek kibocsátásainak és telephelyről történő elszállításainak jelentését.

Az üzem azonosításához szükséges információkat és az üzemre vonatkozó nem kötelező információkat az 1.1.6. fejezetben leírtak szerint kell jelenteni.

1. példa

A 3. ábrán szemléltetett 1. példa egy ipari telephelyet mutat be, ahol két üzem, a P és Q üzem működik. A P üzem I. melléklet szerinti fő tevékenysége papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek előállítása. A Q üzem I. melléklet szerinti fő tevékenysége faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálás anyag előállítása. A Q üzem ezenkívül magában foglal egy tüzelőberendezést, valamint egy szennyvíztisztító telepet is, mindkettőt a Q üzemeltető üzemelteti. Ezenkívül a Q üzemeltető üzemeltet egy másik létesítményt is a Q üzem részeként, amelynek tevékenysége nem tartozik az I. melléklet hatálya alá.



3. ábra: Ipari telephely két üzemmel

A 26. táblázat mutatja be a P és Q üzemekkel szembeni jelentéstételi követelményeket.

Jelentést tevő üzem	Tevékenység	Kibocsátás/ telephelyről tört. elszáll.	Jelentéstételi követelmények	Megjegyzések
P üzem	Papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek előállítása	A B C	Levegőbe történő kibocsátásként jelentendő Vízbe történő kibocsátásként jelentendő Szennyvízben lévő szennyező anyag telephelyről történő elszállításaként ¹³² jelentendő	
Q üzem	Faanyagból származó pép vagy egyéb hasonló szálas anyagok előállítása Hőerőmű Szennyvíztisztító telep Egyéb létesítmény (nem az I. melléklet hatálya alá eső tevékenység)	D F E	A kibocsátások összege levegőbe történő kibocsátásként jelentendő Az összes kibocsátások összege (E+F) vízbe történő kibocsátásként jelentendő	A háttérterhelések levonhatók a hűtővíz útján történő kibocsátásokból (F kibocsátás) A nem az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységek kihagyhatók a jelentéstételből ¹³³

26. táblázat: A P és Q üzemekre vonatkozó jelentéstételi követelmények

P. üzem

A P üzem I. melléklet hatálya alá tartozó egyetlen tevékenysége papír és karton előállítása.

A 27. táblázat mutatja a tevékenység kódolását.

I. mell. szerinti tevék.*	PRTR-kód	IPPC-kód	A tevékenység elnevezése az E-PRTR rendelet I. melléklete szerint (nem kötelezően jelentendő)
1	6.(b)	6.1	Ipari üzemek papír és karton, valamint egyéb elsődleges faipari termékek (mint például keménypapír, farostlemez és rétegelt lemez) előállítására

27. táblázat: A P üzem tevékenységeinek kódolása

* Az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységek folyamatos sorszáma

¹³² Számos üzemet magukban foglaló komplex ipari telephelyek esetében a „telephelyről történő elszállítások” a valóságban néha „üzemből történő elszállítások”, ha az elszállítás is a telephelyen történik. A terminológia egységes használatának fenntartása érdekében ezekben az esetekben is a „telephelyről történő elszállítások” kifejezést használjuk.

¹³³ Lásd még az ennek az Útmutónak az 1.1.4 fejezetében a nem az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységekkel kapcsolatban tett megjegyzéseket.

A P üzem a levegőbe (A kibocsátás) és vízbe (B kibocsátás) bocsát ki szennyező anyagokat és mindazon szennyező anyagokat jelenti, amelyekre vonatkozóan az E-PRTR rendelet II. mellékletének 1.a) és 1.b) oszlopaiban meghatározott küszöbértékeket túllépi. A szennyvíz egy részét elszállítják a telephelyről (C telephelyről történő elszállítás) a Q üzemben található külső szennyvíztisztító telephez. A P üzem jelenti az összes szennyező anyagot, amelyre vonatkozóan a szennyvíztisztításra szánt szennyvízben található szennyező anyagok telephelyről történő elszállítására vonatkozóan az E-PRTR rendelet II. mellékletének 1.b) oszlopában meghatározott küszöbértéket túllépi.

A jelentéstételi kötelezettségnek a levegőbe történő kibocsátásokra vonatkozóan az 1.1.8.1 fejezetben, a vízbe történő kibocsátásokra vonatkozóan az 1.1.8.2. fejezetben, valamint a szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállítására vonatkozóan az 1.1.9 fejezetben leírtaknak megfelelően tesz eleget.

28. táblázat mutatja be a P üzem kibocsátásokra és telephelyről történő elszállításokra vonatkozó jelentését.

Szennyező anyag		Módszer		Mennyiség	
II. mell. szerint i szám	Név	M/C/E	Használt módszer	T (összes) kg/év	A (balesetből származó) kg/év
Levegőbe történő kibocsátások (A kibocsátás)					
8	Nitrogén-oxidok (NO _x)	M	ISO 10849: 1996	149000	-
86	Szálló por (PM10)	M	ISO 9096:2003	145000	-
Vízbe történő kibocsátások (B kibocsátás)					
76	Összes szerves szén (TOC)	M	EN 1484:1997	70000	-
Szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállítása (C kibocsátás)					
24	Cink és vegyületei (mint Zn)	M	EN ISO 11885:1997	320	-
76	Összes szerves szén (TOC)	M	EN 1484:1997	536000000	-

28. táblázat: A P üzem kibocsátásainak és telephelyről történő elszállításainak jelentése

Q üzem

A Q üzem fő gazdasági tevékenysége faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálalású anyagok előállítása. Ez egyben a jelentendő I. melléklet szerinti fő tevékenység. A Q üzem ezenkívül magában foglal egy 50 MW-nál nagyobb kapacitású tüzelőberendezést, amely I. melléklet szerinti tevékenység. A szennyvizet az üzem által üzemeltetett szennyvíztisztító műben kezelik. A 29. táblázat mutatja be a Q üzem tevékenységeinek kódolását.

I. mell. szerinti tevék. *	PRTR-kód	IPPC-kód	A tevékenység elnevezése az E-PRTR rendelet I. melléklete szerint (nem kötelezően jelentendő)
1**	6.(a)	6.1	Ipari üzemek faanyagból származó pép (cellulóz) vagy egyéb szálás anyagok előállítására
2	1.(c)	1.1.	Hőerőművek és egyéb tüzelőlétesítmények

29. táblázat: A Q üzem tevékenységeinek kódolása

* Az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységek folyamatos sorszáma

** Az I. tevékenység az I. melléklet szerinti fő tevékenység

A Q üzem esetében azon szennyező anyagok levegőbe történő kibocsátásainak (D kibocsátás) összegét kell levegőbe történő kibocsátásként jelenteni, amelyek esetében az E-PRTR rendelet I. mellékletének 1.a) oszlopában meghatározott küszöbértékeket túllépik. A szennyvíz az üzem saját szennyvíztisztító telepére került elszállításra. Az üzem egy közeli folyó vizét használja fel hűtési folyamatokhoz. A vizet ugyanabba a víztestbe bocsátja vissza. Az üzem mindazon szennyező anyagokat jelenti vízbe történő kibocsátásként, amelyek esetében a kibocsátások összege (E plusz F kibocsátások) meghaladja az E-PRTR rendelet II. mellékletének 1.b) oszlopában meghatározott küszöbértékeket. Megengedett, hogy a kinyert hűtővízből származó háttérterheléseket ebből az értékből levonják (lásd az 1.1.4 fejezetet). A kibocsátott víz szerves szént (TOC), kadmiumot (Cd) és ólmot (Pb) tartalmaz a küszöbértékeket meghaladó mértékben. Megengedett, hogy a jelentésből kihagyják a nem az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységekből származó kibocsátásokat. Ugyanakkor bizonyos esetekben gyakorlati szempontból célszerű és költséghatékony megoldás lehet, pl. egymással nagymértékben összefüggő szennyvízcsatorna-rendszerek esetében, ahol nem létezik mintavételi pont a nem az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységekhez, hogy a nem I. melléklet szerinti tevékenységekből származó kibocsátásokat az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenységekből származó kibocsátásokkal együtt jelentsék.

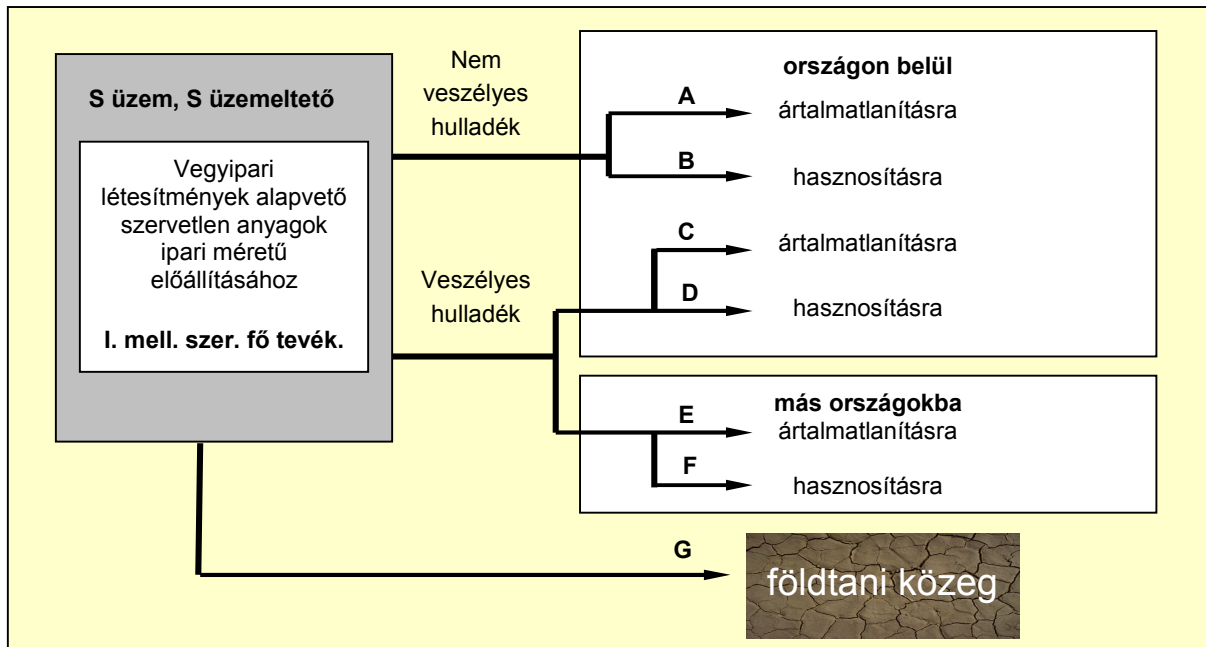
A jelentéstételi kötelezettségnek a levegőbe történő kibocsátásokra vonatkozóan az 1.1.8.1 fejezetben, míg a vízbe történő kibocsátásokra vonatkozóan az 1.1.8.2. fejezetben leírtaknak megfelelően tesznek eleget. A 30. táblázat mutatja be a Q üzem vízbe történő kibocsátásainak jelentését (a levegőbe történő kibocsátásokra vonatkozó adatokat nem mutatja).

Vízbe történő kibocsátások (E + F kibocsátások)					
Szennyező anyag		Módszer		Mennyiség	
II. mell. szerinti szám	Név	M/C/E	Használt módszer	T (összes) kg/év	A (balesetből származó) kg/év
18	Kadmium és vegyületei (mint Cd)	M	EN ISO 5961	9,85	
23	Ólom és vegyületei (mint Pb)	M	EN ISO 11885	28,0	-
76	Összes szerves szén (TOC)	M	EN 1484:1997	781000000	-

30. táblázat: A Q üzem vízbe történő kibocsátásainak jelentése

2. példa

A 4. ábrán szemléltetett 2. példa egy alapvető szerves anyagokat előállító üzemet mutat be, amely az I. melléklet hatálya alá tartozó tevékenység. Az üzem veszélyes és nem veszélyes hulladékot termel, amelyeket más üzemekbe szállítanak ártalmatlanításra vagy hasznosításra, valamint a telephelyről sóoldatokat szállítanak el mélyinjektálásra.



4. ábra: Példa olyan üzemre, amely telephelyéről veszélyes és nem veszélyes hulladékot szállít el és a földtani közegbe bocsát ki szennyező anyagokat

A 31. táblázat mutatja be az S üzemre vonatkozó jelentéstételi követelményeket.

Jelentést tevő üzem	Tevékenység	Kibocsátás / Telephelyről történő elszállítás	Jelentéstételi követelmények
S üzem	Vegyipari létesítmények alapvető szervesetlen anyagok ipari méretű előállításához	A	Nem veszélyes hulladék telephelyről ártalmatlanításra történő elszállításaként jelentendő
		B	Nem veszélyes hulladék telephelyről hasznosításra történő elszállításaként jelentendő
		C	Veszélyes hulladék telephelyről országon belüli ártalmatlanításra történő elszállításaként jelentendő
		D	Veszélyes hulladék telephelyről országon belüli hasznosításra történő elszállításaként jelentendő
		E	Veszélyes hulladék telephelyről más országokba ártalmatlanításra történő elszállításaként jelentendő
		F	Veszélyes hulladék telephelyről más országokba hasznosításra történő elszállításaként jelentendő
		G	Földtani közegbe történő kibocsátásként jelentendő

31. táblázat: Az S üzemmel szemben a 2. példa szerinti jelentéstételi követelmények

Az S üzem I. melléklet hatálya alá tartozó egyetlen tevékenysége szervesetlen alapanyagok előállítása, ezért ez a tevékenység egyben a fő tevékenység is. A 32. táblázat mutatja a tevékenység kódolását.

I. melléklet szerinti tevék.*	PRTR-kód	IPPC-kód	A tevékenység elnevezése az E-PRTR rendelet I. melléklete szerint (nem kötelezően jelentendő)
1	4.(b)	4.1	Vegyipari létesítmények szervesetlen alapanyagok ipari méretű előállításához

32. táblázat: Az S üzem tevékenységeinek kódolása

Évi 2000 tonnánál több nem veszélyes és évi 2 tonnánál több veszélyes hulladékot szállítanak el a telephelyről, és ezeket jelenteni kell. A hulladékot a telephelyről országon belüli ártalmatlanításra (A, C szállítások) vagy hasznosításra (B, D szállítások) szállítják el. A veszélyes hulladék egy részét az országon kívülre szállítják ártalmatlanítása (E szállítás), vagy hasznosításra (F szállítás). Ennek következtében a szállítmányt fogadó telephely és a tényleges hasznosító/ártalmatlanító nevét és címét jelenteni kell. A telephelyről elszállított hulladék egy másik részét mélyinjektálással ártalmatlanítják. Ezt földtani közegbe történő kibocsátásként (G kibocsátás) kell jelenteni azon szennyező anyagok tekintetében, amelyek mennyisége meghaladja az E-PRTR rendelet II. mellékletének 1.c) oszlopában meghatározott küszöbértékeket. A telephelyről elszállított hulladék mennyiségeit a hulladék súlyának lemérésével határozták meg az ártalmatlanításra elszállított nem veszélyes hulladék mennyiségének kivételével, amelyet egy becsült hulladék-keletkezési tényező alapján határoztak meg.

A 33. táblázat mutatja be az S üzem nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállításának jelentését, a 34. táblázat a veszélyes hulladék telephelyről történő

elszállítására, míg a 35. táblázat az S üzem földtani közegbe történő kibocsátására vonatkozó jelentését.

Nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszáll.	Mennyiség (t/év)	Hulladék-kezelési művelet	M/C/E	Használt módszer
	1000	R	M	Mérlegelés (súlymérés)
	10000	D	E	

33. táblázat: Az S üzem nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállításainak jelentése

Veszélyes hulladék telephelyről tört. elszáll.	Mennyiség (t/év)	Hulladék-kezelési művelet	M/C/E	Használt módszer	Hasznosító/ártalmatlanító neve	Hasznosító/ártalmatlanító címe	Tényleges hasznosítási/ártalmatlanítási telephely címe
ország-ban belül	5,25	R	M	Mérlegelés és (súlymérés)			
	3,00	D	M	Mérlegelés és (súlymérés)			
más országokban	0,500	R	M	Mérlegelés és (súlymérés)	Sunshine Components Ltd.	Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom	Sun Street, Flowertown south, PP12 8TS, United Kingdom
	0,750	D	M	Mérlegelés és (súlymérés)	BEST Environmental Ltd.	Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom	Kingstown Waste to Energy Plant, Kings Street, Kingstown, Highlands, AB2 1CD, United Kingdom

34. táblázat: Az S üzem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállításainak jelentése

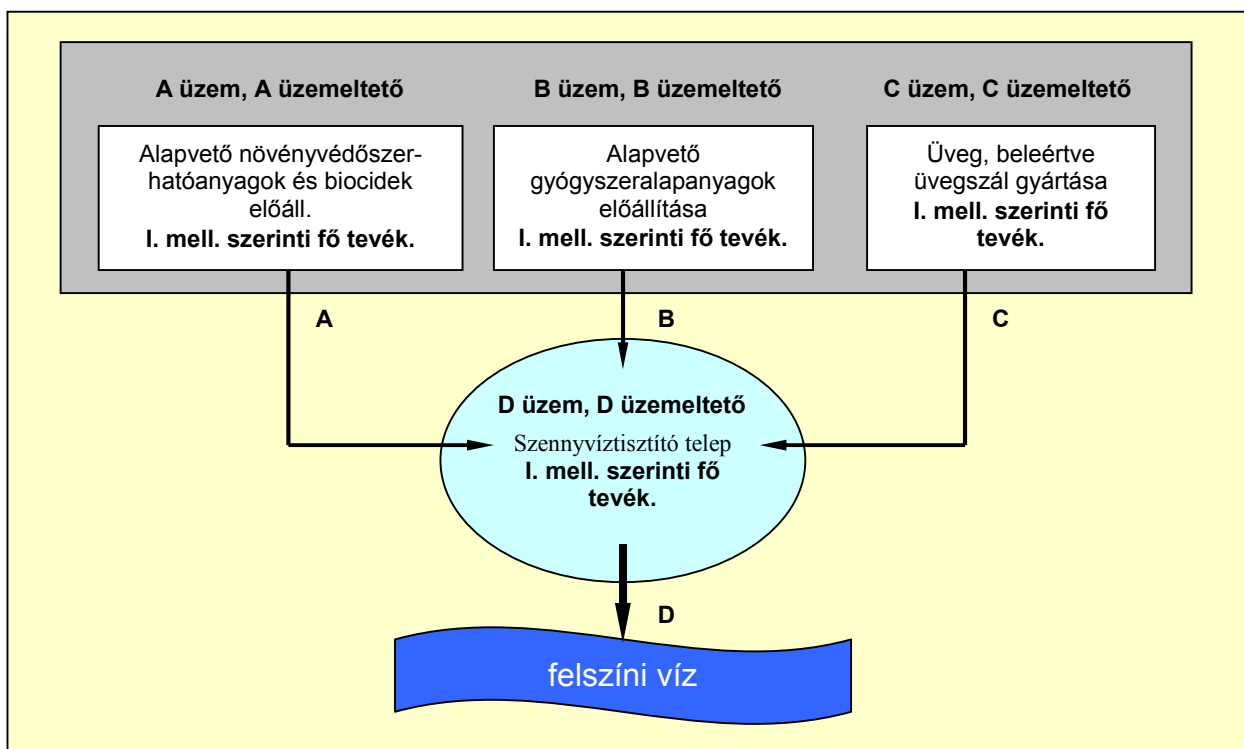
Felhívjuk a figyelmet arra, hogy csak a veszélyes hulladék országhatáron átnyúló szállításai esetében kell a hasznosító vagy ártalmatlanító nevét és címét, valamint a tényleges hasznosítási vagy ártalmatlanítási telephely címét jelenteni.

Földtani közegbe történő kibocsátások					
Szennyező anyag		Módszer		Mennyiség	
II. mell. szerinti szám	Név	M/C/E	Használt módszer	T (összes) kg/év	A (balesetből származó) kg/év
79	Kloridok (mint összes Cl)	M	EN ISO 10304-1	2540000	-

35. táblázat: Az S üzem földtani közegbe történő kibocsátásainak jelentése

3. példa

Az 5. ábrán szemléltetett 3. példa egy ipari komplexumot mutat be, amely négy üzemből, az A, B, C és D üzemből áll. Az A, B, és C üzemek szennyvizeiket egy 15000 m³/nap kapacitással működő, önállóan üzemeltetett szennyvíztisztító műbe (D üzem) bocsátják ki, és minden szennyező anyagot, amelyek mennyisége meghaladja az E-PRTR rendelet II. mellékletének 1.b) oszlopában meghatározott küszöbértékeket, szennyvízkezelésre szánt szennyező anyagok telephelyről történő elszállításaként kell jelenteniük. A D üzem I. melléklet szerinti fő tevékenysége az ipari szennyvíz tisztítása. A tisztított szennyvizet felszíni vizekbe (folyó) bocsátja vissza, és mindazon szennyező anyagokat, amelyek mennyisége túllépi az E-PRTR rendelet II. mellékletének 1.b) oszlopában meghatározott küszöbértékeket, vízbe történő kibocsátásként kell jelentenie.



5. ábra: Ipari komplexum három üzemmel és egy önállóan üzemeltetett szennyvíztisztító teleppel

A 36. táblázat az A, B, C és D üzemekkel szembeni jelentéstételi követelményeket mutatja be.

Jelentést tevő üzem	Tevékenység	Kibocsátás / telephelyről történő elszállítás	Jelentéstételi követelmények
A üzem	Alapvető növényvédőszer-hatóanyagok és biocidok előállítása	A	Szennyvízkezelésre szánt szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállításaként jelentendő
B üzem	Gyógyszeralapanyagok előállítása	B	Szennyvízkezelésre szánt szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállításaként jelentendő
C üzem	Üveg, beleértve üvegszál előállítása	C	Szennyvízkezelésre szánt szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállításaként jelentendő
D üzem	Önállóan üzemeltetett szennyvíztisztító telep	D	Vízbe történő kibocsátásként jelentendő

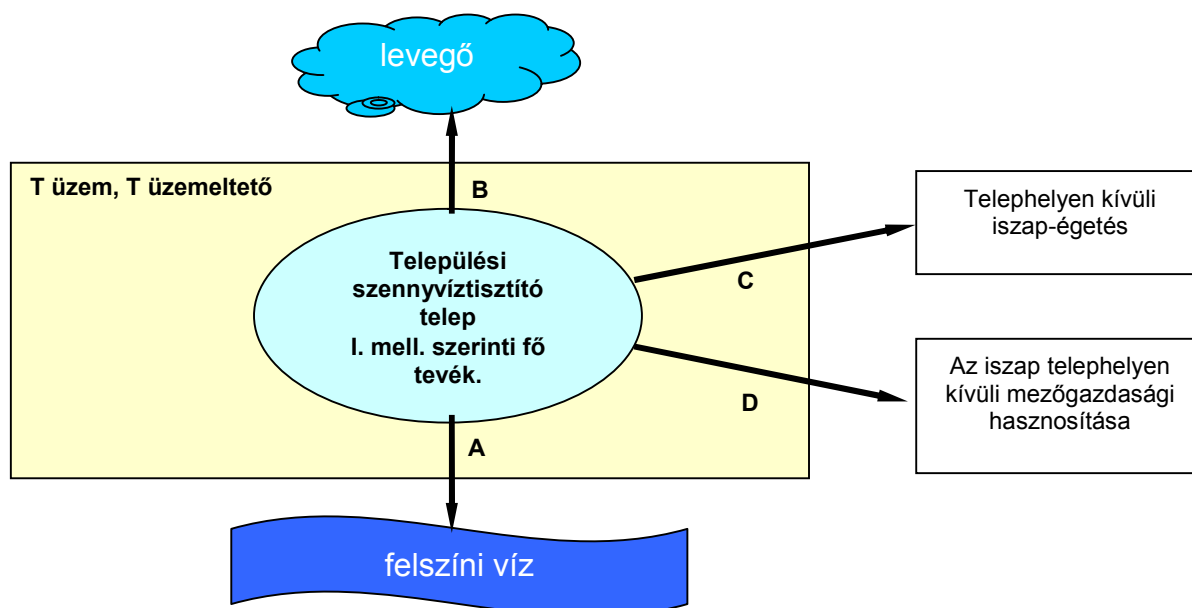
36. táblázat: Az A, B, C és D üzemekre vonatkozó jelentéstételi követelmények

A tevékenységek kódolását, valamint a kibocsátások és telephelyről történő elszállítások jelentését a korábbi két példában említettel azonos módon kell megtenni.

4. példa

A 6. ábrán bemutatott 4. példa egy 600000 lakosegyenérték¹³⁴ kapacitással működő települési szennyvíztisztító telepet (5.f tevékenység) reprezentál. A szennyvíziszap egy részét oxigén jelenléte nélkül, az üzem telephelyén kezelik. Az iszap egy másik részét elszállítják a telephelyről külső iszapégetőbe (nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállítása ártalmatlanításra). Az iszap másik hányadát mezőgazdaságilag művelt területen szétterítik, amely előnyös a mezőgazdaságnak (nem veszélyes hulladék telephelyről történő elszállítása hasznosításra).

¹³⁴ A települési szennyvíz kezeléséről szóló 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv szerint "1 LE (lakosegyenérték)": szerves, biológiailag lebontható terhelés, amelynek ötnapos biokémiai oxigénigénye (BOI₅) 60 g oxigén/nap



6. ábra: Példa települési szennyvíztisztító telepre, amely magában foglal oxigén jelenléte nélküli kezelést; a szennyvíziszap egy részét elszállítják a telephelyről külső iszap-égető műbe, valamint a mezőgazdaság számára a talaj javítására, amely előnyös a mezőgazdaságnak

A 37. táblázat a T üzemre vonatkozó jelentéstételi követelményeket mutatja be.

Jelentést tevő üzem	Tevékenység	Kibocsátás/telephelyről történő elszállítás	Jelentéstételi követelmények	Megjegyzések
T üzem	Települési szennyvíztisztító telepek (5(f) tevékenység)	A	Vízbe történő kibocsátásként jelentendő	
		B	Levegőbe történő kibocsátásként jelentendő	
		C	Nem veszélyes hulladék telephelyről ártalmatlanításra történő elszállításaként jelentendő (D)	
		D	Nem veszélyes hulladék telephelyről hasznosításra történő elszállításaként jelentendő (R)	

37. táblázat: A T üzemre vonatkozó jelentéstételi követelmények

A tevékenységek kódolását, valamint a kibocsátások és telephelyről történő elszállítások jelentését a korábbi példákban leírtakkal azonos módon kell megtenni.

7. függelék: Hivatkozások

- E-PRTR rendelet: Az Európai Parlament és a Tanács 166/2006/EK rendelete az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és –szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról
- IPPC irányelv: A Tanács 1996. szeptember 24-i 96/61/EK irányelve a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről
- Irányelv a nyilvános hozzáférésről: Az Európai Parlament és a Tanács 2003. január 28-i 2003/4/EK irányelve a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről
- A Tanács 1991. december 12-i 91/689/EGK irányelve a veszélyes hulladékokról
- A Tanács 1975. július 15-i 75/442/EGK irányelve a hulladékokról
- Útmutató Dokumentum az EPER végrehajtásához: Európai Bizottság, Brüsszel, 2000. november, hozzáférhető az EPER honlapján: <http://eper.ec.europa.eu/>
- EPER felülvizsgálati jelentés: Európai Bizottság, 2004. június, hozzáférhető az EPER honlapján: <http://eper.ec.europa.eu/>
- PRTR jegyzőkönyv: ENSZ EGB jegyzőkönyv, amelyet az Európai Közösség és 23 tagállam írt alá 2003. május 21-én, Kijevben, az 1998. évi Aarhusi Egyezmény alapján (A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló ENSZ-EGB egyezmény)
- ENSZ-EGB PRTR útmutató dokumentum: hozzáférhető az ENSZ-EGB honlapján: <http://www.unece.org/env/pp/prtr.docs.htm>